大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人李宗瀛

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零二百五十七號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

陳毅論國際局勢
譴責美擴軍備戰
指出戰爭勢力不甘心於局勢的緩和
美無意裁軍 日本西德攜手都是例證

【據新華社北京三日電】首都各界三日舉行慶祝匈牙利人民解放十五周年大會，陳毅副總理在大會上講話。

陳毅副總理在讚揚匈牙利人民在各方面的成就以後，跟着指出，匈牙利一貫奉行和平外交政策，同以蘇聯爲首的社會主義陣營各國和全世界愛好和平的人民一道，堅決反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，保衛世界和平。但是，美國在匈牙利反革命叛亂遭到可恥的失敗以後，仍然沒有停止過對匈牙利的干涉。

陳毅副總理指出，中國人民和匈牙利人民一樣，一貫爲反對帝國主義的戰爭政策，維護世界和平而鬥爭。我們高興地看到，目前國際形勢有了一定的緩和，這是以蘇聯爲首的社會主義陣營和愛好和平的人民進行了堅持不懈鬥爭的結果。蘇聯爲緩和國際緊張局勢所作的努力，得到了全世界人民的熱烈歡迎。最近蘇聯部長會議主席赫魯曉夫同志對法國的訪問，和蘇聯在最近召開的東西方十國裁軍會議上所作的努力，進一步表現了蘇聯政府和蘇聯人民對於和平的誠意；對此，中國人民和全世界人民表示堅決的支持。

但是，不能不看到，以美帝國主義爲首的戰爭勢力是不甘心於國際局勢的緩和的。在裁軍問題上，儘管蘇聯政府一再作出讓步，帝國主義仍然絲毫不肯改變他們的立場。他們在裁軍會議上，根本不肯觸及全面徹底裁軍的問題，而一味強調所謂「監督」，企圖利用「監督」來公開搜集社會主義國家的軍事情報。美帝國主義不僅不肯裁軍，而且還在積極擴軍備戰，加緊復活西德日本軍國主義，使西德和日本成爲兩個嚴重戰爭危險的策源地。最近，阿登納在訪問了美國以後，又訪問了日本，同岸信介進行了會談。西德和日本這兩個發動過世界大戰的禍首又在重新勾結。所有這一切都表明，和平決不是可以輕易取得的，必須經過不斷的、嚴重的鬥爭，和平才能夠維護和鞏固。面對着目前的情況，全世界人民必須提高警惕，再接再厲，爲爭取國際局勢的進一步緩和，爲保衛世界和平而作出更大的努力。

爭取民族獨立 爭取基本人權
反帝鬥爭蓬勃發展
中國人民同情亞·非·南美人民
願本五項原則同他們友好合作

陳毅又說，中國人民對於正在爭取和維護民族獨立的各國人民一向給予深切的同情。目前，亞洲、非洲和拉丁美洲的民族民主運動正在蓬勃發展和步步深入。千百萬受帝國主義壓迫和奴役的人民日益廣泛地投入鬥爭的行列，並且在反對帝國主義、爭取和維護民族獨立的旗幟下團結得越來越緊密。「支援拉丁美洲人民週」和即將召開的第二屆亞非人民團結大會，標誌着拉丁美洲人民和亞非人民的團結和反帝鬥爭的進一步高漲。最近，南非人民也掀起了規模巨大的反對種族歧視和爭取基本人權的羣衆性鬥爭。南非殖民當局竟然對手無寸鐵的非洲人民進行了野蠻的屠殺，中國人民完全支持南非人民的正義鬥爭，對南非當局的這種殘暴罪行表示莫大的憤慨和強烈的譴責。我們深信，不管帝國主義採取什麼手段，施展什麼伎倆，都決不能挽救他們搖搖欲墜的殖民統治。中國人民將永遠同亞洲、非洲、拉丁美洲人民一道，同世界人民一道，爲反對我們的共同敵人帝國主義而鬥爭到底。

陳毅接着說，中國人民一貫本着和平共處五項原則和萬隆精神發展同亞非民族主義國家的友好合作關係。不久以前，我國同緬甸、尼泊爾先後簽訂了關於兩國邊界問題的協定，同緬甸簽訂了友好和互不侵犯條約，同尼泊爾簽訂了兩國經濟援助協定。這些協定的簽訂充分顯示出和平共處五項原則和萬隆精神的偉大生命力，爲亞非國家友好團結樹立了良好的榜樣，並且有力地揭穿了帝國主義的各種造謠誣蔑。我們認爲，在亞非國家間，只要彼此都本着和平共處五項原則和萬隆精神辦事，就沒有任何問題不可以通過和平協商求得合理的解決。帝國主義在我國同某些亞洲國家間製造糾紛、破壞團結的陰謀必將徹底破產，我國人民同這些國家人民的友誼必將得到不斷的鞏固和發展。

發展藏族人民的醫藥衛生事業 圖爲駐藏解放軍醫院的醫生，幫助藏族護理員澤里康珠（左）學習注射技術。（張整學、馬慶雲攝，新華社稿）

六百歸僑抵達昆明
萬餘昆明市民在車站熱烈歡迎

【中國新聞社昆明二日電】首批來雲南安家落戶的印度尼西亞歸國華僑六百多人，在雲南省接待和安置歸國華僑委員會辦公室副主任王波陪同下，今天下午到達四季長春的昆明市。

當十多輛新型客車徐徐駛進昆明站時，一萬多名歡迎的人羣熱烈鼓掌，揮舞花朵，向歸僑們致以熱烈的慰問。在禮炮聲和鼓樂聲中，接待人員紛紛攙扶歸僑下車，歸僑廖清喜帶着五個孩子，接待人員搶步向前幫他照料。當接待人員攙扶七十多歲的歸僑張永才下車時，張永才向人羣揮手表示感謝。[illegible]的歸僑黃燕娟、陳玲娘從湛江到昆明，沿途都有醫護人員細心照顧，下車後就被送往醫院治療。不少歸僑都爲祖國人民熱情親切的接待，感動得流下眼淚。

前來歡迎的昆明市副市長崔溦泉、雲南省接待和安置歸國華僑委員會辦公室主任李有桂、雲南省僑聯主席王昭明等，同歸僑握手表示慰問，並陪同歸僑前往東風劇場，參加昆明市歡迎親人大會。

崔溦泉副市長在歡迎會上代表全市一百多萬各族人民向歸僑表示熱烈歡迎。他說：過去幾年，雲南省和昆明市已安置了很多歸僑，不少歸僑在生產中、工作中成了先進生產者、先進工作者，希望大家在建設中繼續發揚愛國的光榮傳統，和全國人民緊密團結，在建設中刻苦鑽研，發揮所長，努力學習，成爲國家建設的能手。

歸僑代表廖世隆接着在會上講了話，他說：當我們越過千山萬水回到了祖國的溫暖懷抱，來到了自己新的家鄉——雲南的時候，我們都感到萬分的喜悅和幸福，我們全體歸僑懷着無限感激的心情，深深感謝祖國人民親誠接待和慰問。

廖世隆在講話中，還談到華僑和印度尼西亞人民的深厚情誼。

這批歸僑是在三月三十日離開貴陽的，沿途受到貴州、雲南兩省各族人民的熱情歡迎和親切接待。

我助尼泊爾建一水泥廠
尼派技工來華學技術

【法新社尼泊爾·加德滿都三日電】加德滿都三日消息：中國將根據最近簽訂的中尼經濟援助協定，在滄拉比爲尼泊爾興建第一座水泥廠。預計這家工廠每天能產水泥三百五十噸，全部工程預定於兩年內竣工。

工廠的初步工程將於最近數月內開始。在經濟援助協定特別項目的規定下，當尼泊爾的技術人員在中國學習期間，這家工廠將先由中國人管理。

更多的現代化設備湧向農村
今年農業躍進條件好
人民公社優越性將進一步發揮
我近年糧食增產速度遠超人口的增長

【中國新聞社北京二日電】全國人民代表大會華僑代表謝滄懷信心十足地說，國家確定以農業爲基礎的方針，中國農業生產將一定得到更加迅速的發展。

泰國歸僑、中華全國歸國華僑聯合會常務委員丘及說，不論工業、運輸、商業、金融和文教科學等各個部門，今年都將大力支援農業。一九五九年時，全國農村擁有的拖拉機一共有五萬九千台，今年一年內增加的拖拉機就將等於過去這些年來增加的拖拉機總數的百分之三十七。全國除了繼續建設十七個大型化學肥料企業外，還要建設一百四十多個中小型化學肥料企業，化學肥料將大大增加。全國農村現有的全部機械動力約爲六百多萬馬力，而一九六〇年一年內將增加的機械動力就達五百多萬馬力。在農村的電力設備方面，今年增加的小型水力發電設備就有二十萬到三十萬瓩。農業越來越多地得到新技術的支援，這不僅將爲今年的農業大發展創造有利條件，而且爲徹底改變農業面貌、保證農業持續躍進奠定基礎。

全國人民代表大會代表伍禪說，一九六〇年農業總產值比一九五九年計劃增加百分之十二。但是，農村的徵款包括農業稅和工商稅款，仍然是五十八億元，和一九五九年大體相同。這說明，農業增產了，負擔沒有增加。與此同時，國家今年用於人民公社、農林水利等方面的投資卻達到近八十億元，還增撥五億元農貸。國家支出的這些款項大大超過了農民用稅收形式支援國家的款項。可見，政府對農業在財政上的支援是十分巨大的。在舊社會，農村從來就是城市的剝削對象，只有社會主義的國家，才能這樣大力地支援農業。

全國人民代表大會代表、海南行政公署副主任、泰國歸僑周鎮說，海南島今年執行了多種多收、高產多收同時並舉的方針，今年種植面積比去年顯著擴大。全島最大的松濤水庫已經建成，可以灌溉農田三百多萬畝。這就爲海南今年的農業豐收提供了有利條件。海南還有大批可開墾的荒地，隨着水利條件的改善和工業對農業的支援日益加強，這些荒地不久都將被開墾成爲肥沃的農田，爲國家提供大量農產品。

全國人民代表大會代表、印度尼西亞歸僑陳宗基說，美國一九四九年的糧食產量爲三千〇三十五億斤，一九五二年起就下降到三千億斤以下，直到一九五六年才恢復到一九四九年的水平。我國一九四九年糧食總產量只有兩千一百六十二億斤，但到一九五九年已增長到五千四百零一億斤，絕對產量大大超過了美國。我國人口平均每年增長百分之二，而在第一個五年計劃期間糧食產量就平均每年增長百分之三·七，而一九五九年一年就達到百分之十左右，大大超過人口的增長比例。今後，我國農業將得到越來越多的現代技術的裝備，人民公社優越性將得到進一步發揮，農業肯定地將持續躍進，全國按人口平均的糧食產量一定將迅速增加。

兩接僑船到印尼
接戛邦難僑回國

【新華社雅加達一日電】中國政府派往印度尼西亞接運難僑的第三批輪船之一「大寶康號」，已在三月三十日到達西加里曼丹的山口洋。「海皇號」輪船也在四月一日到達雅加達，在雅加達加水以後將駛往山口洋。這兩艘輪船將載運戛邦遭受火災的華僑回國。

中國駐雅加達總領事館領事毛欣禹在三月三十一日到達山口洋，以便協助處理戛邦受災華僑回國的事務。

與此同時，數百名華僑已經在東加里曼丹的首府三馬林達集合。「俄羅斯號」和「亞庫契亞號」輪船將在一兩天內到達雅加達丹絨不碌港。一千多名流離失所的華僑已經在雅加達集合等待回國。

論帝國主義是現代戰爭的根源
並論各國人民爭取和平的道路

于兆力

本報編者按：「紅旗」半月刊第七期發表了于兆力所寫的一篇文章，這篇文章共一萬四千字，原題爲「論帝國主義是現代戰爭的根源，並論各國人民爭取和平的道路——爲紀念列寧誕生九十周年而作」。這篇文章的節要如下：

列寧教導我們，在帝國主義時代，帝國主義制度就是戰爭的根源。帝國主義的戰爭，是帝國主義的侵略和奴役政策的繼續。帝國主義者在和平時期所實行的對本國人民的剝削和壓迫，對殖民地、半殖民地的統治和掠奪，以及在各國壟斷資本集團之間的競爭，都在實際上醞釀着新的戰爭。和平，對於帝國主義者說來，不過是兩次大戰爭之間的間隙。他們利用這個間隙，積極進行擴軍備戰以迎接下一次的戰爭。

手中的屠刀·口裏的和平

最近一個時期，美國統治集團中的某些代表人物，似乎比較多地談論和平的言詞，比較多地玩弄和平手法。但無數的事實證明了，艾森豪威爾之流在玩弄和平手法的同時，正在加緊積極準備戰爭。艾森豪威爾之流絕不會放下屠刀。作爲帝國主義者，美帝國主義絕不會放棄它的戰爭政策。

美帝國主義所要的和平，只是美國獨霸全球的和平。今天的艾森豪威爾，過去的杜勒斯，都毫不掩蓋他們的所謂「正義的和平」的含意。而所謂「正義的和平」，就是消滅社會主義的和平，就是不允許一切國家發生革命的和平，就是要全世界一切人們馴服地接受美國壟斷資本家壓迫和剝削的和平。

世界大戰和局部戰爭

不久以前，美國統治集團公布一些重要的研究機構關於對外政策和軍事政策的研究報告。這些研究報告的共同結論，也都是主張美國必須玩弄和平手法，更積極地推行擴軍備戰的政策。美國壟斷資產階級的喉舌「美國新聞與世界報道」得出這樣的結論：「只有由一個大國統治世界時，才能避免戰爭。」這就充分露骨地說出了美帝國主義所追求的統治全世界的目的，也就是原來希特勒所追求的目的。

美帝國主義爲了實現統治世界的野心，一面積極準備所謂全面戰爭，即世界大戰，一面積極進行和準備所謂有限戰爭，即所謂局部性的戰爭。美帝國主義者認爲，在積極準備世界大戰的基礎上進行有限戰爭的戰略方針，對他們最爲有利：美帝國主義者覺得，在軍事科學技術方面大大落後於蘇聯的情況下，如果貿然發動世界大戰，就會遭到無法挽救的後果。但是，他們不能放棄戰爭政策，因而他們製定了所謂有限戰爭的戰略方針，企圖在不發生世界大戰的時期，採用所謂局部戰爭手段，逐步地實現他們的帝國主義的目的。

二次大戰後的局部戰爭

美帝國主義進行所謂局部戰爭的方針，是美帝國主義實行的侵略戰爭政策的歷史經驗的一種總結。在帝國主義時代，除了發生兩次世界大戰之外，就是一部充滿着所謂局部戰爭的歷史。第二次世界大戰結束以後，一直到今天，帝國主義發動的局部戰爭更是從來沒有間斷過：有帝國主義鎮壓民族解放革命的戰爭；有帝國主義侵略社會主義國家的戰爭。帝國主義國家同帝國主義國家雖然還沒有直接打仗，但是埋藏着嚴重的戰爭危險。上面這些類型的戰爭，正是帝國主義固有的基本矛盾的反映，也是美帝國主義所採取的各項基本政策的後果。

歷史事實清楚地證明，當前的戰爭危險，仍然如列寧在四十多年前所指出的，是在於帝國主義制度。帝國主義的本質就是掠奪。帝國主義國家在「和平」時期的政策，都是爲了掠奪。當這種掠奪政策遇到了阻礙，而不能用「和平」方法衝破這種阻礙時，就以戰爭來繼續其掠奪政策。帝國主義的掠奪政策必然引導到戰爭。經過第二次世界大戰以後，帝國主義的這種本性並沒有任何改變。我們絕不能把帝國主義的某些策略的改變，誤認爲是帝國主義本性的改變。只要帝國主義存在一天，他們就會或者主要用戰爭手段或者主要用「和平」手段相互交替地力圖實現其帝國主義的掠奪的目的。

× × ×

（下轉第二版）

雄·鷹·破·冰·壩
包頭附近戰勝黃河凌汛情形

【中國新聞社包頭三日電】上月十八日和廿日，中國人民解放軍空軍某部兩次派出飛機，炸開包頭市附近的黃河冰壩，使洶湧的黃水暢暢地東流，協助沿岸人民戰勝了今年的凌汛。

三月十八日，距包頭市不遠的黃河，突然結成一道七里長的大冰壩，冰壩截斷了水流，河水飛快地上漲，衝破河堤，嚴重威脅兩岸人民生命財產的安全。包頭市長和[illegible]上堤奮戰堵住了兩處決口，但是冰凌繼續增加，水勢還在猛漲，情況非常危急。這時，中國人民解放軍空軍某部接到了「飛往包頭、炸開黃河冰壩」的任務。立即派出飛機支援。

這天天氣很壞，飛機到達冰壩上空，大隊長王緒德向指揮所報告：「目標上空雲高六百米，請求降低高度轟炸。」指揮所批准：「投彈！」指揮員心裏明白，在這樣的高度投彈是十分危險的，炸彈的強烈的衝擊波，可能威脅到飛機的安全。但是全體人員首先要對人民的生命財產負責，他們果斷地下了命令，一分鐘後，接二連三的炸彈全部命中目標，冰壩炸開了，水勢下降了。

三月廿日，在立門營子、南海子附近，又結了兩道大冰壩，滾滾的河水衝垮了防洪堤，情況非常危急，在這緊急的時刻，空軍戰士又一次接到爆炸冰壩的任務。飛機迎着風沙飛到冰壩上空，輪番轟炸。浪濤夾着冰塊，捲起了巨大的冰柱，冰壩炸開了，河水馴伏地按照人們的意志流向東海。

沿岸人們慶祝今年戰勝凌汛的勝利，立即歡欣地投入春播。右圖：人民空軍用飛機炸開黃河冰凌，圖爲炸彈準確地炸中了冰壩情形。（新華社稿）

狂風突襲台灣
澎湖海面廿餘艘漁船失蹤
巨輪「有利」號在基隆擱淺

【本報訊】綜合台北消息：一日下午，澎湖海面天氣突變，颳起了七級大風，並降暴雨，正在作業中的漁船，一時逃避不及，紛紛告失蹤。據說，已確知失蹤者達二十六艘之多。狂風暴雨襲擊下，澎湖島的對外海空交通，和縣內各島間的海上交通，均告斷絕。一艘航行於布袋、馬公之間的貨輪「玉成」號，三月二十八日下午由布袋開往馬公，本應於二十九日到達，但至一日爲止，仍未見該輪抵埗，可能已遭意外。

又訊：在基隆內避風的巨輪「有利」號，三月卅一日也因大風襲擊，擱淺撞破船底，船身下沉了三分之二。該輪是一艘九千三百噸的貨船，準備從基隆到高雄搬運砂糖，運往外地，怎知一出港口即遇上七級狂風，雖經拋錨停航，但風浪越來越大，連錨被吹至岸邊，擱淺於碎石堤上，船破進水，連機艙也被水淹。

又訊：苗栗縣苑裡鎮海岸裏有漁民二十一人，乘竹筏五隻出海捕魚，三月三十一日突遇狂風，竹筏均被大浪打翻，漁民中有九人失蹤，至四月一日止仍生死不明。

與此同時，台北縣石門鄉德茂村山鼻海面上，也有一艘機動漁船遇風觸礁沉沒，船上三人淹死。

傳黃少谷將丟官
由杭立武繼後任
梅貽琦「教長」地位也動搖

【合衆國際社台北三日電】據「中國新聞」三日報導，蔣介石的第三任「總統」任期於五月二十日開始後，可能有幾個「部長」發生調動。

杭立武可能代黃少谷出任「外交部長」，杭立武現職爲駐泰「大使」。「教育部長」梅貽琦可能辭職而專任「清華大學原子科學研究所所長」。此外，「司法部長」谷鳳翔也可能下台，他最近曾賄賂法庭人員而受到抨擊。

中國要不要和平共處？

和平共處是雙方的

中國和所有社會主義國家一樣，是主張不同社會制度的國家可以和平共處的；于兆力的文章還特別舉出這樣一個事實：「蘇聯和美國，是可以而且事實上在那裏和平共處。」但是，和平共處是兩方面的事，社會主義國家願意和平共處，並不等於帝國主義國家也願意和平共處；因此，現在有和平共處的局面，也並不等於這個局面可以自然而然地出現。事實證明，美帝國主義[illegible]意同社會主義國家和平共處；[illegible]且，除了由它征服全世界的所謂「正義的和平」之外，它不會[illegible]任何其他形式的和平。今天，由於和平力量的強大，由於社會主義陣營的強大，由於蘇聯在軍事技術上大大超過了它，它才不得不改變策略，口頭上談和平，骨子裏在積極備戰，在不能打大戰的時候，就希望打小戰，來逐步實現它的帝國主義的目的。

西德和日本的禍害

既然如此，于兆力的文章是不是叫大家一齊來準備戰爭呢？不是的，這篇文章正如它的標題所說，是要指出「各國人民爭取和平的道路」。爲了要保衛和平，就必須認識帝國主義是戰爭的根源，必須認識它的一切陰謀，一提到戰爭，就想起美蘇大戰或西方與社會主義陣營之戰，這是不對的。

文章引用毛主席的論斷指出：戰後世界現實的直接的矛盾，是遍及資本主義世界內部的矛盾，而不是蘇美矛盾。

帝國主義國家要鎮壓國內人民的革命運動，可能發生戰爭。帝國主義掠奪殖民地，鎮壓殖民地人民的革命運動，可以發生戰爭。這樣的戰爭，自二次大戰以後，幾乎沒有斷過。帝國主義國家之間分贓不勻，也會發生戰爭。這樣的戰爭二次大戰後雖還沒有發生過，但美國武裝西德和日本軍國主義者，已大大增加了這種戰爭的危機。

保衛和平的力量

因此，文章指出，爭取和平的任務必須由全世界人民承擔起來。

殖民地人民爭取徹底獨立的鬥爭，是一支重要的和平力量；帝國主義國內人民的和平運動，對制止帝國主義備戰和進行戰爭，將發揮越來越大的作用。

文章指出：以蘇聯爲首的社會主義陣營的團結和鞏固，是世界和平的基本保障。社會主義各國正在迅速地發展自己的經濟力量。蘇聯在尖端科學和軍事技術方面，已經把美國遠遠地拋在後面。我們的任務是，要把全世界一切愛好和平的力量團結在自己的周圍，繼續發展東風壓倒西風的形勢，這就可以使得帝國主義不但不敢輕易向社會主義國家發動戰爭，而且使得帝國主義要在任何地區發動戰爭都不能不有所顧慮。

就是這樣，並不是中國人民不要和平共處，也不是中國人民不要和平；而是中國人民知道，和平不是由帝國主義賜予，而是要向帝國主義鬥爭才能取得的。要使帝國主義不敢向社會主義國家進行戰爭，才可以出現持久的和平共處的局面；要使帝國主義不敢在任何地方發動戰爭，如果它發動小戰爭，就堅決撲滅它，不使它擴大。這樣，和平才可以鞏固。

施君玉

縱橫談
兩種歪曲

北京「紅旗」半月刊發表了于兆力的「論帝國主義是現代戰爭的根源並論各國人民爭取和平的道路」之後，西方記者加以種種歪曲，說中國不要和平共處了，說中國與蘇聯有分歧。

事實真是這樣嗎？我們今天把這篇文章的摘要刊在報上，大家可以看看。

文章的最後一部份，就有這麼一段，正好駁斥了西方記者的歪曲。讓我們把這一段文字抄在下面：

「我國政府和人民，同各社會主義國家一起，堅決主張不同社會制度的國家和平共處。我們熱烈地歡迎國際局勢趨向和緩。我們堅決主張普遍裁減軍備、禁止試驗和使用核武器，主張兩大陣營之間簽訂互不侵犯條約。我國政府一貫支持蘇聯政府和赫魯曉夫同志爲召開東西方首腦會議所做的努力以及其他和平倡議。」「一貫堅決主張不同社會制度的國家和平共處」，「一貫支持蘇聯政府和赫魯曉夫同志爲召開東西方首腦會議所做的努力以及其他和平倡議」。這些善於歪曲、誣蔑的西方記者還有什麼話說呢？

北大西洋集團集會巴黎 策劃如何加強軍事實力

西德要求在國外建立基地·美國在後撐腰

會議並談武器標準化及共同生產短程導彈

【據新華社巴黎二日電】北大西洋集團成員國國防部長會議三月三十一日和四月一日在巴黎舉行。會議結束後發表的公報說，召開這次會議是爲了「研究目的在於增強北大西洋公約組織防務的效能的建議」。換句話說，這個軍事集團又一次在策劃如何加強軍事實力。會後發表的公報說，會議「考慮了增進合作、避免在武器、試驗和生產方面的重複、改善軍事後勤系統及其訓練設施以及達到防務需要等方面的建議」。

據西方報刊透露，這次會議着重討論了西德在國外建立軍事基地問題和北大西洋集團的武器標準化問題。

從各方面的消息看來，得到美國撐腰的西德在這次會議上竭力要求滿足它在國外取得許多訓練和供應基地的野心。西德國防部長施特勞斯在會議前夕會同美國防部長蓋茨在波恩舉行了密談。接着，施特勞斯又到比利時和葡萄牙同這兩國的國防部長就在這些國家建立西德基地問題舉行了談判，並且同比利時簽訂了關於在比利時建立軍事倉庫的協定。西德政府在會前還把一項西德「需要」軍事基地以及要求北大西洋集團「後勤一體化」的備忘錄送給其他北大西洋集團成員國。備忘錄所謂「一體化」就是要這個集團統一籌劃爲西德軍隊提供在國外的軍事訓練和後勤基地。西德的備忘錄針對某些北大西洋集團國家不滿西德企圖在西班牙建立基地一事威脅說，如果不可能達成統一的安排，西德政府就不得不同個別的政府直接談判，以取得供應和訓練基地。

據法新社報道，施特勞斯在會議一開始以後就向其他國家的國防部長說明了爲什麼西德在它的領土外擁有基地和訓練場所是「不可或缺的」。消息還說，這個軍事集團的歐洲部隊最高司令、美國將軍諾斯塔德「並不隱諱他的這種熱心情」，這些部長們終於討論這個基本問題（指爲西德提供基地問題）。他再次指出，德國（西德）顯然是由於有需要才要求擁有基地和訓練場所的。」

在西德和美國一唱一和的形勢下，有消息說，其他國家的國防部長們表示了對西德這種「需要」的「諒解」。

會議還討論了武器標準化問題。所謂武器標準化就是由北大西洋集團的歐洲成員國共同生產某些軍事裝備，包括某些短程導彈。美國爲了集中力量發展洲際導彈和其他尖端武器，計劃讓北大西洋集團歐洲國家更多地從事某些非尖端性武器的生產。根據美國的意圖，包括西德在內的一些國家已經就聯合生產短程導彈、飛機和坦克等方面達成了一些協議。

蘇法會談公報發表

德國問題應予解決 希望達成裁軍協議

兩國貿易將大大發展並加強科技交流

【路透社巴黎三日電】法國和蘇聯政府的官員，看來對赫魯曉夫訪法結果都表示滿意。他的訪法之行，達成了蘇法之間關於和平利用原子能，和其他科學範圍進行合作的協議，這將促使法蘇貿易的增加。

赫魯曉夫和戴高樂促膝對談的結果，產生了二日晚發表的聯合公報，公報承認了最高級會議對裁軍的重要性。

【新華社莫斯科二日電】據塔斯社訊：今天公報說，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫應法蘭西共和國總統戴高樂的邀請，從一九六〇年三月二十三日至四月三日對法國進行了國事訪問。

赫魯曉夫同戴高樂在巴黎和朗布依埃舉行了會談，參加會談的有法國總理德勃雷、蘇聯部長會議副主席柯西金以及兩國外交部長葛羅米柯和顧夫·德姆維爾。蘇聯政府成員柯西金和葛羅米柯同法國政府閣員波姆加納和德勃雷、顧夫·德姆維爾也討論了蘇法關係的某些問題。

公報接着說，會談涉及有關即將舉行的蘇美英法四國政府首腦會議的迫切國際問題，還討論了發展蘇法關係的問題。

雙方確認，本着友好合作的精神發展蘇法兩國的關係和建立它們之間的互相諒解，將有助於進一步緩和國際緊張局勢，有助於鞏固歐洲和世界和平。

赫魯曉夫和戴高樂就裁軍問題交換了意見，他們同意裁軍是當代最重要的最迫切的問題。他們希望，現在日內瓦舉行的十國談判能就在有效的國際監督下全面徹底裁軍問題商討出肯定一致的意見。

蘇聯部長會議主席和法蘭西共和國總統考慮了解決包括對德和約和柏林問題在內的有關德國問題的可能性。赫魯曉夫和戴高樂認爲，在雙方協議的基礎上通過協商逐步解決這些問題，對於維持和鞏固歐洲和世界的和平和安全有重大意義。

在會談過程中，雙方還探討了他們認爲特別重要的幾個歐洲問題，表示深信，鞏固歐洲安全是符合兩國以及其他一切歐洲國家的切身利益的。

赫魯曉夫和戴高樂認爲，提出在今後若干年內大大擴大兩國之間的貿易的目標，是可能的和適宜的。簽訂爲期更長的貿易協定將是符合這一目的的。雙方決定，在一九六〇年期間，兩國專家將商談不僅確定現行協定的最後一年一九六二年的貿易額，而且還確定隨後三年的貿易額。公報說，兩國在今後五年的貿易將會大大擴大。

赫魯曉夫和戴高樂表示希望在科學研究和和平利用原子能方面擴大交流。

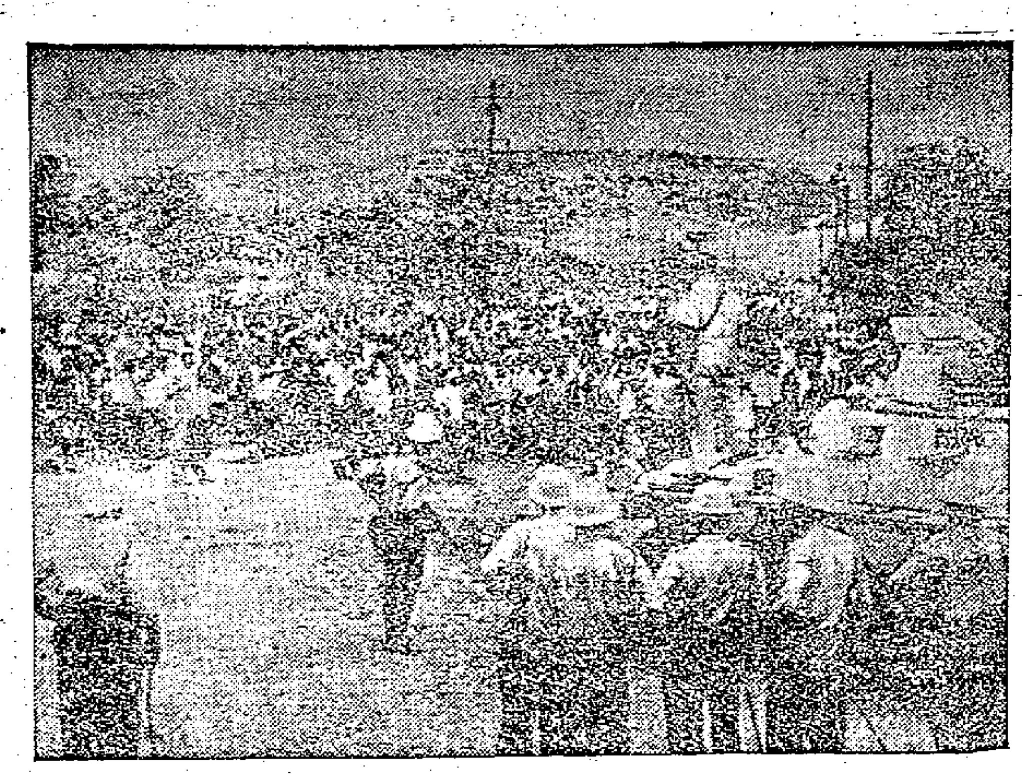
公報指出，赫魯曉夫和戴高樂確認，直接接觸使得兩國領導人之間有可能確立和加強信任和友誼，從而最有效地促進各國人民所迫切期望的和世界和平方面取得所希望的進展。他們將在即將舉行的有美國總統和英國首相參加的最高級會議上繼續這種商討，他們表示希望這個最高級會議的結果將導致進一步緩和國際緊張局勢。

雙方都認爲，一切尚未解決的國際問題都不應當通過採用武力的方式來解決，而應當用和平方式通過協商來解決。

公報最後說，赫魯曉夫邀請戴高樂到蘇聯作國事訪問。戴高樂接受了這項邀請。訪問的確切日期將通過外交途徑另行商定。

赫魯曉夫返抵蘇京

【路透社莫斯科三日電】赫魯曉夫已於三日當天返抵莫斯科，他抵達機場時，受到約七百人的歡迎。



南非的武裝軍警與示威羣衆 三月二十一日南非爆發了震驚世界的屠殺非洲人事件後，多天以來，南非人民一直不停地舉行抗議示威。圖爲三月三十一日，從納塔爾的卡托梅諾鎮出發，抵達德班市附近的約六千名示威羣衆。全部武裝的南非軍警嚴陣以待，不准他們前進。

聯合國安理會通過提案 要求南非放棄種族歧視

十一票中 九票贊成 英法棄權

美國耍手段後來見大勢已定才投贊成票

【新華社北京二日電】紐約消息：聯合國安全理事會一日結束了對南非聯邦政府瘋狂鎮壓爭取種族平等權利的非洲居民而引起的嚴重局勢問題的討論。會議通過一項決議，對南非聯邦政府大規模屠殺和平的非洲居民的行爲表示遺憾，並且要求南非政府放棄種族歧視政策。

表決的情況是，九票贊成，沒有人反對，英國和法國代表棄權。

這項決議案是由厄瓜多爾代表提出的。它着重指出，南非目前的局勢是由南非政府推行的種族歧視政策造成的，這個局勢如果繼續下去，就可能危害國際和平和安全。決議案要求南非政府採取措施，「保證目前的局勢不再繼續下去或者再度發生，並放棄它的種族隔離和種族歧視政策」。

一些亞非國家的代表指出，安理會在經過三天討論後通過的這項決議，只是它對於改變南非政府屠殺非洲居民的局勢所能採取的一個最起碼的措施。

在一日的討論中，加納、幾內亞和埃塞俄比亞等國家的代表繼續發言，譴責南非當局的暴行。

英國代表迪克遜繼續爲南非政府辯護，他硬說安理會通過的決議「超過了安理會的權力範圍」。消息說，美國代表洛奇在表決中投了贊成票，並在一日發言中對南非當局的行爲表示「遺憾」。但是，美國代表是在提案表決前不久才宣佈支持這項提案的。在這以前，洛奇曾試圖讓討論在沒有通過這項決議之前匆匆結束。

南非聯邦大屠殺記詳

南非通訊

石帶

非洲人沒有行動自由

一百五十年以來，南非聯邦的黑人必須隨身攜帶通行證。自從死硬的維沃爾德當總理後，通行證更成了人身枷鎖。

通行證上要把非洲人的姓名、出生地、種族開列清楚，還要編號碼、貼照片，打好繳稅印，甚至要列明過去案底；而且，如果僱主每月不在證上簽字一次，這個黑人就可能被趕回失業集中營。

如果一個非洲人要從農村入城，甚至只是過街購買麵包，沿途可見的南非警察就要嚴厲檢查通行證。如果他站在自己家門口而未帶通行證，警察也不允許他退五步回家去取。他就要被趕往監獄，連家人和僱主都不通知，或是罰款，或是坐監。法庭上的通行證案件太多，反而連真正的殺人案也都無法開審。

非洲人多年來深恨這種制度，這次，泛非洲人大會決定試試力量。大會在上星期要求全聯邦的非洲人都到警察局去，既不帶通行證，又不帶武器，又不使用暴力，而要求把自己拘禁。有些地方的場面確是動人。約翰內斯堡附近的奧蘭都市，有二萬人在蘇格林維爾的率領下，來到警察局。再往南十五哩的伊瓦頓市，則有七萬名非洲人到場。神經緊張的警察不敢抓人，開普頓附近蘭加鎮的警察竟然開槍，打死三人，打傷五名。

警察局下令開槍殺人

約翰內斯堡西南二十八哩地的沙佩維爾，本來也很平靜，可是二十名不知所措的警察面對着要求予以拘捕的二萬名非洲人，就躲藏在四呎高的鐵絲網後面，用電話請求增援。一百三十名警員於是開到，空中還飛來了佩刀式噴氣機。

到了下午一點二十分，慘案開始了。警察打算把圍在外面的爲首的幾個人拉進警局，羣衆也往前逼緊了幾步。就在這時，警察局長皮納爾下令子彈上膛，轉眼之間，槍聲如雨，左輪槍、步槍、輕機槍一起開火。一個在包圍圈外水果攤前買水果的婦人被打死了，一個十歲小男孩也當場氣絕。羣衆一看事情有變，連忙轉身退往安全地帶，但是子彈嗖嗖而至，馬上就有一片人被打倒在地上——都是背後中彈。僅只兩分鐘的時間就死傷遍野。

警察出來打掃遺屍的時候，一個警官當場嘔吐暈倒。但是警察局長冷冷地說道：「我的車子挨了一塊石子。他們既然這麼幹，就得多吃點苦頭。」

整個南非洲捲起風暴

整個南非都對政府措施大表不滿。英文約翰內斯堡明星報指摘「政府不該相信能以機槍解決人類的基本問題」。也有學生打起橫幅標語，上面寫着：「希特勒，一九三九；維沃爾德，一九六〇」。

非洲其他各國的反映則是憤怒，報紙輿論開足了火力抨擊維沃爾德政府的冷血政策。但是維沃爾德還在強辯，硬說這次事件是羣衆先行開火，因此，絕不取消「通行證法」。但是，盡人皆知，那天的示威羣衆並沒有任何武器。

反動政府作賊心虛，怕血案引起戰爭，立刻宣佈緊急戒嚴令，並將兩萬名警察的休假取消，立刻命令所有白人預備役都準備應召服役。集會凡是在十二個人以上的，都禁止（維沃爾德自己召開了一次御用的四萬人大會大罵黑人，卻不在此例）；並且抓了一批黑人領袖。

全世界人民譴責暴行

非洲人國民大會並不因此而氣餒，更進一步宣佈舉行「追悼日」，以紀念死難同胞。警方爲了防止大規模殯葬儀式，只將死者屍體一具一具地發放。工作都停止了，開普敦碼頭的二十艘船無法裝卸，約翰內斯堡的黃金股票在四天之內一共跌下了二億五千萬美元。一些白種人爲了避免事態擴大，已經在加拿大、澳洲在南非的移民局前排隊，詢問移民該地的資料。

南非的大血案不過是南非人民種族鬥爭的開端，現在，全世界的支援電報有如雪片飛到，各國輿論也一致譴責南非政府。南非的種族鬥爭今後只會越來越激烈，而道義是不在維沃爾德反動政府這一邊的。

舊金山英領館門外 黑人抬棺抗議

斥英政府對南非事件所持態度

【美聯社舊金山三日電】兩個黑人團體的代表於二日在這裏英國總領事館外示威，示威者秩序井然。他們的領袖說，這次示威是抗議「英國對南非暴行事件的緘默」。

他們代表「舊金山海灣地區全非學生聯會」和「舊金山黑人歷史與文化協會」。學生聯會大部分由非洲人學生所組成，領導人是史丹福大學的黑人學生鄧路。鄧路與其他五名遊行者抬着一具假棺材，並指出：「漠不關心促使南非埋葬人類的自由。」

朗達法蘭明 再次作新娘

自稱深墮愛河迫不及待

【美聯社荷里活二日電】女影星朗達·法蘭明和電視明星朗格·謝夫斯將於十日在尼華達州拉斯韋格斯結婚。

兩度作新娘、塑像般的紅髮美人說：「我們想過，最好等朗格完成了他的新片然後成婚，但是我們現在已深墮愛河中，實在是迫不及待了。」

他倆將租一部專機，飛到尼華達以舉行婚禮和在卡仙奴酒店開一個酒會後，他們便飛返荷里活。

這兩口子都是三十六歲，大家都已經有一個兒子，都叫根德。

托爾斯泰高爾基 都有朗讀錄音片

美國一家公司正在搜集

蘇美最近簽了唱片合同

【美聯社莫斯科三日電】一家美國公司已與蘇聯簽訂合同，獲得在英國、加拿大和美國專利發行蘇聯音樂家們的演奏唱片權。

除了獲得對蘇聯傑出的音樂家如大衛·奧伊斯特拉赫和吉列斯，蘇聯紅星歌舞團的正式演奏節目錄音外，這家美國公司還獲得對第一枚「旅伴」衛星的訊號錄音，並搜集蘇聯大文學家如托爾斯泰和高爾基讀他們自己著作的錄音檔。

紐約音樂錄音藝術公司總經理佛蘭克爾代表美國，蘇聯國際書籍出版局局長茲娜爾代表蘇聯，在合同上簽字。

柬埔寨國王逝世

馬來亞最高元首病逝明天下葬

【路透社金邊三日電】金邊三日宣佈：柬埔寨國王蘇拉瑪里特於三日逝世。

蘇拉瑪里特國王在下午十二時四十分（國際標準時間五時四十分）逝世。這是過去數日間東南亞國家元首逝世的第二人。馬來亞最高元首端古·阿卜杜勒·拉赫曼是在一日病逝的。

【路透社吉隆坡三日電】故馬來亞最高元首端古·拉赫曼的棺木三日運往吉隆坡火車站時，吉隆坡各街道一片靜寂。這列專車將把拉赫曼的遺體運往森美蘭首府芙蓉附近的明南地，定於五日下葬。

美國水災未已

洪水湧入中部西部城市

【美聯社紐約三日電】美國中西部許多城市，由於河水猛漲，潑泥河堤而湧入街道，使得依阿華、肯色斯、米蘇里、伊利諾、維斯康辛、南達科塔和密執安等八個州的一萬六千居民無家可歸，還有更多的人也接到警告，即將收拾行李什物，準備逃難。由於這一地區最近又降下了一場盈尺的大雪，看情形大水的災難不會很快結束。

避孕藥 新花樣

男子用口服片

【美聯社倫敦三日電】一名捷克科學家將於本月下旬飛到英國，對於使用一種由男子服用而不是由女子服用的避孕新藥丸作詳細闡釋。現在倫敦的瑪嘉烈·傑克遜醫生，本週在一次記者招待會中說，這種捷克新藥丸曾經在動物和男子方面進行試驗，情況「非常良好」。初步報告指出，這種避孕藥丸比英美科學家正在發明的更使人滿意。

南朝鮮有人控訴

李承晚選舉違法

【合衆國際社漢城三日電】前任總理及獨立派議員張澤相，於二日向高等法院起訴，要求宣佈三月十五日的（李承晚「當選」的）總統選舉無效。

這是南朝鮮從來未有過的一種訴訟。

南朝鮮反對黨——民主黨，也計劃提出起訴。

由於「中央選舉委員會」主席金道一（譯音）阻撓登記和控制選舉，使張澤相無法登記爲總統候選人。

在登記選舉期間，他的支持者被暴徒所襲擊。

日暴徒襲「每日新聞」

因該報揭露「松葉會」與政客間的黑幕

【據新華社北京二日電】東京消息：十三名日本法西斯分子今天早上襲擊了「每日新聞」印刷廠，並且把沙子扔進機器裏，使三部輪轉機停止轉動。

消息說，這些屬於右翼團體「松葉會」的暴徒在「每日新聞」大廈行兇約一刻鐘。因爲是爲了「報復」。這次襲擊是因爲「每日新聞」在三月十六日揭露了「松葉會」首領同日本保守政黨的大批政客有密切的營私舞弊的關係。

消息說，「松葉會」是日本三大暴力團體之一。日本現有四千五百個右翼團體和十萬名右翼分子，其中四分之一集中在東京。

日本報界強烈抗議法西斯分子對「每日新聞」社的這一暴行。「每日新聞」總編輯住本利男發表聲明說，應該以出版自由的名義，譴責暴徒的罪惡行爲。「記者們以及公衆輿論決不會寬容這種罪惡行爲」。

日本新聞工會聯合會和日本記者會議就這一事件發表聲明，要求日本人民回憶一下日本歷史上的黑暗時代，這個黑暗時代是從一九三六年「二·二六」事件開始的，當時法西斯軍人襲擊「朝日新聞」社，打擊這家報紙的「自由」傾向。

法國城市很美麗 法國時裝太難看

赫魯曉夫之女談印象

【法新社巴黎三日電】赫魯曉夫的三個女兒之一拉達·尼克特芝娜，三日在隨父離開巴黎返莫斯科之際說，她覺得法國時裝的樣式真是「難看極了」。

拉達·尼克特芝娜已與「消息報」總編輯阿列塞·阿德茹比結婚，他們生有三個孩子。她這次陪同赫魯曉夫來法國訪問。

她在機場上對記者們說，她很喜歡巴黎和她在法國訪問過的一些城市如馬賽、里昂等，不僅從建築學觀點看，它們確實是美麗的城市。

她承認法國的衣服式樣使她看得不怎麼舒服。有人問道：「你不喜歡法國時裝，是否由於這些服裝不合乎實際？」她答道：「不僅於此，我覺得它們實在太難看了。」

論帝國主義是現代戰爭的根源 並論各國人民爭取和平的道路

（上接第一版）

帝國主義的殖民主義

經過第二次世界大戰以後，帝國主義的殖民體系有了很大的變化。但是，決不能因爲帝國主義的處境發生了這種變化，就得出這樣的結論：帝國主義再不會進行戰爭了，現代戰爭的根源已經消失了。

根據列寧主義的原理，帝國主義同殖民地、半殖民地之間的矛盾是不可調和的，是對抗性的矛盾，是現代戰爭產生的根源之一。列寧說過：帝國主義國家是「完全靠連綿不斷的戰爭實現了對殖民地億萬居民的統治」。列寧還說過：「在帝國主義時代，殖民地和半殖民地的民族戰爭不僅是可能的，而且是不可避免的。……殖民地反對帝國主義的民族戰爭必然是它們的民族解放政策的繼續。」

第二次世界大戰以後的歷史，更加顯示了列寧上述科學論斷的光輝。帝國主義的殖民體系的瓦解，並不等於帝國主義已經拋棄了它的殖民主義的基本政策。

現代戰爭的根源之一

根據列寧主義的原理，帝國主義國家內部壟斷資產階級同人民大衆之間的矛盾是不可調和的，是對抗性的矛盾，也是現代戰爭產生的根源之一。列寧指出：「國內戰爭也是一種戰爭。誰承認階級鬥爭，誰就不能不承認國內戰爭，因爲國內戰爭在任何階級社會裏都是階級鬥爭的自然的，而且在一定情況下是必然的繼續、發展和尖銳化。所有的大革命都證實了這一點。否認或忘記國內戰爭，就是陷入極端的機會主義和背棄社會主義革命。」今天帝國主義國家壟斷資產階級同人民大衆之間的矛盾是不是緩和了呢？是不是像帝國主義者所宣傳的那樣，帝國主義制度已經變成爲「人民資本主義」，甚至已經「達到最接近於『人人富足』的共產主義理想」，因而列寧的上述原理不再適用了呢？

戰後十五年的歷史，同樣地更加顯示了列寧上述科學論斷的光輝。在帝國主義各國，生產力和生產關係之間的矛盾，不僅存在，而且更加尖銳化了。日益尖銳的矛盾，不僅存在於壟斷資產階級和工人階級之間，而且存在於美國的壟斷資產階級和其他資本主義國家的人民以至資產階級之間。

帝國主義內部革命

帝國主義國家爆發革命的必然性，這是客觀的歷史法則，並不以人的意志爲轉移。要革命，也不能保證反革命不使用暴力鎮壓。馬克思列寧主義的政黨並不拒絕通過和平的方式實現社會主義革命，但是，在剝削階級對人民使用暴力的條件下，就必須考慮另外一種方式的可能，即非和平地過渡到社會主義。人類的歷史經驗證明了，統治階級絕不會自願讓出政權。

根據列寧主義的原理，帝國主義國家之間的矛盾是不可調和的，是對抗性的矛盾，是現代戰爭產生的根源之一。列寧說過：「經濟、政治發展的不平衡是資本主義的絕對規律。」「新興的帝國主義國家除非用暴力手段來重新瓜分殖民地，才能得到比較多的（以及比較老的）帝國主義國家現在享有的那些特權。」「帝國主義戰爭，即爭奪世界霸權、爭奪銀行資本的市場和扼殺各弱小民族的戰爭是不可避免的。」

新珍珠港事變會發生嗎？

戰後十五年的事實，同樣地更加顯示了列寧上述科學論斷的光輝。帝國主義爭奪原料產地和銷售市場的鬥爭不是更加和緩而是更加緊張了。這是因爲：第一，資本主義世界市場大大縮小了；第二，半殖民地的統治形式，加劇了帝國主義國家爭奪市場的鬥爭。

西德和日本這兩個帝國主義的再起，形成了嚴重的戰爭危險的兩個策源地。美國扶持西德和日本的結果，必然是搬起石頭砸自己的腳。按照美國的如意算盤，重新武裝起來的西德在西方進行反蘇戰爭，重新武裝起來的日本在東方進行反蘇戰爭。第二次世界大戰以前，英、法、美國何嘗不是想利用德國和日本來進行反蘇戰爭呢？但是歷史的發展並不以他們的意志爲轉移。今天同第二次世界大戰以前的情況雖然大大不同了，但是，[illegible]他們是會不擇一切手段去進行侵略戰爭的。有誰能夠保證，西德不在西歐發動新的侵略戰爭，日本不在東南亞發動新的侵略戰爭呢？又有誰能夠保證，帝國主義國家之間不會發生戰爭呢？

戰後直接的矛盾不是蘇美矛盾

早在一九四五年，毛澤東同志就指出：戰後世界現實的直接的矛盾，是資本主義世界內部的矛盾，即：帝國主義國家和本國人民的矛盾，帝國主義國家之間的矛盾，帝國主義國家和殖民地、半殖民地的矛盾。蘇聯和美國，是可以而且事實上也正在共處的。[illegible]

以蘇聯爲首的團結

以蘇聯爲首的社會主義陣營的團結，是世界和平的基本保障。我們的任務是，鞏固、發展和加強以蘇聯爲首的社會主義陣營，要把全世界一切愛好和平的力量，團結在自己周圍，繼續發展東風壓倒西風的形勢，這就可以使得帝國主義不但不敢輕易向社會主義國家發動進攻，而且使得帝國主義要在任何地區發動戰爭都不能不有所顧慮。爲了取得和平，就必須鼓勵世界人民的鬥爭，以鬥爭求和平，這就是偉大的列寧教導我們的爭取和平的道路。

對於帝國主義仍須警惕

[illegible]

戰爭一觸即發，是爲了利用這個口號，達到其霸佔世界和壓迫本國人民的目的。毛澤東同志說過：「關於反蘇戰爭的宣傳，包括兩個方面。在一方面，美國帝國主義確是在準備反蘇戰爭的，目前的反蘇戰爭宣傳和其他的反蘇宣傳，就是對於反蘇戰爭的政治準備；在另一方面，這種宣傳是美國反動派用以掩蓋當前美國帝國主義所直接面對着的許多實際矛盾所放的煙幕。這些矛盾就是美國反動派同美國人民之間的矛盾，以及美國帝國主義同其他資本主義國家和殖民地、半殖民地國家之間的矛盾。美國反蘇戰爭的口號，在目前的實際意義，是壓迫美國人民和向資本主義世界擴張它的侵略勢力。」毛澤東同志這個偉大預言的正確性，現在看得更加清楚了。

「和平不會用盤子送過來」

爭取和平的鬥爭是一個極其艱巨複雜的鬥爭。在十月革命工人階級奪得政權的時候，列寧說：「現在爭取和平的鬥爭已經展開了，誰以爲和平可以輕易得到，誰以爲只要一提和平，資產階級就會用盤子把和平給我們端過來，誰就是一個十分天真的人。」雖然現在敵我力量的對比，同列寧說這個話的時候，已經發生了根本性的變化，社會主義陣營的力量已經超過了帝國主義的力量，和平的力量已經超過了戰爭的力量，但是，帝國主義終究還是帝國主義，壟斷資本終究還是壟斷資本。在這種情況下面，如果不把全世界人民發動起來進行保衞世界和平、反對帝國主義戰爭勢力的鬥爭，而是向帝國主義乞求和平，就不可能贏得全世界人民所需要的和平。

我們正確地認識帝國主義是戰爭的根源，正是爲了掌握這種客觀規律來反對帝國主義戰爭，以至消滅戰爭產生的根源，採取正確的政策，進行保衞世界和平的鬥爭。

揭露帝國主義的本性，揭露帝國主義的掠奪政策，揭露帝國主義如何使用「和平」和戰爭的兩套手法，揭露帝國主義準備世界戰爭的陰謀；針鋒相對地同帝國主義進行鬥爭，這一切都是爲了提高人民的警惕性。「知己知彼，百戰百勝」。我們對於帝國主義認識得愈清楚，就愈容易達到粉碎帝國主義的戰爭計劃，保衞世界和平的目的。

千餘歸僑抵深圳

中央粵桂僑務人員迎於橋頭

僑胞受到熱情接待無限激動

【中國新聞社廣州三日電】一千二百多名乘芝利華輪歸國的華僑，今天中午到達深圳。這批歸僑中，除十人來自新加坡、馬來亞外，其餘都來自印度尼西亞。其中有來自泗水的木工、縫紉工人、司機，來自雅加達、巨港等地的小商販，還有歸國升學的華僑學生和小部分回國省親的華僑。

中華人民共和國接待和安置歸國華僑委員會辦公室主任、華僑事務委員會副主任符榮鼎，中共寶安縣委書記曾若鵠，廣西僮族自治區接待和安置歸國華僑委員會負責人高天梅等，在深圳橋頭熱烈迎接親人，鍾慶發和歸國華僑老木工蔡永森等親切握手，歡迎他們回來參加祖國社會主義建設。蔡永森和另外一百多名從泗水回來的木工，大部分是青年時為生活所迫，拋妻別子，去印度尼西亞謀生，在那裏生活了卅年到五十年的人，今天回來，一貧如洗，六十五歲的蔡永森，衣著很單薄，手提一個鐵桶和一個舊皮箱，皮箱裏裝的是他從事四十多年木工用的鋸、鉋、鑽等舊工具和七八套單衣。接待人員給他穿上棉衣，送上麵包和茶水，把他們安置到華僑服務所休息。他說，他回到祖國無限激動，一定要把他製造傢俬、建築房屋和建造汽車拖卡的技術，獻給祖國社會主義建設。老木工周奕和縫紉工梁銀昌在印度尼西亞長期勞動，累壞了眼睛，生活無着，這次也回到了祖國的懷抱。

在楠目島經營布疋的山東籍老華僑劉寶公，因受到印度尼西亞有勢力集團排華活動影響，無法營業，今天也回來了。

今天到深圳歡迎親人的，還有廣東省和廣州市僑務負責人，北京和廣州華僑補校的負責人，印度尼西亞歸僑前雅加達中華僑團總會主席司徒贊等。

福建技術革命展開

各行業紛紛用機器代替手工

生產率提高幾十倍至幾百倍

【中國新聞社福州二日電】本社記者綜述：以機械化、半機械化、自動化、半自動化為中心的技術革新和技術革命運動，正以雷霆萬鈞之勢席捲福建全省。

這次技術革新和技術革命運動的廣度和深度都達到了空前的規模。從工廠、礦山、工地、車站、碼頭、商店、學校到人民公社，到處轟轟滾滾，人人在革新，人人動腦筋，形成了波瀾壯闊的全民運動。

三月上半月，全省各個行業，各個部門的職工就提出五十多萬條革新建議，相當於去年一至十月革新建議總數的兩倍半。各種各樣的機器開始代替了笨重而落後的手工操作，勞動生產率幾十倍甚至幾百倍地增長，生產面貌迅速改觀。歷來第一季度的生產低於上一年第四季度的常規已被打破。例如福州倉山鞋革廠職工，在十五天內製成了納鞋、背面、縫口、車底、刷鞋等機器，使七道手工操作工序實現了機械化，產量由日產一百五十雙皮鞋猛增到六百雙。

技術革新和技術革命運動的速度也是驚人的快。許多行業在很短的時間內，用機器代替了手工操作。福州台江竹材製造廠職工在短短五天中，製成了八十多台鋸竹機、裂竹機、破篾機等，一舉實現了鋸、破、裂全程機械化和半機械化，工效提高二至四十倍，材料利用率也提高百分之三十以上，原來五百二十二人一天生產的產量，現在只需四十六人就完成了。建陽縣採取土法上馬，以土為主的辦法，在短短兩個月時間內，機械化半機械化程度由百分之三十四提高到百分之六十四，全縣十三個行業，五十八個工種基本實現機械化、半機械化。技術革新和技術革命運動已在各方面引起了深刻的、明顯的變化。許多工人放下了刀斧、扁擔、瓦刀等笨重的工具，食堂、炊具、售貨、秤油、點鈔、票等也都機械化、半機械化了，勞動強度大大減輕。許多人把這次技術革命稱為「第二次解放」。

乘第二批接僑船回國的印尼歸僑，經過湛江時暢遊西山公園。（吳莉品攝）

梅縣商業網遍城鄉

促進物資交流方便了人民生活

貨物銷量日增市場繁榮

【本報梅縣專訊】梅縣商業發達，商店、供銷站、代銷點星羅棋佈，市場一派繁榮景象。目前，全縣已有商業機構一千四百四十個，比一九五二年增長了八點四倍，形成了商業網，促進了城鄉的物資交流，密切了購銷關係，方便了人民生活。

商業網伸入山區，對這些地區的經濟面貌起了很大變化。如南口公社的商業機構由一九五零年二個增至七十一個，市場容量由七十六萬多元增至三百三十三萬九千八百多元。該社的瑤西片，總共七百一十戶，就建立了九個代銷點和兩個供銷分站，凡城鎮所有的貨物這裏都可買到。現在，當地的土特產如茶葉、柿餅、木柴、木炭等，也不必再挑到三十里外的南口墟去賣了，全部可由本生產隊的代銷點收購，然後集中分站，再由瑤上調撥站轉販運出。

人民公社化後，每個食堂還設有主要品種小賣部，如火柴、香煙、小百貨、肥皂、酒和時藥等，必需的日用品也齊備。單瑤西片的購進總額，據一九五九年統計，就達五萬二千一百七十八元，銷售額有八萬四千四百八十九元。

除了商業網佈滿鄉村之外，下鄉的貨郎擔也最受群眾歡迎。

由於物價穩定，工農業生產發展，因此，各供銷部門的零售量也大大增多，如南口墟的球鞋一類，一九五三年只銷售出二千多雙，一九五九年已增銷到七千多雙。又如棉布，該墟一九五三年才售出六萬多公尺，一九五九年已增銷到二十二萬多公尺。全縣市場的商品銷售總額，一九五九年就比一九五七年增長了百分之八十七。許多產品的價格穩定，如白米、士林布等，從一九五三年到現在一直穩定不變，人們稱為「鐵打的牌價」。此外，不少產品價格還逐年下降。在一九五九年，梅縣雖遭受了百年未有的特大洪水災害，但是，市場物價絲毫沒有影響。

廣州棋壇大戰展開

中國象棋甲組聯賽開鑼

【本報廣州專訊】一九六〇年廣州市中國象棋甲組聯賽第一階段二日晚七時半在廣州文化公園開鑼。

今年廣州市中國象棋甲組聯賽與往年情況不同。今年比賽將分為第一、二兩個階段；每個階段分兩組進行。在第一階段取得各組前五名的，將在第二階段合併在一起，爭取一至十名；取得後五名的，也將在第二階段合併爭取第十一至二十名（其中第十六至二十名要降落到乙組）。這樣可大大縮短比賽場次和加強比賽氣氛。這次比賽共有二十人參加。根據一日上午抽籤的結果，兩組二、三兩晚賽程如下：

二日晚：第一組陳洪鈞對劉煥生、高廣榮對張伯祥、楊松鶴對彭樹榮、郭聯對劉昊松、張錫對伍泉。

三日晚：第二組林閣對張謙、梁小兵對楊官璘、潘少梅對蔡福如、施振祺對簡志強、彭潤對陳繁。

大埔大華岌開始摘春茶

【本報廣州專訊】大埔消息：大華岌茶山春茶始採，開始摘下頭春細茶，這些恢復生產不久的茶樹，經過去年管理，今年將可採摘三次。大華岌茶味道香甘可口，色鮮耐泡，從前僑胞回到梓里都要帶些回去，送給海外親人。但解放前茶葉生產不到，南洋的茶樹，許多茶園荒蕪。近年政府幫助茶農逐步恢復生產，去年建立了二百多畝茶園。

南海平洲公社使用抽水機灌田（李浩爾攝）

災後重建的常平鎮

本報記者　陳曉亞

當你乘廣深鐵路快車由深圳向廣州開行，過了樟木頭車站以後，列車廣播員便會告訴你：前方停車站是常平車站，常平鎮就是在這個鐵路線上，離車站四五華里。

災後建新屋六百多間

近半年多來，常平鎮經歷了一次翻天覆地的變化，在去年六月的特大洪水中整個市鎮沉浸在汪洋大海中，被夷為平地，現在卻又從廢墟上重新建起來。全鎮原有房屋七百三十九間，倒塌了七百二十一間（包括店鋪、住屋、柴間、廁所、豬舍等，其中店鋪、住屋四百三十一間）。到目前為止，已建好的住屋、店鋪有六百十二間，不僅超過了原訂的重建計劃，並遠遠超過了原有的住屋店鋪數字。而且新建房屋都整齊美觀，過去的小巷變了七八米寬的大街，還開闢了一條十五米寬的長堤大道。

經過這個浩劫後的變化，許多人化悲為喜，從悲觀失望到幹勁衝天，四十歲的香港同胞家屬孫歡就是其中一個。

一位香港同胞的家屬談脫險經過

孫歡的丈夫周樹祥在香港經營雞鴨生意，孫歡有七個子女，一向住在常平鎮，最大的女兒二十歲，最小的兒子六歲，公社化以後她們參加了常平公社，生活過得很安定。她告訴我：去年六月洪水初來的時候，她一點也不心慌，還靠自己在常平住了幾十年的經驗，「常平幾乎年年遭水浸，特別是在解放前，「三年逢兩潤，十年九不收」，每年蔭田都要浸幾次，而過去大水最高也不過浸到房屋的火磚腳，兩三天便退下去了。

六月十二日開始下大雨，一連下了五六天，十六日洪水上街了，常平公社接到縣委的通告，洪水還要繼續上漲，便動員社員搬遷，避免危險，孫歡和鎮上其他許多人一樣都不願搬走，只把衣物搬上樓閣，十七晚水勢越來越猛，一小時向上漲二三尺，公社迅速集中了四五十隻船艇，自公社領導以至全體工作人員出動協助居民遷往安全地區。這時已經九點多鐘，孫歡還是不以為意，帶了子女已上樓閣睡覺了。到十八日凌晨三時，洪水已封了半截門口，公社派人再逐戶清查，發現她一家八口還在樓上，忙用船把她們救出來，運往常平火車站附近的高地。當時像她一樣不想離家的人還不少，孫歡說：「要不是有了人民公社，和共產黨的好幹部，我這一家早就完了！」

十八日凌晨五時常平鎮上房屋便開始大批的崩塌，常平鎮幾百間房屋，除了像「禎祥按」一些獨立的或特別堅固的十多間房屋外，其餘都倒塌了。可是全鎮卻沒有被淹死一個人。

六月十九日上午起，省裏派來的飛機開始向災民投送糧食、炒米、餅乾、衣服，孫歡一家天天都分到糧食、衣物，就這樣在車站附近高地上臨時搭蓋的茅棚裏住了十二天，洪水退後回到鎮上，這時但見敗瓦殘垣，斷木、傢具，泥濘狼藉滿地，許多人就放聲大哭，說常平十年八年都無法恢復元氣。

一家團聚喜為富

廣深車恢復通車的第一天，孫歡的丈夫便回來了，他在香港聽說常平死人無數，心想自己家裏也一定凶多吉少，一下火車就打聽消息，終於在鎮上找到家人臨時住處，一家團聚，悲喜交集，又見床頭米缸都裝滿了米，周樹祥起初還不相信是政府發給的，後來住了六天，每天看見發放救濟款、救濟米和衣服，他感慨地說：「真估不到共產黨政府這麼好！」

但是他見常平鎮上一片爛泥瓦礫，聽人說春節前要全部重建起來，不敢相信，認為光把鎮上泥漿瓦礫清理乾淨，起碼就要一年。

周樹祥臨返香港前還對妻子說：等他回去積蓄三幾年，積蓄一些錢寄回來搭間木屋，孫歡當時也寄托於這個希望，不相信公社所說的話：只要三個月每家就有一間新屋住。

可是，不到去年十月，常平鎮便已逐漸重建起來。孫歡以愉快的心情寫信告訴丈夫建屋的喜訊後，丈夫還回信來叫她要慎重，不要見人起屋自己也起，免致將來負債，信裏說：「你話起屋，要起屋一百就要百六」，自己還沒有積蓄，不能負擔。

全鎮煥然一新

在政府的發款幫助和人民公社的大力支援下，現在常平鎮煥然一新，孫歡的房子不僅重建起來，而且建得比原來的更大、更高、更好，兩層樓，[illegible]並沒有負債滿身。[illegible]春節期間他因一時走不開沒有回家，[illegible]見她住的是新屋，七個子女個個長得肥肥壯壯，又聽說她一家八口吃飯不要錢，公社又送了她一份[illegible]。現在她已經是一個[illegible]，常平公社今年就要把向來一年只能種一次的單造埔田，改為[illegible]。

廣州機電工業

製大量新產品

有拖拉機卸煤車等七十三種

九車間實現自動化半自動化

【本報廣州專訊】廣州機電工業的技術革新和技術革命運動成績顯著。據不完全統計，今年第一季度，全市機電工業已實現自動化、半自動化的車間共有九間，自動化、半自動化和流水作業線一百卅四條，九百九十八台單機也實現了自動化和半自動化，從手工操作變為機械化、半機械化的項目有二千八百卅五台（件），目前，已有八千多人擺脫了手工操作。

機械化、半機械化、自動化和半自動化的逐步實現，大大促進了生產大躍進。據截至三月廿五日的統計，廣東拖拉機廠等八十三個工廠，都已提前完成第一季度計劃，全市機電工業總產值，已提前五天完成了第一季計劃，比去年同期增長百分之四十四點七。此外，全市機電工業在第一季度內，還試製成功新產品七十三種，如鑿岩機、卅五型拖拉機、自動卸煤車輛等。其中有六十一種已投入生產。

紫金造林三十萬畝

【本報紫金專訊】紫金消息：紫金縣大力開展春季造林，至三月二十日止，全縣造林達三十萬零一千九百一十畝。

全縣十二個公社，二百零八個大隊，二十三個林場、林業隊，全面發動廣大社員，以較快的速度進行造林。全縣造林面積已達五萬三千六百畝，佔全年總造林任務百分之八十九。各地造林中都注意營造用材、竹子、油料、水果四大林業基地。山多地廣的龍窩公社種下了果樹九千零六十多畝。全縣種下油茶、油桐、果樹等經濟林一十三萬七千多畝。該縣在綠化方面，同樣取得優異成績，到目前止共在道路兩旁植樹達十八萬五千多株。該縣苗圃和林業部門，積極從各地購來二百二十多萬株果苗，供應當前造林需要。

廣州市開班培訓機械製圖輔導員

【本報廣州專訊】廣東省科學技術界與廣州市第一工人文化宮決定聯合舉辦「速成機械製圖輔導員訓練班」，這個訓練班具有「種子班」性質，專門吸收具有初中文化程度的五級以上機械技工學習「機械製圖」等課程。培訓以後，將通過這些學員回到工廠以後，以帶徒弟等方式培養更多的製圖人員。訓練班每周上課一次，學習期限兩個月。全部課程都由華南工學院工程畫教學研究室教師講授，三月三十一日正式開學。

冰鮮運輸船

粵省漁輪修造廠製成兩艘

每月可運六百噸海鮮到穗

【本報廣州專訊】廣東省水產廳漁輪修造廠最近造成功了兩艘冰鮮運輸船。這兩艘船載重量各為一百二十噸。投入運輸後，每月可為廣州市增加供應六百多噸海鮮。

這兩艘冰鮮運輸船從設計到製造都是由廣東省水產廳漁輪修造廠擔負的。他們在今年二月十日開始設計工作，二月十五日正式施工。在修造過程中，職工們大力進行技術革新，木工的笨重手工操作技術，已為萬能風車、鋸、截木機等機械操作所代替，因而大大提高工效八到十二倍，大大縮短了修造過程。過去，修造這樣的冰鮮運輸船，建造期需要一百天，現在只經過三十三個工作日，兩艘運輸船就全部造好。現在，該廠正在趕造第三艘冰鮮運輸船。

偶然撞彩認為天賜

迷信命運餓死有份

生活信箱

「迷途的人」先生：

你曾遇到一件從幻想而達到實現的事情，因此，你產生了一個疑問，人的理想是由人的努力爭取，或是由命運來安排？如果在一個命運的信仰者來說，他會這樣告訴你：「哈！你鴻行運了！」或是說天賜之福。但當你碰到了不如意的事，他會說命運不濟，上天的懲罰。這種說法都是抽象的，使你辨別不清禍害的根源，這就會造成一個人的墮性，會模糊了你的眼睛，使你變成愚昧無知。

我們一生中偶然的事是無法預測的。譬如說你在街上忽然拾到了銀紙，或被人打了荷包，事前不能在出門的時候早就知道。你試去問問相命先生，他說你洪運當頭，總是在若干年至若干年之間，絕不會肯定一個日期，你在這段時間中終會碰上一件吉利事，這樣你自然歸功於占卜之靈，這樣，你的腦袋更根深蒂固地相信命運的存在了。

任何的成就，都是經過人的不斷努力，付出了一定的代價而博取的。就拿你說的預言能在這條街找到工作來說吧，如果你不時時想着在這條街找到工作，希望多方面打聽，託人介紹，而只是在家裏翹起二郎腿，老闆會跑到你屋門來請你嗎？你想想是不是完全「撞彩」的呢？這樣你就明白所謂自然降臨的了。

你另一種想法太古怪了，如果你告訴朋友，一定會說你患了神經病，你說在街上遇到了老的或年輕的女人，都會幻想能與她結為夫婦，可能你受色情的毒害太深了，使你整天未能擺脫這煩惱。你與妻子分別的時間過久，也有關係，你能同鄉住一個時期，你的精神會得到治療的。如環境暫不允許，在閒暇的時候，去學習一種技術，也許會避開這壞意識的引誘，能安靜下來，生活習慣了，那就自然戒除那種幻想了。

張馨民

想收貴租　顧住被控告

切斷水電　此法更不妙

王德光先生：

將舊樓的房間租給人，不論是朋友親戚或不認識的人，都不能收取違反法律規定的租額。如果超額，住客隨時可以請租務法庭下令減租。

但是，住客與房東，可以就租約，送交租庭批准超額租金。但必須先由雙方簽名請租務法庭批准，這種合約必須是定期的，但最長不能超過五年的規定。這種合約若未經租務法庭批准是無效的。而且合約中不准有期滿後可以延長或轉期等的。

法例既規定這種約不准訂定在期滿之後自動延長，因此在合約期滿後，如果雙方並無表示，這種租賃關係就成為普通一般樓宇不定期的租賃關係一樣，即租金仍應受租務法例的限制。

如果雙方同意繼續付超額租，必須另行訂定不超過五年的定期合約，寫明租金若干，聯名提請租務法庭批准。

關於你的第三個問題，你們既未曾將收超額租的合約請租務法庭批准，理論起來當然是你吃虧。不過，若說一定會被控告，倒也未必，因為收貴租被控之事，到底很少。租例也並不禁止你切水電，不過租務法例有一條規定，任何人如對住客施用壓力以迫使他放棄租賃者皆為犯罪行為，可被判罰款。不過這對你的情形也並不十分適合，因為你是因為他不交租而切水電，並不是要迫遷。雖然這樣，切水電決不是一種可以鼓勵的方法，這只會使雙方感情更壞，使得商談更加困難。

你們現在這種情形，看來你是非減租不行了。本來，如果房客不同意交超額租，他是可以拒付租金的，他不交租也不能成為收屋理由，所以照理由來說，是你比較欠缺，所以勸你還是和他直接談判，自動將租金減低一些為好。（二王）

尋人

上海張嫂（媛）珠找王寶珍

我母親叫王寶珍，現年三十八歲，在解放初期離開上海獨自到香港，一直沒有音訊，現不知其下落。我現年十八歲，如各位親友知其下落者，盼即函大公報服務版轉。

上海　張嫂（媛）珠啓

黃容（鄒芳）找黃友何四妹

我原名叫黃容，在戰爭期間因到街上買油炸鬼給我母親擱賣，適遇日機轟炸香港，找不到家，後給一惠陽人帶至平湖賣給鄒姓做兒子，現離開父母已十多年，不知其下落，父叫黃友，母何四妹，如親友知其下落者，請寄信大公報服務版轉。

黃容（鄒芳）啓

配戴散光眼鏡　看遠處模糊是近視

醫藥信箱

明夏先生：

有散光的人，很多時都[illegible]……你說你因為散光而配眼鏡，戴了眼鏡看遠處甚為模糊，看近則清晰，且可久看而不再感疲倦與眼花，[illegible]而驗光人沒有告訴你，眼鏡卻是按照遠視與散光配成的，近視眼鏡只是用來作近距離視物的，除了閱讀與特別用眼力的工作外，平時不必戴眼鏡，你在街上看遠處時，感覺很不方便，看電影時更覺眼睛脹痛，都是戴錯了眼鏡所致，以後不戴就好了。

魚肝油吃了對眼的健康有幫助，但不能治癒遠視、近視與散光。

血氣不和的人

天氣熱手脚灼熱　天氣冷手脚冰凍

非陰虛實肝火盛

中醫信箱

靈靈先生：

「血氣不和」的人，他的手脚每有冷熱現象，如天氣熱，手掌脚心更覺得灼熱，天氣冷，手脚則冰凍，此種情形，每與體溫失調，但有這種現象的人，也有相當壯健的人，他的身體未必一定衰弱，因為他的「氣血」只是「不和」而已，凡是手脚有此現象的，無論他的健康如何，大抵「肝經」都可能「偏盛」，是以應用「疏肝調氣」的藥劑為宜。

據來信說，你的健康不差，而且是好運動的青年，但手掌有灼熱現象，這種灼熱並非由於「虛」陰而致的，故不必害怕，亦不必特別用藥治理，你的問題答覆如下：

一、大便後，發現廁紙或糞上有血，而沒有痔瘡跡象，這種血可能是由於大腸受濕或肝臟有熱所引致，並非大腸出血，對身體無大礙，或服幾次「五花茶」或其他的涼去濕茶，便可能沒有了。

二、[illegible]

鍾寓

民間醫藥談

腎囊漲大

兩驗方

荔枝虫屎煲雞蛋

蒜頭衣煲甘草梢

伍老師是往日廣州河南一位教學先生，個性頑固，不苟言笑，管理十分嚴格，學生的成績不錯，是以該地的家長們都喜歡將子弟送入他的書館。伍老師有一兒子，雖二十多歲，管教仍是很嚴，每謂先正己而後能正人，兒子除了做自己的功課外，還得幫助父親管教初級的學生，故終日不能離開書案的，可能是坐得多的緣故，患了多年的「疝氣症」。請醫服藥未能痊癒，在平常沒有作痛時，腎囊亦漲大一兩倍，若一痛發，則大如茶煲，行動不便，且腎囊及小肚部分痛刺非常，每因此而呻吟床上。

一位學生家長，來對伍老師說，他本人從前亦患過「小腸氣」，後來飲了幾次「荔枝蟲屎煲雞蛋」而好的。他便將當日剩餘的荔枝蟲屎帶來，送給他兒子試服，每次可用蟲屎半茶杯，約五六錢，雞蛋兩隻，與雞蛋一齊煲，待雞蛋熟了，剝去蛋殼，再放下去煲兩小時，淨飲蟲屎茶，不可食雞蛋。伍老師乃依法命兒子煎服幾次之後，果有一年長沒有作痛，但腎囊平常仍是漲大一兩倍，未能消除。

其後，有人聘伍老師的兒子，到附近廣州的一條農村去教學，小腸氣亦無作痛，一日，村中有喜慶，他赴席歸來，半夜小腸氣發作，十分劇烈，乃命人在行李中取出荔枝蟲屎，用來煲雞蛋，但飲了幾次仍無效驗，且連續幾天不能起床，往日鄉民對村中的教學先生是很尊重的，知先生有病，皆來問候，其中一位老村民，知道患的是小腸氣痛，便說：「小腸氣這種病，治理是無正方的，你以前用荔枝蟲屎可以止痛，而現在無效實不出奇，今次你又可試吓用：『一兩蒜頭衣，三錢甘草梢』煲水飲，有時亦可以止小腸氣痛也。」先生因為痛得太辛苦，遂即照做，服用之後，肚子隆隆作響，隨便瀉了一次屎，小便亦十分暢順，翌日痛苦大減，再飲兩次乃可起床工作，以後還不時飲用，小腸氣不只沒有作痛，且腎囊平常的漲大情形亦漸消除，恢復常人一樣了。

疝氣，亦名小腸氣，中醫藥確沒有正方治理的，民間治疝氣的單方亦頗多，也不一定有效，西藥也未有特效藥。蒜頭衣是行水利濕之品，治「氣」病的功效亦頗佳，且有止痛祛風理腸胃作用，多用亦無礙。甘草梢是利小便止痛的藥物。但小腸氣欲求根本治療，仍是到醫院動手術為好，無他險也。

旅行

江門　澳門　廣州

一、澳門至江門船期，該船係紅星一〇一號，泊澳門內港廿五號碼頭（電話三一六八），由四月份起，該輪逢雙日下午四時，在澳開出，船票澳收港幣八元。

二、澳門至廣州，係紅星一一五號，船泊澳門內港十八號碼頭（電話三六八五），四月份起逢單日下午二時自澳開出，翌晨到穗。票價澳收分十元及六元六角兩種，另如在船上吃飯，收一元，被蓆五毛。

凡爾登要塞

第一次世界大戰，德法軍隊殺戮之地，雙方死亡百萬人。

介紹章先生：

你問：赫魯曉夫到法國訪問時，曾到過凡爾登，那是個什麼地方？[illegible]

製衣工場大火
衣力製衣廠損失十二萬
小火三宗其一爲鄰人合力救熄

【本報訊】大角咀洋松街十一號衣力製衣廠工場，昨晚七時三十分發生大火，燃燒約一小時始被撲滅，廠方損失棉花、棉織品八十餘包，及製衣機兩架，各物共值十二萬元左右。

出事的衣力製衣廠總廠設必發道，佔有全座廠房，規模頗爲大。另有分工場二處，洋松街工場即其中之一。該廠專門製造男女裝太空褸，供銷外埠。

火災現場爲一六層樓建築物，工場設樓下，擁有美國製衣機兩架，每架值數萬元。據說出事前機器失靈，互相磨擦，不時發出火花，同時引起棉花燃燒，一瞬間便不可收拾，先後將八十餘包棉花及棉紡品燒光，機器燒燬。消防局接到消息派車馳援時，但見烈焰冲天，濃煙瀰漫，一消防員剛入廠門就被濃煙焗暈，由救傷車載送醫院急救。

工場內有五工人、一管理員及一司閽人幸均能及時衝出大門逃生。大火燒至八時許熄滅。

被焚燬的物料中，據說有五十多包爲原棉，三十多包爲成品。現場雖有少量殘餘，但受水濆，不能復用。幸廠方已購有火險。

【本報訊】昨晨三時十分，新界屏山厦村發生火燭，焚去木屋兩間。其中一間爲豬屋，一間爲木糠禾草，燃着火勢甚爲猛烈。九龍城黃大仙徙置區丁座五樓四四×號，昨晨火水爐爆炸，引起燃燒，幸鄰居合力救熄，焚去一些傢俱。筲箕灣十字徑村一四×號一座兩層石屋失火，及時被救熄。

物價漲食已成問題
修租例更加會踎街
紡織染工人五金工人紛陳苦況

【本報訊】紡織染業工人對港府加稅加費的措施，紛表不滿。他們都感到由於港府帶頭加稅加費而引起物價上漲，生活費用增多，已經不勝負擔。

港九紡織染業職工總會理事及各支會幹事曾於日前分別舉行會議討論這個問題，會上反映了工人們的生活情況和意見。他們指出：各紡織廠工人由於長期生活困苦，入不敷支，提出要求調整工資，經過多方努力，費了不少力氣，才爭取到工資的調整，本可對困苦生活稍有彌補，但是，現在港府帶頭加稅加費，物價上漲了，負擔加重了，增加的工資已不足彌補這些缺數。許多廠工人所獲增加的工資，每月僅得十多元，有些還沒有這麼多，但是，如果要負擔一家五口，目前起碼要增加廿多元開支，因此很多工人都說：「平時我們已經要借償度日，現在百物騰貴，所以工資已得不償失，叫我們怎度持下去。」

有些漂染工人指出：「港府用水供應不足，因此許多廠無法開足工，影響工人收入，現又增加水費百分之廿五，本來水費負擔已非輕，通常一家中型廠每季須付水費過千元，現在負擔又加重了，更影響到我們工人的生活。」

工人又說：「現在蔬菜、肉食、柴薪等都起價，以前勉強够食，以同樣伙食費，現在够飯唔够餸，已經食唔飽，你話叫我們哪有力氣做工，如果長此下去，個個係行病都會有病，命都會短幾年。」工人們對有人提議放寬租務管制感到異常焦灼，大家都認爲：港九工人，居民生活已經够苦，實不應再百上加斤，港府是應顧慮考慮工人居民的生活苦況，接納輿情，收回加稅加費成命。

港九五金工業工會最近舉行座談會，與會者一致指出：當局加稅加價後，對五金工人生活引起很大影響，並一致表示反對修改租務管制條例。

工人指出：「加稅加費後，引起市面物價波動，百物飛漲。我們五金工人平時工資低微，生活已經困苦。加稅加費後，使我們工人生活更加困苦。有一位工人，一家八口，每月收入一百三十多元，平時已有入不敷支的情形，偶然買幾毫子貓魚仔煎香滾喫湯，已經是上菜，現在百物昂貴，連貓魚仔都有辦法食得起。」工人又說：「尤其是在我們工人處於困境下，還提出考慮修訂租務條例，準備進一步加租。我們工人的居住條件平時已經很差，如果租務條例一旦修訂，我們工人怎能擔得起更昂貴的租金？到時騎樓底都有得瞓。」

江門澳門線電船 開行時間略更改

【本報訊】澳門消息：江澳線「紅星一○一號」電船，由澳門開往江門的時間略有更改，即自今日起逢雙日澳開下午三時（原開下午四時）。該船仍泊澳門第廿五號碼頭。

穗澳線「紅星一一五號」電船本月份逢單日下午二時自澳門開出，船泊澳門十八號碼頭。

港商被騙投資台灣 墮入騙局先蝕老本

【本報訊】歷年來都有所謂「香港工商界觀光團」到台灣「觀光」，這些人中不少是走私販毒、行騙爲生之輩，其中間有一些正當商人，被誘騙到台灣後，往往上了大當。最近就有一個香港商人聽信人言，隨「觀光團」到台灣後，在「投資設廠」的魚餌下，被騙三十多萬元台幣，而行騙者也是所謂「觀光團」的人馬。

被騙的香港商人王×雄，於一九五九年到台灣「觀光」，墮落騙局中。行騙者一個叫做紀嶽亭，一個叫陳永年。陳原在香港，一九五七年隨「觀光團」到了台灣。兩人在中山路虛設了一家富麗堂皇的「中僑企業股份有限公司」，向台灣「僑委會」申請投資五十萬元。一九五九年，陳遇見王×雄，多方設謀，引誘王去高雄郡問假公司「參觀」，並以假照片出示，騙得王之信任。邀王投資設「中僑汽水工廠」。王返港後，買了港幣五萬元的藥材共四十三件運去台灣，投資於該公司。這批藥材到台後，紀、陳立即把它變賣，又扣留了王的入境證。王×雄這時才知道受騙。後來再設法到台灣，紀、陳兩人又對他威脅。於是向各有關方面提出控告。

據警方說，紀嶽亭與陳永年曾以「輔助投資建築房屋基金」名義，在高雄地區詐騙財物，被騙者有二十餘人之多。

巴士私家車擁吻 三人因此受了傷
七宗車禍八人受傷

【本報訊】昨夜十時十五分，新填地街二零三號長發山貨店門前，巴士與私家車相撞，三人受傷。兩車車頭均受到相當嚴重的損害。據稱：當時一輛十二號線巴士與從碧街轉出來的私家車相撞，巴士司機傷手，兩名乘客輕傷。私家車上的五人都告無事。那間山貨店，則遭無妄之災。門前懸掛的山貨，都掉了下來，有如倒瀉籮蟹。

【本報訊】九龍及新界昨日下午發生車禍七宗：（一）下午四時，私家車與貨車相撞於新界青龍頭，結果私家車上兩男子傷頭手。（二）男子陳牛，於下午二時在長沙灣道被巴士撞傷。（三）十歲女童吳蕊，下午三時在粉嶺康樂村附近被私家車撞倒，傷手腳。（四）男子莊士華，廿歲，下午五時在九龍城道被車撞傷手腳。（五）下午五時，男子吳德强在九龍城被汽車撞傷。（六）男子黎汝麟，於晚上八時在青山道被單車撞倒，腰部受傷。（七）男子江志成，在太子道被私家車撞傷頭。

天氣：中和東北風，密雲，間中有微雨。

社團居民冒雨掃墓
火車站與巴士站昨均出現長龍
香港仔與荃灣西約
兩線巴士與小輪今起增班行走

【本報訊】今日爲寒食節，明天便是清明節。昨爲星期假，雖屬細雨紛飛，仍有些社團與居民，提前到各處墳場拜祭先人墳墓，尖沙咀火車站及佐敦道巴士站曾出現長龍。

在清明節日，香港鐵路局增開十班專車往新界和合石。來回車票成人兩元，小童一元。十班專車自尖沙咀站開出時間：上午六時廿二分、七時廿一分、八時十分、九時廿八分、十時廿九分、十一時卅一分；下午十二時卅二分、一時廿八分、二時廿九分、三時十分。至於和合石開返尖沙咀的最後一班車開下午四時十七分。

中華巴士公司之七號線（統一碼頭至香港仔）及九龍巴士公司之十六號A線（佐敦道碼頭至荃灣西約）今日起增車行走。

油蔴地小輪公司之港荃線小輪亦定半小時開出一班。

【本報訊】澳門消息：明天就是清明節，澳門同胞回中山邊境掃墓的甚衆。由今天起一連五天，澳門同胞已領掃墓證的有一萬多人。已有不少同胞領了掃墓證預備今日入境，明天是清明節的也將有六千人持掃墓證回鄉掃墓，後天回鄉掃墓的也將有五千人。今日入境的掃墓證於昨日下午三時起發出。又，由四日起至八日止，岐關車增加班次，開車時間如下：上午八時半、八時卅五分、八時四十分、九時十五分、九時廿五分、九時半、十時、十時廿五分、十時四十分、十一時、十一時廿分、十一時四十分、十二時、中午十二時半、下午十二時四十分、一時、一時半、三時。

佛山復活節加班輪

【本報訊】澳門消息：據「大來」輪決定於復活節之後，加班，「佛山」輪亦定復活節期間加班航行。時間暫定如下：

十五日：港開下午兩時半，晚上十一時半；澳開上午九時，下午六時。

十八日：港開上午九時，晚上十一時半；澳開晨四時，下午二時半。

以上的開車時間，包括往返石岐、四鄉以及拱北、前山等地。爲清明節港澳客輪生意也因開始暢旺，前日三艘客輪由香港來澳，共載客二千三百三十七人，其中佛山輪一千一百六十二人，德星七百廿一人，大來四百五十四人。

主角美軍甩身 魚蝦蟹遭起訴
港台大販毒案有頭威冇尾陣

【本報訊】以美空軍人員爲主角的港台大販毒案，從犯多人已於台灣被起訴，但參與其事的兩名美空軍，其一不認罪獲釋，其二名占士·密勒者，雖證據確鑿，台灣蔣幫無權訊問，仍送還美軍部處理。

故此一宗國際販毒案，落網者均屬魚蝦蟹，蔣幫公佈其姓名爲鄒金城、林邦宏、魚光泉、樊親順、高水火、蕭炎增、曾鑫峯、陳根財、王阿匪、孟仲懷、魏福順、錢鴻年等人。

林根成談美退定單
製衣同業大感意外
美商見市場滯銷故尋口實退盤

【本報訊】外傳製衣業最近發生退單問題，香港製衣廠商會會長林根成有所說明。

林根成謂：「往年運付美國之夏天衣着，多付款至四月底，其二三月份到期之信用證，如屆期付不足額，稱餘之數多獲顧客同意展期。今年美國顧客，有部分則破歷年習慣，二三月份到期之信用證不允展期，原因，則以美國方面買客，初則幻想港美限額即將成立，港製衣着在美市場必將漲價，皆作超過實銷之訂購，此種定單是類於投機性質，繼以限額之議沉寂，美國市場略見滯銷，因此對未到期之定單，亦欲尋求口實予以退盤，使到期之信用證堅不展期，此舉大出同業意外。另一原因，則與本業無異係加工製造廠，所用布疋，須經整理印染方能使用，適該兩行業正值業務蓬勃，旺季期間與本業同時，供應失調，因織造及整理兩階段稍有稽延，本業製品自難趕如期付貨，且近年來製衣廠之增設，有如雨後春筍，互相搶僱熟練工人，致令工人之流動性增大，皆是空頭單位之廠號比比皆是，每一製衣廠之生產能力，亦因而失去固有預算，使製衣廠雖有週詳之生產計劃，亦爲缺乏之熟練工人問題困擾，此中苦況，自非局外人所能盡明瞭。退一步言之，部分製衣廠雖受到退單，亦不過定購原料部分資金，受一定時期之凍結而已。本人預料此種一時之現象，對本業實無嚴重影響。」

【本報訊】中國社消息：本港製衣業受美國退貨，使本港製衣業受到重大損失，目前已有不少資金較少的工廠，已被迫停業，或陷於半停頓狀態，造成此種因素，主因固爲美國向本港製衣業施行變相壓迫，而另一方面，亦因本港若干廠商將貨品未經審慎研究，即行付出，致造成目前之惡果。

據明瞭內幕人士透露：從種種跡象觀察，將來本港的製衣業，將成爲美資廠商出品所獨佔，最低限度，與美商同一路線之工廠，可能取得較美優勢，其他與美國並無關係工廠，只有「豬頭骨」啃而已，誠如是，本港製衣業之廠商正孕育無限隱憂。

這也應列入「投資」
—港商在台灣受騙，白白送掉了五萬元。

這個港商是去台灣投資的，如今先「投」了五萬元，倒有些象徵意味。數年來在台投資的港商，結局是蕩家破產，甚至服毒自殺的例子，不算少。這位港商損失了五萬元，倘能見危卻步，還算不幸中的大幸；否則，一路「投」下去，將來的結果可能更不堪設想。

人—毒—禽獸

電影「人」中，服瑛毒癮發作時的可怕樣子，相信看過的觀衆都不會忘記。爲了換取毒品，寧願把親生女兒賣掉；——「人」片中的「道友」，被觀衆罵爲禽獸。可是，今天的新聞之中，真有這麼一則：一道友毒癮發作，向妻索款不遂，將七十高齡的岳母毆傷。看了這種事實，吸毒者能不引以爲戒？販毒者能不問心有愧乎？

方舞

騙款吸毒被揭穿底
道友毆岳母囚三月

【本報訊】在掃毒宣傳運動聲中，一齣有血有淚之「吸毒悲劇」在太平山下公演，主角現已被送入芝蔴灣監獄囚禁三月。

五十四歲男子鍾貫仁，家住青山青龍頭，已有妻有子，奈染上毒癖，不務正業，致家庭生活陷於困境。他不但不事生產，且更不惜千方百計騙錢，以爲購毒頂癮。去月廿九日下午十二時半，他向妻子索取三元，胡亂說出一項理由，適岳母（七十七歲老婦林嬌）在座，洞悉其奸，知必是過金龜買鴉片而已，乃命女兒（即被告之妻）不可給與。道友癮起性急，責岳母不應干預，竟亂手亂打岳母一頓，岳母年已七十七歲，幾被打傷足部、頭部及右手。警察趕至，將道友拘獲，解上大埔法庭審訊，警方查出被告過去曾有一次犯吸毒罪紀錄。法官斥被告行爲卑劣，爲了討款吸毒不遂，竟動武毆打一個毫無抵抗力之老婦，結果判被告囚獄三個月。

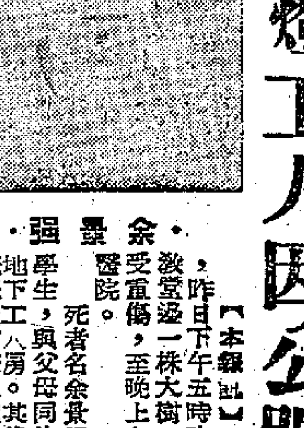
十七歲少女 離家十二天

【本報訊】十七歲少女離家十二日後，昨日才被父親偶然在戲院中遇見，叫她返家，她不肯，結果在戲院追逐一番之後，她仍不肯透露這些日子是怎樣過的，父母越想越驚心，馬上把她送到醫院檢驗之後，得知仍是完璧，方告安下心來。這個少女，姓梁，住廣東道某號。後來她才說出，離家這一段時間，住在姊妹家中，而和男友去拍拖。這個男友的職業，不是一般的，他工作的地區在油蔴地。

失蹤少女的家庭環境相當困難。她在數年前，到工廠學織手襪，後來做了女工。

學生爬樹失足跌死
電燈工人因公跌傷

【本報訊】一名十二歲學童，昨日下午五時許爬上花園道某教堂邊一株大樹，失足跌下，身受重傷，至晚上七時半不治死在醫院。



余景强

死者名余景强，係×林中學學生，與父母同住山頂道十×號地下工人房。其父母在上址分當花王及打掃之職，只生死者一人，昨晚聞惡耗悲痛不已。據說死者昨出門時要了兩毫，說是去跑馬地旅行。

【本報訊】電燈公司工人陳士榮，昨日下午三時，在接裝電燈時，從三十七呎高地方跌下，受了重傷。

私運未完稅土煙 男子判罰五千元

【本報訊】被告男子黃慶生，被控三月卅一日下午九時卅五分在荃錦公路上，用HR七一五×號自用車私運四百卅七磅半未完稅土菸，被告認罪。

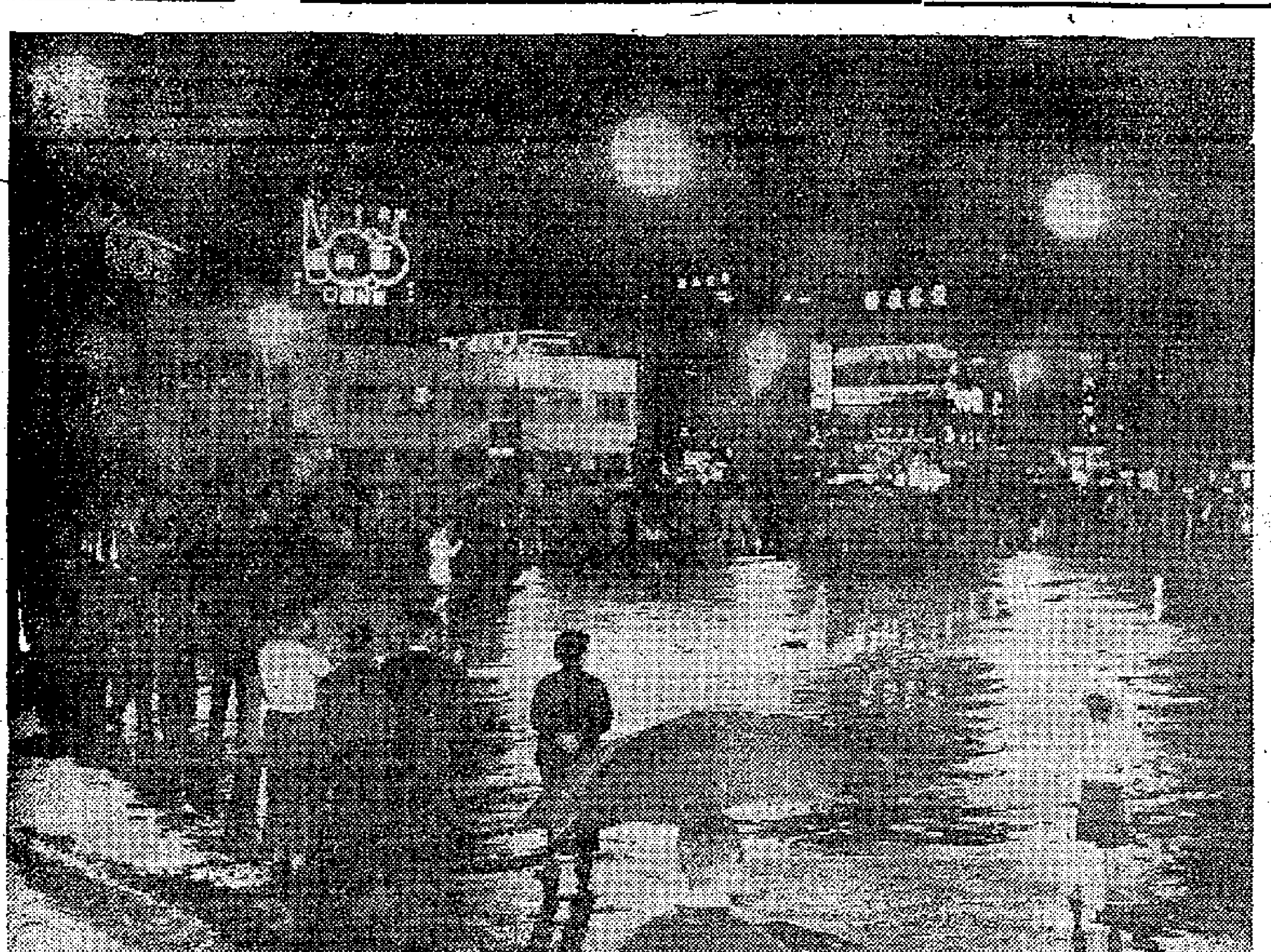
主控指出，此項土菸，須繳稅二千一百一十元二角三分。當日，八七九號警員駕車巡至荃錦公路石崗軍營附近，見兩男子搬運貨物上一輛私家車，覺得可疑。查詢之下，揭發此案，將兩人制止，但只一名警察，不能兼顧，適有一英兵經過，警察求協助，其後警察去電報警時，司機已逃脫。但司機之執照已被扣留，警方可能循此追尋。

結果法官判被告罰款五千元或囚獄六個月。

修頓球場電燈啓用 數千球迷冒雨看球

【本報訊】灣仔修頓球場昨晚大放光明。雖然是春寒料峭，露雨紛飛，但仍吸引了數千多觀衆（都是些標準球迷），冒雨撐傘駐足圍觀，從「按鈕禮」開始，一直看到小球友誼賽結束。

昨晚八時卅分，市政事務署署長莫理覩行按鈕啓用儀式後，修頓球場上新裝的五十二盞鈉型高壓電燈，霎時燈火通明。計足球場上佔有十二枝燈柱，籃球場上佔有十二枝燈柱，把修頓球場照得如同白晝。跟着，加插一場小球友誼賽助興，由有榮對余日記隊。兩隊全由大牌球員組成，落力演出，瘋魔了冒雨觀戰的數千觀衆。



球迷冒雨持傘在修頓球場看球員挑燈夜戰

海外信託銀行有限公司
經營一切銀行業務
辦理各種信託事項
手續簡便服務週到

謹訂於一九六○年四月四日爲敝九龍支行開業敬備酒會 恭請 光臨指導

海外信託銀行董事長 張明添
董事 吳蟬蕊 黃治平 王振墻 黃毓秀 蘇根柱 陳永義
曹耀 兼總經理 黃克立 兼經理
黃錫彬 兼監督 葉李波 兼副經理
九龍支行 經理 孫世俊 襄理 葉人謀

恕柬不週
地點：九龍彌敦道五二四號
酒會時間：上午十時至下午一時

迎接一九六○年春季中國出口商品交易會開幕
開幕日期：一九六○年四月十五日至五月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館

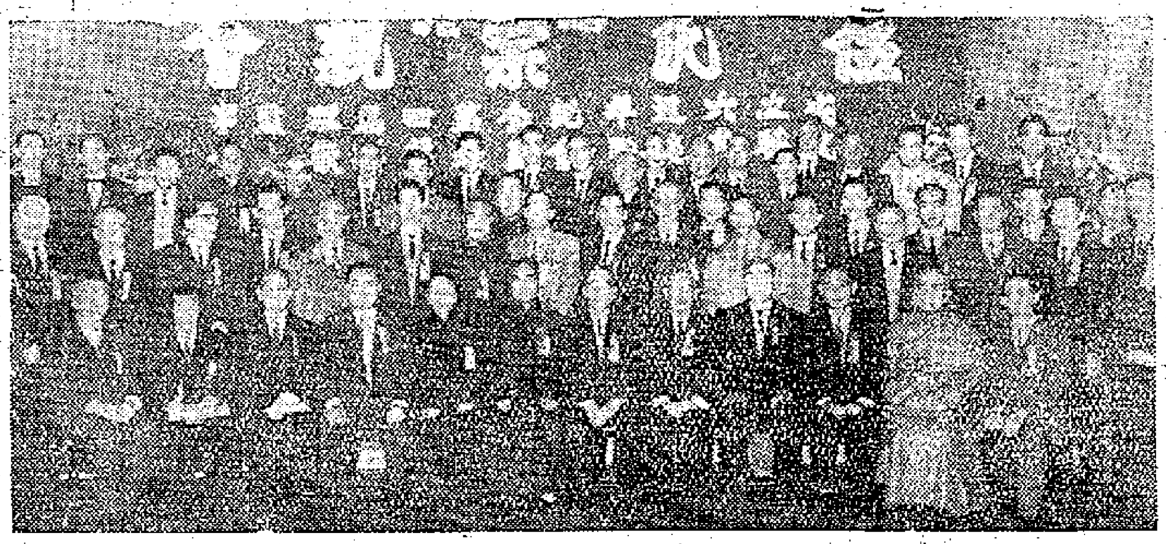
中國最新發明特效藥！
福爾体
健腦補血·肝疾良藥

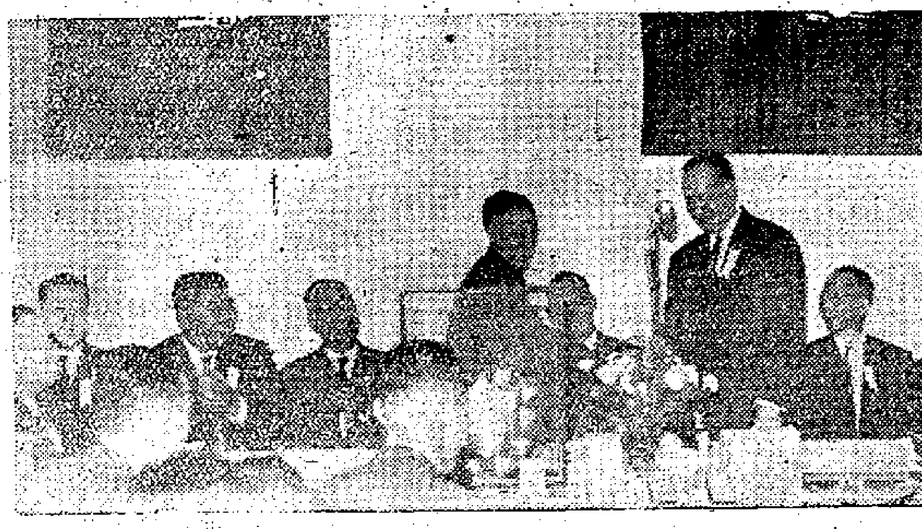
福爾特藥簡介紹：本藥品係用大豆磷脂提煉製劑，根據北京同仁醫院趙文光醫師在動物實驗及病人臨床實際使用後，證明磷脂在醫藥上使用前途很遠大，研究能治療許多疾病。總結其臨床實驗上，至少可以有下列各症治療功效：
1.肝炎疾病 2.各種貧血
3.神經衰弱 4.增加體重
本品味道香甜，健康人服食同樣可以增加體重。
港九各大藥行國貨公司均售
中國大通化學製藥廠出品

中國土產出口公司天津藥材公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-39號 電話：41231
經銷處：華通公司 高陞街68號 電話：48061

金漢酒樓 九龍彌敦道 電話 六○○○○
爲增加顧客飲食娛樂享受，「四日起」特聘四樓增設中午音樂茶座情商第一流音樂名家馮華，劉潤鴻兩君主理
藝苑笙歌
全體藝員表演
廣東小調音樂
馮王陳陳劉劉勞
粵 文 兆
華生紹達澤意譯
紅星名歌 鄧慧珍小姐主唱 每日中午十二時半至三時半
廉收茶價 每位三毫
早市七時至十二時茶價一毫
午市茶點 照價
粉飯麵食 供應

霍伍宗親昨天分別就職聯歡





右圖：霍氏宗親新舊職員交替，站立者右為霍孟濬，左為霍佩孫。左圖：伍氏宗親新員合影

把酒言歡同樂 頒發助學獎金

【本報訊】霍太原堂宗親會，昨日下午四時在會所舉行新員就職禮暨會員聯歡大會，到會有會員宗親數百人，晚上並舉行聯歡聚餐。

大會開始前，先舉行茶敘，酒吧亦頓時熱鬧起來，各人把酒言歡，情況熱鬧。

第十二屆董事長霍佩孫在會員大會上致詞說，近年來各界宗親會紛紛成立，如雨後春筍，而成立宗親會的目的在達到守望相助，疾病相扶持，聯絡同宗的感情，發展互助精神。會上，並有會務及財務報告，並通過核數員仍然照舊。

繼續舉行新員就職禮，由第十三屆董事長霍孟濬致詞，他表示將努力發展會務。新舊董事長舉行交接禮後，繼續由宣傳部主任霍逸樵講話，他表示如果貧苦宗親子弟願意入他的學校（同濟中學），可以減收學費；同時他希望本屆新員能合作發展會務。隨由霍英東頒發第十三屆徵求冠、亞、季軍獎、個人成績獎、會員子女獎學金及董事獎狀。

該會第十三屆董事名單如下：董事長霍孟濬，副董事長霍錫安、霍惠鴻，文書部主任霍佩孫、（副）霍熾表，財政部主任霍葆強、（副）霍厚良，總務部主任霍及之、（副）霍竈衡，聯誼部主任霍永楷、（副）霍竹生，福利部主任霍志超、（副）霍保，宣傳部主任霍逸樵、（副）霍其偉，稽核部主任霍潤安、（副）霍澄宇，婦女部主任霍雅妍、（副）霍蘭啟，董事霍乃鑑、霍英東、霍家樂、霍朗生、霍會民、霍頌德、霍德宗、霍慎堯、霍錫耀、霍曉陽、霍達新、霍仁生、霍炳燊、霍祈譽、霍榮迪。

新員陣容加強 積極籌辦義學

【本報訊】伍氏宗親會昨日下午五時假座廣州酒家，舉行成立六周年第四屆理監事就職典禮暨會員聯歡宴會，由黃伯芹主持監誓。到有會員宗親來賓等六百餘人，濟濟一堂，並有粵劇、電影、幸運抽獎助興。

理事長伍柄樞致詞說，該會已踏進第七個年頭，待辦的會務甚多。本屆決添加理監事十餘人，陣容比前大，今後決定加強會員福利工作，目前正在加緊進行籌辦義學的工作，他希望各同人會員宗親一本初衷，緊密聯系，通力合作。新員在黃伯芹監誓下，宣告就職，由名譽會長伍蕃頒發選任證書，來賓致詞有港九中醫師公會代表阮逸雄及黃氏宗親會代表等，最後由監事長伍卓琪致謝詞，然後舉行聚餐聯歡。

新員名單如下：（永遠會長）：時錫、繼榀、福歷，（名譽會長）炳堂、東白、耀滋、宜蒸、舜德、絜宜、伍蕃、尚信、偉泰、于樂、寶英、于焯、昇依、時濟、頤勳、尚鑾、時現、兆祺、超寧、覺良、澡池、鴻彥、時宜、根華，（名譽顧問）季酬、德元、金培、田標、永康、亮勳、述之、尚煦、誠傑、步雲、樹堯、佩琳、永康，（東莞）（理事長）炳樞，（副）洪傑、惠于、均嘉，（總務）于康、學逕，（財務）星池、旋標，（福利）伍瑞、伍劍，（僑務）灼榴、志鴻，（聯誼）耀淡、文川，（文教）維朝、伍江，（調查）伍長、伍裕、伍鎏，（理事）于羅、頤勳、伍金、國標、伍寧、甲申、建勳、寶英、于杜、學頤、伍文、灼英、兆祺、伍平、于彪、子璇，（監事長）卓琪，（副）佩時、谱卿，（稽核）瑞超、達初，（字查）于萱、灼華、伍鉅，（監事）伍禎、植伯、伍興。

藏盤尼西林 牙醫罰五百

【本報訊】一男子涉嫌為無牌牙醫被控，去年在大埔法庭審結。被告男子名張道張，卅八歲，被控兩罪：㈠三月十九日在聯和墟和豐街無牌當牙醫；㈡違例藏有第一類藥物盤尼西林。被告承認第二項罪，控方申請撤回第一項無牌當牙醫罪，法官判被告罰款五百元或囚兩個月。

明日清明 各社團掃墓

周氏定明午出發

▲周氏宗親總會明日祭掃大口環周氏墳場，中午十二時在會所集合出發，該會理監事長周環、周道寬、周桂根、周懋惠、周有等領隊前往，並主持祭祀。

冀魯同鄉往沙嶺

▲冀魯旅港同鄉會，定明日上午九時，在九龍尖沙咀火車站集合，前赴羅湖沙嶺冀魯公墓舉行祭祀。

福仁堂赴香港仔

▲旅港南海福仁堂定明日正午十二時，前往香港仔華人永遠墳場該邑義山舉行公祭。

三水同鄉一時起程

▲三水同鄉會敦義堂，明日下午一時，前往大口環該邑義塚公祭。

鄉里之情

宗親姻親之誼

▲楊氏宗親會，以楊惠儀近任英文私校聯會會長，該會會邑探舉行歡宴道賀。文西區婦女會主席李何笑瓊與楊氏有姻親之誼，亦將設宴道賀。

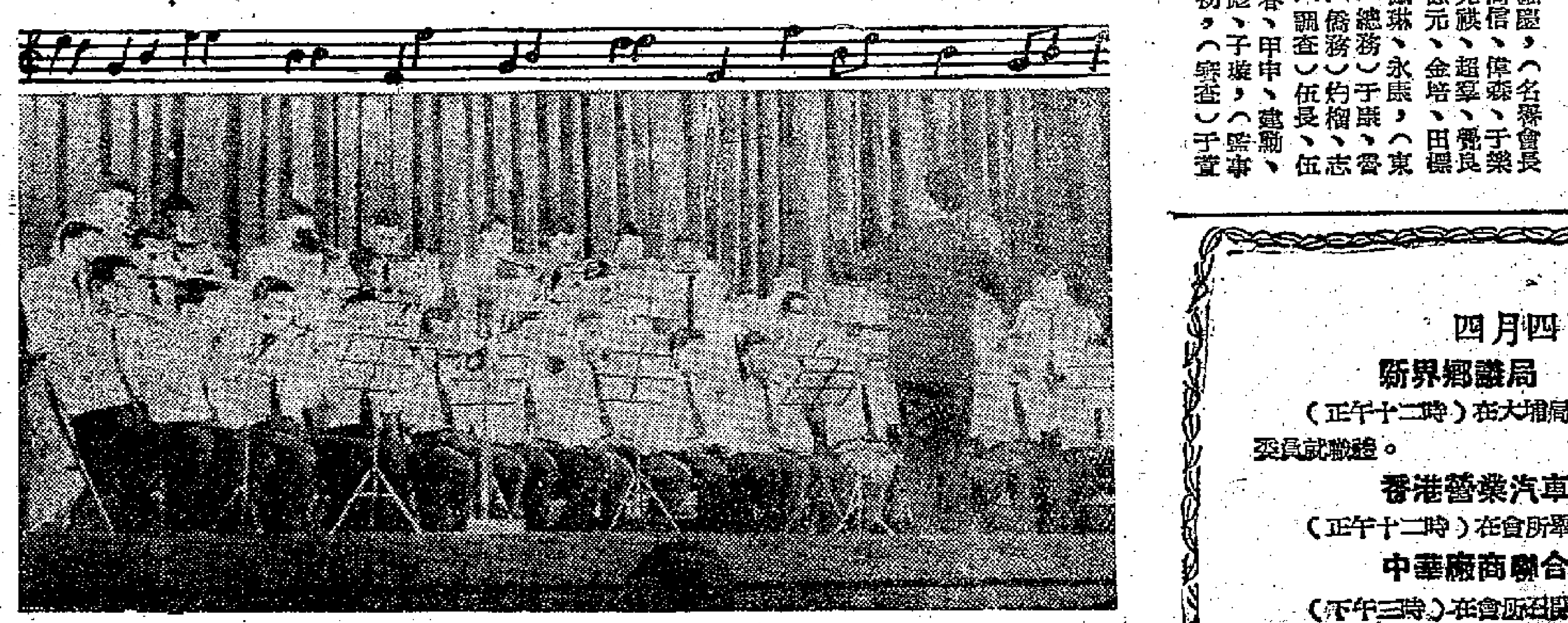
潮陽同鄉將聯歡

▲潮陽同鄉會第七屆理監事就職典禮暨同鄉聯歡大會，定九日假座廣州酒家舉行，屆時請顏成坤主持監誓。

保良局宴麥道軻

▲保良局總理昨晚假建國酒家，設宴為華民司麥道軻假滿返港洗塵。

潮陽人聯歡



音樂演奏會中的口琴合奏，由莫朝優指揮。（本報攝）

社團信息

四月四日

新界鄉議局（正午十二時）在大埔局址舉行第十四屆執行委員就職禮。

香港營業汽車商會（正午十二時）在會所舉行互選

中華廠商聯合會（下午三時）在會所召開會董會議

荃灣要求改建街市

新街市舊街市 攤少人多不夠用

【本報訊】荃灣目前在新街市街的舊街市，面積狹小，攤位有限，最多只能供應八千人口所需。現該區人口已增至十萬餘，從事小販業者亦突增，去年當局曾允許他們臨時安置於眾安街，又在大光明戲院附近准小販擺賣。一般小販在眾安街附近擺賣，仍有諸多困難。荃灣鄉事會為建議理民府在新街市側蓋搭小販市場，最近對小販進行調查，登記小販數目。據稱，已登記菜販一百七十九檔，魚販九十二檔，肉販十八檔。又悉：現荃灣每日需供應當地肉食，就豬隻一項，約四千頭，肉類零售商大為增加，但街市僅有肉檔四個。在此困難情形下，肉商希望當局從速興建新街市。

米行商會會慶 六日休假一天

【本報訊】香港米行商會成立四十一周年會慶，已通告所屬會員，定四月六日休息一天。

香港仔公地 一段今拍賣

【本報訊】香港工務司署定今（四）日下午三時，在港府合署（東座）公地測量處，公開拍賣香港仔內地段第二七五號之田灣公地一段，該地段面積約計三千五百四十平方呎，底價一萬七千七百元，限建造工廠，投得者規定在十二個月內須建有價值六萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租八十二元，期滿後可續批七十五年，但地租則另行估計。

廠商今開會董會 討論選票簽字核對問題

【本報訊】關於選票上簽字核對存會印鑑問題，中華廠商聯合會定今日下午四時召開會董會議，專案討論。該會通知會董開會的函件內容如下：「本會會董會第四十一次會議，關於依照會章第八十二條選舉票上須在本會註冊代表人簽字之規定，請本會法律顧問解釋一案，昨據本會法律顧問解釋，會章雖無規定核對印鑑之明文，但會董會對註冊代表人之簽字，應有核對其存會印鑑之權力。茲經決定於四月四日（星期一）下午三時，在本會會董會第四十二次會議專案討論選舉上在本會註冊代表人簽字核對印鑑問題。」

出版消息

▲「武俠與歷史」小說雜誌第九期已出版，內容除原有長短篇小說外，新增武俠長篇小說「冰霜劍華錄」，每冊八角。

香島教學展覽會 二千人觀後讚好

今日繼續在分校展出

【本報訊】香島中學十四周年校慶，在運動場道該校分校舉行「教與學」展覽會，於昨天（三）日上午九時至下午六時公開招待各界人士參觀，到會來賓踴躍，有不少人無入場券而臨時要求入校參觀，第一天參觀人數達二千餘人。

在整個參觀過程中，家長及教育界人士，對該校這次的展品，表示有很大的興趣，認為展品中表現了教師平時工作認真，學生學習勤懇，也充分表現了該校教與學的實事求是精神，一般參觀者，對國文室和英文室的展品，甚為稱賞，認為學生作文抄寫認真、負責，尤其能使學生糾正作文，訓練了學生的書法，更為難得；對英文室所陳列的展品，也吸引參觀者駐足觀賞，認為按學生的水平，分組教學，尤能進行個別輔導，保證學生能不斷提高學習成績，英文基礎不好的學生，竟能在短時間追上同班一般同學，足見該校英文教師全心全意為學生服務。

所有參觀者皆向該校致賀，向學生和家長負責的精神，表示敬佩，認為展出內容豐富、寶貴，可看出學生學科成績的普遍提高。

據悉：今明兩天上午九時至下午六時，展品仍在該校分校舉行展出，歡迎各界參觀。

淘大去年獲利 二百十九萬元

【本報訊】香港淘化大同有限公司，定八日（星期五）上午十一時，在該廠禮堂舉行股東年會，屆時報告一九五九年度營業狀況，呈覽決算書，議決派息、選舉董事及聘請核數師，並討論每九股派紅股一股。

據悉：該公司去年度純利二百一十九萬八千九百七十三元二角一分，屆時將決議派下期股息每股一元。該公司股份，由三月三十日起至四月八日止，暫停辦理過戶手續。

名曲音悠揚 演奏博掌聲

【本報訊】由鮑穎中教授主辦的音樂演奏會，昨晚十時在九龍普慶戲院舉行，節目包括口琴合奏、小提琴獨奏、手風琴合奏、混聲合唱、大提琴獨奏、鋼琴獨奏、弦樂合奏等，多采多姿。

演奏會的第一個秩序是口琴合奏，由莫朝優指揮。這個合奏包括有：索爾的「亞格哩奇蒸序曲」、蕭爾拜的「波斯市場」以及盧歐蒂和楊穀明的「牧歌」。

小提琴獨奏則由鮑穎中教授的學生關銘傑演出，劉春暉鋼琴伴奏。他拉出了維奧蒂的G大調協奏曲（第一樂章），他的弓法和指法很好，音調準確。

手風琴合奏是約翰遜的「杜鵑圓舞曲」，混聲合唱是新疆民歌「青春舞曲」（由黃子明指揮）和俄羅斯民歌「伏爾加船夫曲」（由黃子明指揮）。愛好音樂的觀眾對於後者最為欣賞，曲終時引起如雷的掌聲。

大提琴獨奏，由陳赤霄演出，內容包括有「慢板」（Largo）、「夢後」（Apre un Reve）、西班牙舞曲（Danse Espagnole）。很多聽衆在聽這三個曲奏出時，都閉目靜聽。

鋼琴獨奏是陳儀表演的「歐貝利亞之圓舞曲」（底里比—當納夷作）。

國樂合奏是由東初指揮的廣東音樂「娛樂昇平」、「昭君怨」和「[illegible]」。

娛樂戲院是否拆建

中華公司後天年會 對此將作最後決定

【本報訊】新亞社消息：中華娛樂置業公司，定六日舉行本屆股東年會，娛樂戲院是否拆建提案，為主要議案之一。該公司大部分股東及董事對此事多數贊成，上屆年會早有討論，此次可能順利通過。

娛樂戲院拆建全部工程分兩期進行，首期或在明年夏季開工，先拆戲院部分，內部設計將更現代化，同時座位亦將增至一千四五百位，地面全層改為舖位出租，戲院改設於二樓及三樓，估計一九六二年中完工，次期則拆建寫字樓，即該院前部，限於建築法例，以現場路面闊窄為比例，約可建十四、五層。

新亞社又稱：銅鑼灣皇后戲院與旺角百老匯戲院，亦傳有拆建之說，是否付諸實施及何時實行，尚待將來證明。

國語的新節目 今播曹禺名著雷雨 中午播兩代恩情

【本報訊】麗的呼聲中文電台展開四月份節目攻勢，今（一）起有兩個新節目播出。中午十二時半播出長篇小說：「兩代恩情」，由伍奧德女士編劇，演出者有艾雯、譚炳文、黃宗保、蕭靜文、盧碧華、趙樹堅、周永坤、王金等。今日播出第一場，以後每逢星期一至星期五，同樣時間播出。

今晚九時，另一個特備節目「名劇選播」，將播出中國著名劇作家曹禺巨作「雷雨」第一場。這個節目每星期一、三、五每晚九時至十時播出一場，以後，在星期一開始播出另一名劇，預定播出的有英國名作家王爾德的「鴛鴦劍」，及我國名著「天國春秋」、「明末遺恨」、「家」、「欽差大臣」等劇。

謝永光中醫 增設跌打科

【本報訊】名中醫謝永光，擅長針灸，對跌打傷科醫術亦有深研究，近為擴充診務，特增設跌打科。應診時間暫定每日下午三時至六時，約診電話七六九四二。該醫師此次擴展診務，此間中醫界同業及國際著名東方醫學家如德國東方醫學會會長G．巴哈曼博士、副會長許米特博士、巴黎世界針灸醫學會主席德勒夫博士等均有函電或題詞禮物致賀。

教育書籍展覽會在天星碼頭西翼舉行，吸引了不少觀眾。按「書展」今日最後一天。（關永康攝）

港大學生 調查交通完畢

【本報訊】香港大學學生組成交通調查組，在港九各區渡海小輪上進行調查工作。該項工作已進行三個星期，參加調查人數超過五百名，全部工作已完成。昨日該組調查員最後一步調查搭客狀況，雖在星期日仍照常執行。據悉：調查工作昨為最後一天，以後將在統計工作上作綜合分析，以便向港府當局提供意見。今後應否建築渡海隧道或渡海鐵橋，或維持目前渡海小輪現狀，短期內即可決定。

榕十邑同鄉開大會 投票選舉展延一週

【本報訊】福州十邑同鄉會第十七屆理監事任期已滿，於昨（三）日召開會員大會，並改選第十八屆理監事，到有柯伯誠、江秀濤、柯伯濤、馬元魁、陳綱、李超、盧世汀、翁秀清、王子秀、蔡詩勳、陳寄田、方近延、劉殷民、陳揚、曾秉傑、林一萍、趙壽紀、陳乾斌等百餘人，先由柯伯誠理事長報告會務，並報告有一部分會員因工作關係不及前來投票選舉理監事，要求投票期間展延一星期，提請大會議決，當經全體通過，定四月十日上午十時截止投票。又會議通過於會員繳交年費時，附收吊金準備金三元，如會員逝世，其直系親屬可得領受吊金三百元。

中英學會 週五上演妙想天開

【本報訊】中英學會中文戲劇組，最近排練三幕喜劇「妙想天開」，定本星期五、六、日一連三晚，每晚八時十五分起在香港銅鑼灣皇仁中學禮堂以粵語演出。連日戲券銷售，券價分一元半、二元半、五元正三種，預售處港區在樂聲戲院、北角英皇道伊利公司、中環龍子行、龍光行、灣仔道白雲擦鞋公司、美華公司，九龍區在彌敦道樂宮戲院、尖沙咀伊利公司及旺角分行、彌敦道三育圖書公司、太子道南方書店。

該劇編導為鮑漢琳，根據英國名劇作家湯馬士作品改編，演員陣容有：朱瑞棠、葉潤霖、李翠游、吳健生、麥綺雲、高坤媚、蕭俠賢等。高浮生負責舞台監督。

五邑工商總會 廿三擺筵賀壽

清明期間定十七日祭掃義墓

【本報訊】港五邑工商總會理事會昨議決，定二十日（星期三）下午二時，在孫陽街一四五號三樓會所召開本年度會員年會，屆時將報告會務，省覽及通過上年度財政決算，公聘註冊核數師等。該會又定廿三晚上七時，假座月宮酒樓慶祝成立卅九周年暨會員聯歡大會，六時起演粵劇助興，八時開宴，席金每券八元，即日起發售。

該會又定期十七日公祭義墓，是日正午十二時在九龍鐵石山八號墳場（火葬墳場）舉行隆重祭禮，歡迎同人參加，自由出發，參加者可提早乘搭往牛池灣巴士，至清水灣道口落車，沿斧山道直達墳場。

閑話「狹邪小說」（下）

寧遠

這幾部海派狹邪小說中，「海上花列傳」是出版得最早的。作者自署「雲間花也憐儂」，其實就是當過上海老申報編輯的松江人韓邦慶（子雲）。此書前後共出六十四回，全部用蘇州話寫成。當時上海的第一流妓院，所謂長三堂子，裏面的鴇母、妓女、王八、丫頭，清一色都是蘇州人，一走進去，聽到的全是吳儂軟語。因而用蘇州話來寫狹邪小說，倒可以說「從內容到形式」都是一致的。

可是，「海上繁華夢」的作者孫玉聲，對此却有不同的看法。他認爲：「吳語限於一隅，不若京語（按京語當指普通話）之到處流行。」所以不但他自己寫的「海上繁華夢」完全用普通話，而且還向韓子雲進言，勸他不要用蘇州話來寫「海上花列傳」。後來「海上花列傳」銷得沒有「海上繁華夢」那麼多，孫玉聲便斷定就是前者用了蘇州話，外省人看不懂的緣故。

關於這一點，我覺得孫玉聲的話不是完全沒有理由的。因爲蘇州畢竟只是一個小地方，道地的蘇州話流行區域不廣；上海距蘇州不足百里，但上海人也不完全聽得懂，用來寫作，那眞有些存心教讀者看不懂了。不信寫一句出來試試：

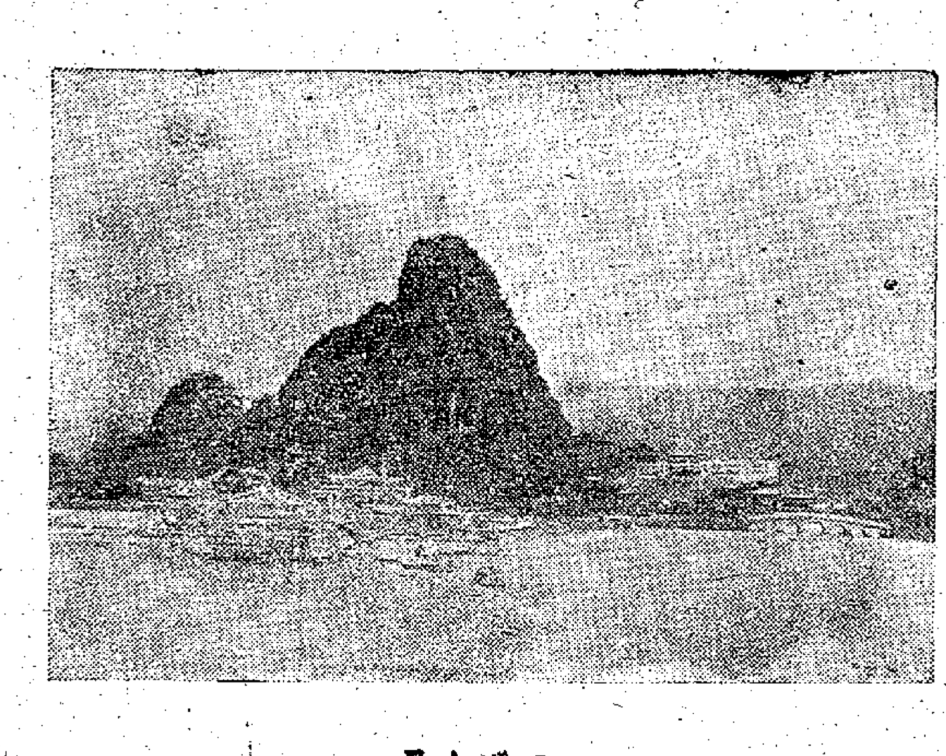
「閑格小狗魚直頭好白相格喩」。

別說廣東人，就是今天住在香港的上海佬，只要他原籍不是蘇州，看了也未必能懂。一部幾十萬字的長篇小說，從頭到尾全用這種古裏古怪的語言來表達，你話邊個頂得住？

有幾部並不專寫妓院的晚清小說，採用了一種折中辦法：其他場合都用普通話，只有寫到妓院的時候，才用蘇州話，而且限於鴇母或妓女的道白。這樣讀者既容易理解，偶然看到幾句蘇州話，反而覺得新鮮別緻。

另一部全用蘇州白寫成的狹邪小說便是「九尾龜」。此書出版較遲（大約是宣統初年），但名氣却特別大。我淸楚地記得，抗戰前不久，走進上海那些大學或中學的宿舍，還可以在不少同學的枕邊發現這部「巨著」。其影響之深且遠可以見矣！

「九尾龜」的內容和其他幾種海派狹邪小說差不了多少，而且也是用蘇白寫的。爲什麼它會特別走運？照我看大概有兩個原因：首先是「九尾龜」這個書名怪得好！不像「海上繁華夢」之類那麼平淡。據說「九尾龜」的作者張春帆是把這個書名當作渾號送給他小說裏的一個人物的。那人是個大官（很可能指的是盛宣懷），娶了不少姨太太，却無力周旋，以致廢田自荒，每個姨太太都有了「打鈴」，作成他做了九尾之龜。也有人說這書名是從上海一句諺語：「烏久成龜」上來的。究竟如何，現在也無法考證了。反正這書名很怪，不大有人懂得，因此倒大大地吸引了人。還有個原因是這部小說情節很熱鬧，人物也多，故較易於抓讀者。



飛鵝山景

龍潭飛瀑

黃良

潛龍睡未醒，狂龍驚欲起，
猛然風雨聲，瀉下天河水。
——鼎湖十景「龍潭飛瀑」

「龍潭飛瀑」，人們也稱做「飛水潭」，是鼎湖山有名的十景之一。遊鼎湖的人只要到了鼎湖坑口，一路上山即可看到清澈的山泉，潺潺汩汩，傾流而下；循着山道越上，坑水越壯，到了旅行社招待所後，傍着坑泉迤邐而上，景色愈上愈美，一路坑泉穿岩越石，在遊人的脚下，向下奔流；耳邊泉聲不絕，如鳴琴碎玉，十分的美妙。坑床亂石可見，石塊經千百年來的水流冲洗，塊塊已經給磨刷得圓鈍了。

抵達了這一段坑磴，坑水愈覺奔騰飛突，轟轟隆隆，如千軍怒號，如萬馬奔競，一片轟鳴，震撼着整個山谷。這磅礴雄偉的氣勢，使人感到耳鳴目眩。這一片咆哮的泉瀑，這一條壯闊的流泉，和奇麗的景色，就是由飛水龍潭底潭水傾流下來造成的。

鼎湖山由於水源這麼充沛，林木特別蔥鬱，在這飛水龍潭一帶，就現得蒼翠遮雲，綠陰蔽日。循着石磴朝東北走，步步高升，在「曲徑雲封」處和慶雲寺分途，走到石磴的盡頭，龍潭飛瀑這一疋瀑布，就像一幅銀幕一樣呈現在我們遊客的眼前了。

在數十丈的懸崖上，飛瀑像一組銀練，傾注而下，奔騰怒號，也活像一條難馴的蛟龍。在峭壁下處，泉水匯成潭，周廣七、八丈，命名「龍潭」，就是由此而來。在飛瀑的對面，遊人的來路上，倚崖路徑，前前後後的，建有三、四座大小不等亭子，供遊人憩息和欣賞這一幅瀑泉，其中一座六角的小亭，是已故嶺南畫家高劍父築的。飛瀑懸空而下，如飛珠散玉，銀河倒瀉，鳥鳴吼號，原來是靜寂的這片山谷，却被鬧得天翻地覆了。

自明朝中葉以後，鼎湖山已開始著名，吸引着萬千遊人，因此，附近石壁間，摩崖題刻也不少，有擘窩大字，也有方寸小楷，珠玉紛披，都讚美着這飛瀑的奇觀。

飛水龍潭這一條山洪，奔流而下，係經鼎湖坑口，流經羅隱涌注入西江。千百年來，這一條飛水蛟龍，固然點綴着鼎湖山的風景，可是，每當夏季山洪暴發，它也如水蛟龍一樣，淹沒這一帶的田園，遭害這一帶的莊稼。解放後，在修闢鼎湖山風景中，是結合經濟、文化、科學規劃建設的，這麼充沛的水源，正好利用。一九五八年，廣大人民即着手控制這一條過去一向認爲難馴的蛟龍，在這龍潭下游不遠，建築一座水力發電站，去年國慶十週年時，已完成第一期工程，發出照亮的光明。在這條坑水的下游，有一座新建的水閘，就寫着「制服山龍」四個大字。利用這山水，灌溉着山下沙浦人民公社這一片廣大的田疇。水電工程，現尚繼續施工，俟全部完成，將供電至肇慶的星湖（兩地距離十八公里）用電。這一條過去歷史性遺害當地的水蛟龍，今天在人民的手上，也爲人民造福和服務了。

新謎語

瀅綠

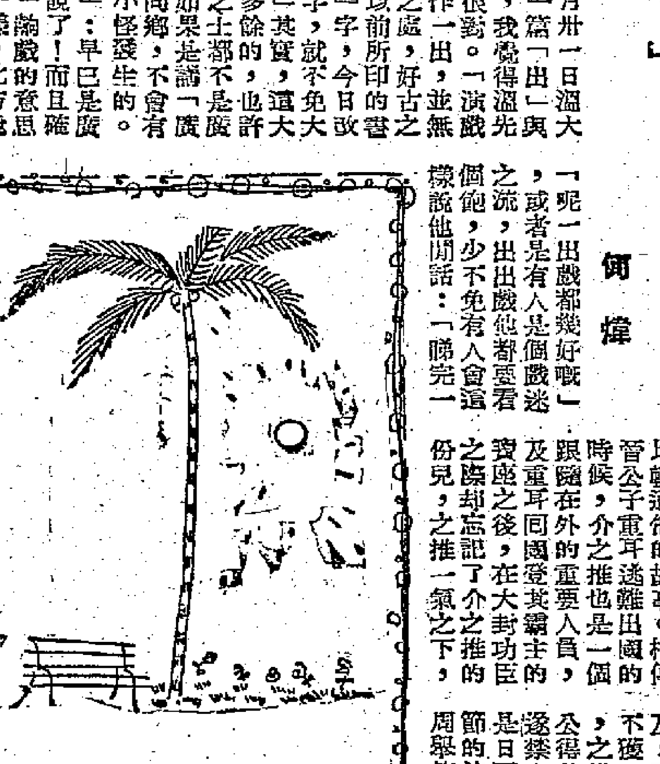
一、麥克米倫訪美（上海俗語一）
二、蝗入院火燭（三字新名詞一）
三、「高速行車，到此解禁」（成語一）
（謎底在本版找）

「出」：廣州話的慣說

何煒

讀三月廿一日溫大雅先生的一篇「出」與「齣」後，我覺得溫先生所說的很對。「演戲一齣而寫作一出，並無什麼可怪之處，好古之士看慣了以前所印的書都用『齣』字，今日改用『出』字，就不免大驚小怪。」其實，這大驚小怪是多餘的，也許這些好古之士都不是廣府人吧？如果是講「廣州話」的同鄉，不會有這樣大驚小怪發生的。

「出」：早已是廣州話所慣說了！而且確確實實和一齣戲的意思上通用得一樣，比方說：「呢出戲好唔好呀」、「呢一出戲都幾好睇」，或者是有人是個戲迷之流，出出戲他都要看個飽，少不免有人會這樣說他閒話：「睇完一出又一出，此人眞獨攬了。」以上所說，廣州話把「出」字代替了「齣」字的講法，就是很普通的說到慣，也很普遍的使用呢。在老一輩的過去時代，還有一種用「出」字的講法：「出頭」。什麼叫作「出頭」呢？意思就是說甚麼戲名。比方說：「今晚做乜嘢出頭呀」，「今晚做水淹七軍呢」，這就是選用上把做什麼戲目說慣了「出頭」的。不過這一種說法，近三四十年來很少人講了。但諸於「一出」和「齣」之用的講法，時至今日，仍然是很流行的。如今通行簡體字法，則演戲的「一齣」寫作「一出」，是不足爲奇的。也許有人會這樣問我，廣州話既慣用了「出」或「一出」了，但是它的用法怎樣起源呢？這眞可遇我也不知其然了！



寒食·清明

梅貽

「寒食」雖不如「雨水」「淸明」等列入二十四氣之內，但其日數亦無定限，仍係於廿四氣，以見遲早的。「寒食斷火三日，謂冬至後一百四日五日六日也」（見秦中歲時記）。又「冬節一百五日，即有疾風甚雨，謂之寒食，禁火三日」（見荊楚歲時記）。

大概古代流傳寒食的風俗，或有關係於天時而做成的。譬如，疾風甚雨，對民間不夠堅牢的屋宇甚至茅舍之類的舉火是有可慮的，所以人們將到那天就先煮備好三日的食品，到時一律舉行冷食，避免了舉火的危險，過三天過後，人們始與火如故。

又一說，寒食的風俗始於晉文公時，這是比較通俗的故事。相傳晉公子重耳逃難出國的時候，介之推也是一個跟隨在外的重要人員，及重耳同國登其霸主的寶座之後，在大封功臣之際却忘記了介之推的份兒，之推一氣之下，逃去「介山」，後來晉文公知到此事，後悔不及，即命人遍尋介山，不獲，繼命焚山以求之，之推卒抱木而死，文公得其骸而哀傷不絕，遂禁人是日舉火（按：是日可能就是當時淸明節的前一日）。後漢書周舉傳載：「……舉稍遷幷州刺史，太原一郡，舊俗以介子推焚骸，有龍忌之禁」（即禁火也）。此俗相沿流傳，人們漸漸不限於冬至後若干日禁火而指定淸明前一日爲寒食節了。

寒食節又有人呼爲「冷節」，大抵取冷食的意義。唐宋時代，人們的寒食節多煮麥米粥，乘以杏仁製酪，天不更烹炙，就拿這兩種預備好的東西來作「冷盆」，我想它們的味道也一定很不錯。

寒食時節多有風雨，花事也漸離披。韋莊曾爲寒食寫過以下的詞句：「……玉人留我醉，明日落花寒食，得且住，爲佳耳！」白樂天也詠過「一半春銷風雨天」的寒食感詩。「落花寂寂啼山鳥，楊柳青青渡水人」這又是王摩詰詠寒食的風光。

「淸明節」是寒食的第二天，古代風俗，在寒食的半夜後（算是交淸明日）便開始舉火，（普通稱爲「開火」、「改火」或「新火」）到天明的時候便有萬井生煙的景況。劉長卿的「百花如舊日，萬井出新煙」和白居易的「風光煙火淸明日」都是描寫淸明日民間重新舉火的情景。

古代宮禁亦有淸明日「頒火」和「傳火」的習例；附近京城的貴族和近臣的家裏，寒食後必待皇帝賜炬然後舉火的，且讀「一騎傳紅燭，天廚賜近臣」（韓翃詩）和「日暮漢宮傳蠟燭，輕煙散入五侯家」（韓翃詩）的幾句詩，便知道從前人們對寒食的禁火和淸明的開火是如何的重視了。宋祁有詩云：「三日蕭條沉寂綠，一星春火逆檢紅」。這又說明了古時閭閻對寒食禁火的律例更爲嚴格。

初嘗白玉酒

高陽

由於自己常常寫些酒經食譜之類的文章，朋友們遇有佳釀名菜，多半會想到把我找去。

前幾天的一個夜晚，有兩位朋友找我到他們那裏吃晚飯。飯前，大家隨便喝些白蘭地和白葡萄酒，我也沒覺得怎樣，因爲這兩種酒我都是常常喝的。

可是，主人中的一位大概對於製造高潮的手法很有研究，他一直等到大家都坐上飯桌時，才不慌不忙地說：「我有一瓶白玉酒，大家要不要試一試？」

不消說，頭一個表示歡迎的是我；對於試酒，我頗有神農嘗百草的精神。

於是，主人從酒櫃中拿出一瓶普普通通的中型玻璃瓶，裝潢毫不講究。乍看過去，和一瓶火酒沒什麼不同。

酒倒到杯中後，我舉杯先聞一聞，一股芬烈微甜的香味直往鼻孔裏鑽；再在燈光下仔細看看，滑澈有如透明的水晶。到了這會兒，我認爲，這種酒在色和香兩方面，都已達到了相當高的水平。

等到呷了一口，我的評價馬上又提高了。原來，它的味道和山西杏花村的汾酒近似了，但又沒有汾酒那麼猛烈。淡淡的甜味和一縷藥材的清香，使得喝起來非常順口，有一種潤喉的感覺。再過一會兒，它也不會上頭。

這時，我不能自己地說：「好酒，它和汾酒差不多，不過由於加上了冰糖，所以有點甜而潤的味道。」

主人把瓶子遞到我的手中，我看了一眼，它竟然眞是山西杏花村酒廠的出品。在這種情形下，我更更有信心地斷定：它是汾酒加上了冰糖，所以才會有甜中帶潤的味道。

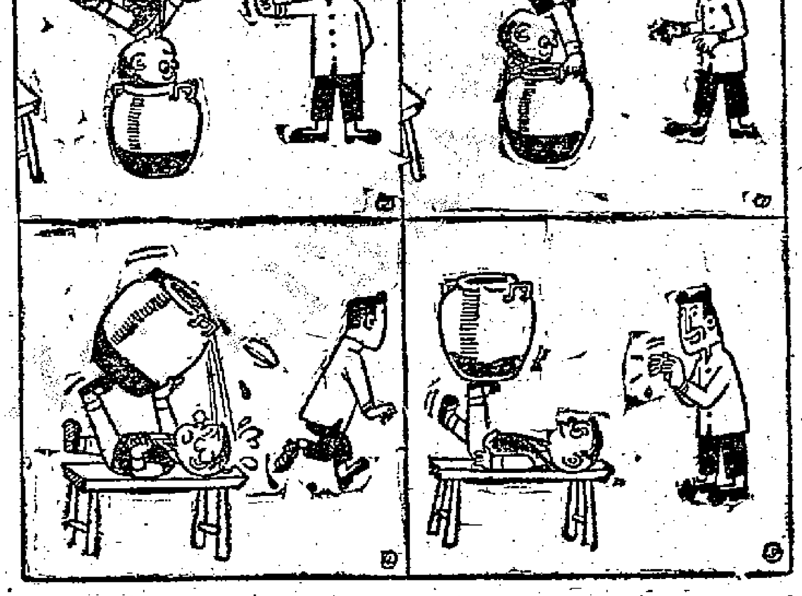
至於酒中的一縷藥材的清香，據另外一位善飲的劉伶後人說，是肉桂的香味。

這麼一來，我們得到的結論是，白玉酒即是加了冰糖和肉桂泡製的汾酒。它的名字也起得十分恰當妥貼：「白」代表着冰糖，「玉」代表着肉桂，因爲肉桂又稱「玉桂」。

聽主人說，白玉酒在巴拿馬博覽會中獲得得獎。我想，這是理所當然的。

大蘇（齣齣新鮮）

吉叔作



贊成延長球季論

有聞必論

床位爵士

足總之一個洋委員提議延長球季，邀請瑞士青年隊來香港賽三場。但係足總屬下之華人球會大多數反對，所以有人預測，這一個提案一定行唔通。不必問阿貴，開會討論之時，所有唐人波會必然齊聲反對之。

本爵士一向擁護香港足球運動，主要原因係我向時都賭黑市波而搵到餐茶，我有咁大本錢去睇打波，只係在下邊涼茶舖整一粒野涼茶聽到飽耳，而不能因此而話本爵士不擁護香港足球事業。尤其現在賭波公司行將設立，日日有得賭，則更加關心足球運動，不下於那些證運名流矣。所以對於足球季應份延長與否，本爵士有大把意見焉。

那些唐人波會之所以反對將球季延長，表面上話單係等一個瑞士隊來而延長，未免無端端得滯。實際上係人都知佢地要出門過埠撈耳。那一個洋委員亦貨在唔熟性，要人地等佢幾月等一班瑞士隊來，梗腰到佢，因此而唔過得埠，損失之大，無與倫比，是否洋委員肯負責賠番哉？所以此一提議之難以通過者必矣。

不過本爵士研究一番之後，又覺得香港球季確係延長好過唔延。何解？如果打官話，則香港足球界人士成日話要的球員休息，以免打到佢地有氣。此所以香港球隊要歇暑，有所謂球季。但事實上香港之波友，絕對有乜暑可抖，往往賽完，便須過埠（有埠過者亦唔使提矣！）過埠打波，重辛苦過本地，不但舟車勞頓，而且到處要應酬，連當地之女人都要應酬埋。每次出門，去幾處地方，單係應酬每一地之女人已經脚軟，唔使講話打波矣。因此波友實在冇得休息。與其出去勞碌，不如在本地延長球季，或者重有機會歸番幾晚耳。

除此表面理由之外，本爵士以爲球季之延長，有如下之各種好處：一、可以使賭波友如本爵士者不致寂寞，不致有財可發，而且去涼茶舖唔使追住要聽潮州曲。二、可以使足總諸公有的野做，不至於太過無聊。開下會，坐下交，都好過白坐。三、可以使各報之體育版編輯記者不至於惶惶然不可終日，唔知捉什麼新聞填滿個一版。四、各球會既然花左錢送車馬費與波友，可以繼續打佢一餐惜，搵到夠本爲止。足總時閒赤字，如果打多幾個月波，就唔使有添飯之虞。五、大牌球員有埠可過，太過疏肝，小牌或無牌球員一則量地官，太過拉泥，假如延長球季，大家都一樣待遇，不致於眼紅而使人有自卑感。六、每年秋初組班，往往因爲波友未返，好多老細急到成身汗，如果延長球季，則大把時候搵人，連電報費郵費都慳番好多。七……紙短情長，重有幾個理由可以講出來，不能盡錄。總之，延長球季，乃有益本地，不致利權外溢之辦法也。

巴西的「天災地帶」

元丁

最近又發生嚴重水災的巴西東北部，早有「天災地帶」之稱。若干年乾旱之後，便會來一場洪水。由於週期性的熱帶暴雨的降臨，見了底的河流隨即滿盈，進而漫過河堤，變成可怕的洪流，所到之處，人畜財物全被冲走。一般的幾個星期之後，火一般的巴西太陽又把洪水災區曬成沙漠。

天災地帶最惡劣的部分是內陸平原。巴西學者丁·卡斯特羅在他的著作「饑餓地誌」中曾這樣說：「週期性的乾旱使牧場和田地乾透，把牲口糟塌，使平原變成不毛之地。不少人死於饑渴。死亡恐怖籠罩整塊飽受蹂躪的土地，那些仍有一分氣力的人都逃往他鄉。」

慘劇是反覆發生的。去年，天災地帶又發生的旱魃——兩年半全無雨水。河流乾涸，田地龜裂，牲口迅速死去。糧食生產量銳降百分之八十四。數以百萬計的居民處在最可怕的境地，僅西阿拉一區，差不多有二百五十萬人饑死。

這個天災地帶包括下列七區：皮歐伊，西阿拉，里約格蘭德都諾，巴拉伊巴，伯南布哥，阿拉高斯與塞爾吉皮。

綢幣

世界上的貨幣，大家都知道有金屬硬幣和紙幣，大概很少人知道在蘇聯還實行過綢幣。

這是在中亞細亞，就是現在的烏茲別克蘇維埃社會主義共和國。在十月革命以前，那裏是封建主義的希瓦汗國。

一九二〇年，汗被推翻以後，新成立的共和國政府發行了一種用綢絲印成的新貨幣，幣值分一百、二百五十、一千、二千和五千盧布等幾種。

綢幣上印有新生的蘇維埃共和國的國徽——四枝盛開的棉花擁和交叉組成的鐮錘、鋤頭和鐮刀，這是勞動和和平的象徵。

綢幣上就這樣記下了革命歷史簡短的一頁。（海）

（謎底：一、出洋相（首相出洋也），二、具體化，三、前途無限。）

電話與電報傳奇

野泯

自從電報發明以後，最長的一封私人電報，乃是一九三四年一月卅日美國阿拉巴瑪州伯明翰市民拍給當時的羅斯福總統的賀電了。這封電報的賀詞和普通人的交際電報相似，但是內容包括四萬一千個人的姓名，因此全長超過十萬字。伯明翰電報局以自動發報機拍發了十九小時，才把全部電文拍完。電文稿長達四分之一哩，電報費一共用去四百二十一美元。

根據一九五四年美國交通年鑑上刊載的統計數字表示，目前世界上使用電話次數最多的國家是加拿大。科學進步的國家如美國及英國却屈居其後。

一九五三年加拿大的人民平均每個人用電話四一一·三次；美國只能居第二位，三八五·三次。緊鄰北極圈的冰島共和國，電信事業異常發達，該國人民每一個人使用電話的次數是三七五·三次，而居第三位，這可能會出乎一般人意料之外。

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第三回：驟馬追風　神鵰却敵　散花驚妙技　飛矢射強仇

陽宗海一聲呼哨，將坐騎喚了出來，立刻上馬便追，陽宗海的坐騎乃御苑名馬，自是非同小可，但比起少年的那匹白馬，却又是望塵莫及，這時已是拂曉時份，追了一同，起初還能見着背影，再過片刻，便只是一點白點，漸漸沒了。陽宗海嘆了口氣，忽覺肩上微微疼痛，他跳下了馬，走到溪邊，解衣一看，只見雙肩上有兩朵淡淡的花痕。陽宗海吃了一驚，幸喜這種暗器沒毒，否則兩條肩膊便要廢了。心道：再過兩年，這少年的功力長進，那還得了。

再說樊英被綁於馬背，那匹馬長嘶疾跑，有如騰雲駕霧，樊英暗暗心驚，覺着那少年就在身後，樊英便想回頭致謝，口中說道：「多謝恩公相救，敢問尊姓大名。」那匹馬突起跳過一道山澗，樊英左足受傷，挾它不穩，險些給馬拋了起來，急忙用力挾住，不敢回頭，只聽得那少年冷冷說道：「不要說話，小心騎馬。」叱咤一聲，向空中揮了一鞭，那匹馬越發跑得快了。

但見霞色雲開，朝陽漸漸升起，少年勒住馬，道：「可以住了！」跳下馬來，少年面不紅，氣不喘，一雙妙目，注着樊英，樊英定了定神，道：「這眞是天下罕見的寶馬。恩公尊姓大名，可以見告了吧？」那少年眼珠一轉，忽地一伸手，倏的就把樊英腰間那口寶刀拿去，樊英本能的伸手一格，習武之人，保護兵刃已成習慣，樊英武功亦非泛泛，這一格一拿，乃是擒拿手的惡招，却連少年的手指都沒有碰到，待得樊英驚覺，只見那少年已捧着寶刀，面上露出疑惑的神色。

樊英亦是驚疑不定，只聽得那少年道：「你這寶刀從何處得來？」樊英道：「這是張風府的寶刀。」少年道：「張風府爲何將他的寶刀給你？」樊英道：「恩人容稟：……」將張風府那晚壯烈之死，簡單說了，說着，流下淚來。道：「只恨我樊英無能，眼看張伯伯歸天；到了京城又眼見于閣老成仁，連他的六陽魁首也給別人取去。」

那少年拔刀出鞘，向空中虛劈兩刀，忽地仰天狂笑，道：「好，張風府也算死得其時，不負，不負于閣老對他一番賞識。」這笑聲蒼涼之極，樊英禁不住心頭一震，眼淚却自然止了。細想那少年話語，似乎和于謙張風府都有極深的淵源。

但見那少年將刀插回鞘中，却懸掛在自己的腰間。樊英道：「請相公將這口寶刀還我。」那少年瞪眼道：「爲何要還給你？」樊英道：「恩人愛這口刀，自古道：寶刀贈壯士，紅粉贈佳人。恩人也配用這把寶刀。無奈，無奈這口刀，張伯伯已托我送與他人，而且這其中有極大的關係。」白衣少年冷冷說道：「什麼關係？」

（四二）

偵探小說　狼行者

二：借車一用

羅倫說着，車子已到了郊外，遠望前面的海灘上，有一點紅色，他知道那是一輛跑車，就是剛才越過他的車子的那一輛。但車子上面可能已經不見那穿紅衣的女郎。羅倫希望能夠再見那女郎一面。雖則他並沒有對她存有什麼野心，但審美是人類的天性，看見可愛的人，總想多看一眼的。於是他把油門重重一踏，車子在路上飛馳，向那一點紅色走去。

「別開得太快。」車廂裏的中年紳士說：「開快車是永遠有危險的。」

羅倫只得把車子駛慢一點，仍向着那一點紅色。

中年紳士說：「還要慢一點，對了，你的腳離開油門，這樣車子便會更慢，而且節省你的燃料。」

「可是，這樣去不了多久，車子便會停定的。」羅倫說。

「我就是需要你把車子停定。」中年紳士說。

「在這公路上？」羅倫詫異地向反顧鏡中望了一下。鏡子裏那位中年紳士，仍舊很文雅的向他注視着。

「爲什麼呢？」

「因爲我要借你的車子一用。」

羅倫來不及表示驚異，他的後腦已經着了重重的一下的打擊，眼前一陣昏黑，伏在駕駛盤上，失了知覺。

幸而車子已經快停，不致向兩旁的巨大石栗樹撞去。[illegible]

羅倫睜着驚惶的眼睛，看那位中年紳士，換上了司機的衣服，並從身上取出化裝的道具來，對着車上的反鏡化裝。

「我很抱歉，」一面化裝，一面對羅倫說：「爲着一個計劃，不得不委屈你，但你是不會受傷的。」

霍小玉

歷代名妓傳之一　述之

七、薄倖

李益不由自主，被提進了大門。黃衫客把門反鎖了，大叫道：「李十郎來了。」浣紗第一個聽見，馬上跑出來一看，不禁歡呼道：「哎喲，果然是十郎。」淨持和婢僕們聞聲出來，合家歡起，黃衫客這時却飄然自去了。

先一晚，小玉夢見一個穿黃衫的漢子抱李益來見，李益命她脫鞋。醒來之後，便對淨持說道：「鞋者諧也，這是夫妻再合之兆，脫者解也，皆合而解，恐怕要從此永訣了。」淨持安慰她道：「這是你思念李郎，才有此夢，他未必會再來，也未必永訣。」小玉默然無語，只教母親替她梳粧。自從李益去後，小玉許久沒有理粧了。淨持憐她心，勉強替她梳好了頭，數好了粉。小玉對着鏡子看了一會兒，嘆了一口氣，便倒在床上，昏昏沉沉的睡去。及至聽見浣紗叫喚，突然驚醒，自從床上爬了起來，也不要人扶，已換了衣服，直出中堂，和李益見面。小玉憔悴瘦損，含怒向着他凝視，李益不禁惶恐，要說幾句話致歉，却不知從何說起。小玉向他凝視了一會兒，四座無言，身體仍端坐不動，彷彿是一具蠟像。就在這時，淨持驚問是誰，原來是黃衫客所送來給李十郎的酒餚。

小玉側身轉面，向李益斜睨，良久良久，突然取酒向地上一灑，道：「十郎，想不到你會負心至此，從前的誓約，於今何在？我死之後，必化爲厲鬼，使你的妻妾，終日不安。」說罷，伸出右手握着李益的臂。（二十一）

有夫之婦

史得

二十一：生活的沙漠

「是呀！」許美玲說：「韻珠，爲什麼你不到城裏來。你可以到我家裏住。我家裏現在清靜極了。我們很寂寞，有時想找個朋友談談話，也沒有！」

「你還怕沒有朋友麼！」姚韻珠笑起來。

「有的我又不喜歡，他們全不能談的，我不願跟他談。」

大家都笑起來。李宗靈笑了一會，點頭說：

「美玲這一句話很有道理，韻珠每個星期到城裏去玩一天兩天也很好。你也實在太靜了。像個隱士一般，連朋友的來往也少。說不定這裏有朋友，我們可不知道。」

「那裏有朋友？」韻珠說：「正像美玲一樣，城裏也有沙漠，我住在沙漠。」

「什麼地方都有沙漠，」李宗靈說：「當你的生活單調得像一片黃沙一樣的時候，那兒便是沙漠。」

「你近來還做詩嗎？」胡定葉笑着說：「以前你在我們班裏是一個詩人。」

「生活那麼刻板，還有什麼詩興？」李宗靈笑着說：「不過今天到韻珠這裏來，我倒想到吟詩了。」

「你送我一首詩好不好？」姚韻珠說。

「用不着送詩給她了。」張大年冷冷地說：「韻珠過的不就是詩一樣的生活嗎？還用得着人吟詠頌？」

姚韻珠的臉色變得蒼白，她瞟了張大年一眼，眼裏包藏了怨恨，責備與憂鬱。張大年解嘲地說：

「這眞是詩一樣的環境，環境太美了。」

「所以嘛！」趙秀娟說了：「韻珠的不想到城裏去，就爲了這裏像神仙一樣的生活，神仙沒有厭倦他的日子的，所以她把城裏忘了，把我們都忘了。」

「秀娟，」姚韻珠皺着眉，裝做發嗔地說：「今天是我請吃飯，不是請你們來尋我開心的。你們換個題目可好？」

她這麼一說，大家也就不提了。

太陽從對面的山溜下去，黃昏來了。園子裏全是一片笑聲，姚韻珠吩咐王媽開飯。他們都到園子的一邊，一盞光亮的大火油燈下面，坐滿了一桌。薄霧從窗外溜進來，在樹梢吹起，屋子裏却是熱烈非常。

「可惜馮先生今天有事。」伍百全說：「要不然也許更高興呢！」

「我們的約會太不湊巧了。」

「他快要回來了吧？」胡定葉說：「我還沒有見過馮先生，等他回來一起吃飯可好？」

「用不着等他。」姚韻珠舉起杯子來：「告訴你們一個秘密，兩年來我沒有像今天這麼快活過！我們喝一杯！」

大家歡呼着喝了。張大年放下杯子說：

「假如你要這麼快活，天天也行。只要你願意。」

「爲什麼？」姚韻珠惆悵地，帶了質問的口氣問。

懶人日記

麥中人

是日也　辭行

我向白霍強「辭職」，白霍強亦有留我，問我是否因爲不滿有人工而走。我笑曰：「強哥咪誤會，我並冇這個意思，當日得你招呼，我點會因咁而走也。我深明有人工都制者，絕不會因咁而走也。原因是寫字樓工作對我不大適合，英文唔啱，會計唔啱，打字唔啱，行行企企冇啲意思，所以辭工耳。」白霍強總算唔話得，他十分關心我的職業問題，皺眉曰：「假如你另有高就，我當然不便挽留你。問題係你現在有冇搵到工未呢？如果未有，則請繼續在強生行番工，等機會亦好。你不必限定鐘數幾時番工放工，隨之得閒就來坐，中意幾時來就來，中意幾時走就走，我有所謂也。」

本來，我對白霍強確有幾分不滿，但咁講法，反而令我十分過意唔去。我相信白霍強個心有乜點，大抵因爲事情太多，應酬太多，不暇理到我的職業問題。假如認爲白霍強有意冷落怠慢，則是我自己小氣而已。因此我內心感到一陣慚愧。同時，主要是我什麼事情也做不來，屎忽閪刀，文唔得，武唔得，叫白霍強如何安置我呢又？所以凡事不可先去怪責人家，自己先要反省一下也。如今白霍強任我點做，並不限定我番工放工，後來但又話，甚至一日來搭食一餐，都有計，食幾多錢，上但數可也。白霍強咁夠義氣，我復有何求呢？所以我一聽到呢處，不覺面都紅埋，對白霍強之誤會也。

我曰：「強哥對我咁關照，不知如何感激你爲是？」白霍強笑了一笑，又曰：「傻啦，何須講呢停說話，咁都做唔到，要朋友做乜呢？實在我亦太忙，一時照顧唔到，有之時來坐，大家保持聯絡可也。如果搵到工做，亦要通知老友一聲也。」

我起身，與白霍強握手辭行。白霍強握了一握，苦笑曰：「懵叔咁緊張，似乎話過唔會再來強生行矣。」我連忙話呢一握手，表示多謝強哥過去之照顧，並非握過手山長水遠各一方也。於是，我帶着感激與慚愧的心情，離開經理室，行到門口，白霍強忽然叫住我，問曰：「懵叔，你對教學有經驗？」我搖頭苦笑曰：「教育界我做過職員，文書抄寫就做過，冇教學經驗。」白霍強招手曰：「來來，咪走住，我忽然想起有一件工作，可能適合你。」

於是我步步尺七走番埋去，笑曰：「有乜嘢工作適合我呢？強哥。」白霍強曰：「呢處嘅波士劉先生，你見過矣。佢個仔日日無心讀書，我講起，劉先生有時得閒，話佢個仔成績，非常之差，劉太呢，又唔識管，總之佢個仔失晒教育，劉先生好想搵個人嚟管束下，但咁講。」

（一六四七）

十年人事幾番新 哭歌王落拓英國

麗嫦譯

如果讀者並不善忘的話，當會記得銀幕上有一位「哭歌王」鴦尼·雷吧？此君以「哭」起家，唱起歌來，聲淚俱下，與「貓王」在歌唱時搖着屁股有「異曲同工」之妙。八年前，這位以「哭」起家的歌星「蒞臨」英國，那時候他的聲威比「貓王」尤有過之。當他抵達倫敦之際，羣衆歡樂高呼，只要他踏出酒店，就受到萬千「哭迷」的緊纏，其名氣直使英國的青年男女喜愛得發狂！

今天，正所謂「十年人事幾番新」，今天的鴦尼·雷，非但給過去的「迷哥」「迷姐」們忘得一乾二淨，而且英國人們對鴦尼·雷的「哭之歌」已棄如敝屣。事實上，今日的「哭歌王」，他的遭遇簡直使人難以置信。

我（本文的原作者雷登·奇利支自稱）在一個很偶然的機會之下，在酒店裏遇到了鴦尼·雷。當他在房子裏接見我的時候，他正在那裏不斷的踱步，看來似乎有着無限心事。

自然，我很快的就跟他談到了今日的歌壇中事。鴦尼·雷好像感慨萬千的向我說：

「——我老了，今年已經三十三歲了！我被他們所遺忘是理所當然的，因爲，年輕的一輩早已成熟，他們才應該受到歡迎。——是的，到今天，我再不打算用什麼辦法去爭取聽衆了！……

「人們不了解我，這是事實。爲了這，我準備寫一本有關我自己的書，好使他們了解：鴦尼·雷是怎樣的一個人？

「——我討厭人們把我叫做『哭歌王』，但，如果情形許可，我倒希望還有一些聽衆眞正喜歡我的歌！」

說到這裏，我問他：爲什麼他會喜歡哭着來唱歌？他說：

「——我一點也沒有故意做作！我的哭，完全是隨着情感而發的，當我唱的時候，我會自自然然的哭起來！——所以，我希望人們能夠眞正的了解我！」

「其實，我是世界上最寂寞的一個人！——他們認爲我不應走進教堂，好像走進酒吧裏去一樣！」

「是的，」記得在許多年以前，我獲得了萬千歌迷的喜愛，可是，在靜靜的午夜，我感到一種難以抵抗的寂寞，我很想打電話給任何的一個朋友，一同喝喝酒，但我並沒有這樣做！所以，我只有冷清清的躺在床上看書，看一些好像林肯傳之類的書籍……

「——我曾經準備拜訪一位心理專家，問問他：爲什麼我會這樣寂寞？然而當我想到：在這個世界上還有更多比我更寂寞的人時，我又打消了這個念頭！」

我問他：是否爲了金錢問題而感到煩惱？他說：

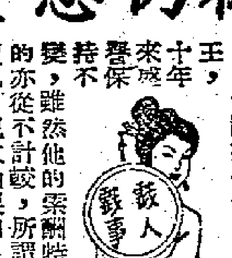
「我向來並不把金錢放在眼內。記得當我最紅的時候，我的週薪是三千英鎊！——現在……」他說不下去了。

臨別時，我曾問及他是否準備結婚？他告訴我：

「自從我第一次離婚之後，我便一直沒有再結婚的打算！——可是，你知道的，誰願嫁給像我這樣的一個男人呢？」

哭歌王的漫畫像

陳皮梅仍想登台 張月兒最怕記曲



★鬼馬歌王張月兒，垂譽菊部達二十年，近年已告半收山了。設帳授徒，好友有邀登台客串一曲的，她亦樂得奏興。最近因天后誕將到，神功台腳多至十三四班，有邀她登台，客串丑角，但月兒怕記曲，已婉推了。月兒說：出台做戲，雙手唔知放邊處好，故敬謝不敏了。

★時代變異，樣樣革新，以求適應環境要求；香港今天所搭戲棚，固然進步到由暨齊而至無柱阻礙線，棚頂也不用葵衣，而代以透明膠布，換扇換了竹床，還有電風扇、椅墊等，相當於戲院裏的享受，無怪戲棚戲得人歡迎也。

★靚次伯是粵劇裏的武生王，十年來，聲譽保持不變，雖然他的桀酬特多，撈班亦從不計較，所謂藝術自有價也。靚次伯很知足，常常說：在香港，住的威脅很大，能有自己的樓一座，於願足矣。

★陳皮梅在班中是小生角式，演唱都有時派氣味，近年已少登台，舊生活可以解決，不必再形形役役了。但她說：如果有人邀她登台，她亦樂得助興，轉做丑生戲玩吓。

★少新權與梁醒波，天然識戲，喜歡把上衣脫去，在繡位猛吹風扇。肥波有時還着件文化背心，膊上披條濕手巾也。少新權呢，每每連背心也脫去，怕熱也。權叔所住地方，一定要有窗向南，目前他住紅磡，甚爲涼爽云。（濤筆）

肥波談丑生

夏帆

有人說，一聽見梁醒波肥碩的軀體、狹小的眼睛和大嘴角一樣的咀，就禁不住想笑，假如他再說上幾句詼諧話，做一兩下鬼臉，更會笑痛肚皮呢。

眞的，他不僅在舞台上善於逗人發笑，就是在日常生活中也是個愛引人發笑的「笑彈」。逗我這個不愛笑的「寃氣袋」，也常常給他引得裂開咀巴哈哈大笑。

前天下午，偶爾在新新酒家碰到他，他熱情地招呼我坐下，給我倒了杯濃茶說：「隨便喎，老友鬼鬼，坐落飲茶，茶錢客氣呀！」

我差點給他引得笑起來。

「笑吓好呀，日日笑吓，就好似我咁肥嘟嘟！」他別緊了咀唇，裝頰隆起的肌肉微微發顫：「歸戲都係想笑之嘛，笑鬼？」

「唔，你整天都在演戲看戲，難怪這麼肥啦！」他睇了我一下，正正經經說：「唔係咁講嘅，我歸戲係當上課，唔睇吓人家點做戲，自己又點會做得好嘅？」

我想起他以前是做文武生的。他和譚蘭卿、少新權、張舞柳等合組「六肥劇團」時，我就看過他不少戲，覺得他的文場武場都演得不錯，但弄不清他爲什麼會演起丑生來，便問他：「波叔，爲什麼你會轉行做丑生？」

他捻笑地拍拍大肚子說：「我個人肥呀，做文武『鵝』唔夠瀟洒，數丑生就肥肥都無問題略！不過丑生都唔易做㗎，又要夠詼諧夠口才，一言一笑都要使人感到有趣味，然後至會笑㗎。」

我同意他這句話。我總覺得諾曼威士頓比麥氏三兄弟演得好，諾曼威士頓不做鬼臉就誘招笑，而且對話也很幽默風趣，聽了往往忍不住發笑，麥氏三兄弟則只能以胡鬧的動作來引人發笑。波叔這句話很能道出演丑生的心得。

他呷了口茶，補續說下去：「要將一齣戲做好，單係會使人笑都唔夠㗎，一定要知道自己做嗰個角色時時會想啲乜嘢，講啲乜嘢，做啲乜嘢，要樣樣都做得似模似樣，人家先至睇得有味㗎，如果唔係咁，人家叫你做『再世紅梅記』嘅賈似道賈丞相，你就做咗『梁祝恨史』嘅書僮阿事久，咁就害晒個戲咯！」

「唉，怪不得你要常常去看戲啦！」我拍拍他的肩膊：「波叔，最近有去看戲嗎？」

他搖搖頭說：「冇咯，呢排好唔得閒呀。阿凡仔嗰班就快嚟香港仔同高陞戲院做嘢，我都要咪吓的劇本吖嘛，唔係點會做得好㗎！」

「還有沒有去拍片呀？」我問。

「有！過幾日有套『神燈』上映啦，係我同張瑛、梅綺、鳳凰女一齊做嘅。」他一邊說一邊從袋裏掏了兩張照片出來：「嗱，呢兩張就係『神燈』嘅劇照，都幾有趣㗎，去睇吓啲！」（劇照見上）

銀色花絮

夏萍裝與夏令裝

配合夏令時間，卜萬蒼首先將頭髮剪短，唐煌也剪短了，自稱：「這不是夏萍裝，是夏令裝。」卜萬蒼對頭髮的觀點是：「短髮便於洗滌，太多的油膩對衛生之道不合，容易招致毛孔阻塞。」可謂頭頭是道之論。

認車牌尋候明星

由於電懋與新新等多家電影公司是在樂宮大廈的，因此，大廈門口，常有女學生結隊來去，她們已有很多認得明星們的車牌號碼，一見車到，就實行二行底死跟，而葛蘭、丁皓這幾天爲趕拍戲，不得不到公司，更使女學生們有了「保險」。傳之訛衆，兩人每到公司幾乎都無法脫身，於是只得改往牛池灣片廠練習，以免窮於應付也。

老影后駐顏有術

國內人都在傳胡蝶的喜訊，紛紛爲她高興的，但，胡蝶據說曾予否定，是眞是假？不敢亂定是非。胡蝶今年五十開外了，但看起來仍似四十許，天生麗質，又駐顏有術，見者每爲之稱奇弗已。（晶晶）

音樂氣氛濃

長城的演員室，音樂氣氛甚濃，前幾天是夏夢李嫱在悠揚的音樂聲中練舞，這幾天，又播放「王老虎搶親」的歌曲，夏夢、李嫱、余婉菲、馮琳……等在凝神傾聽。原來她們將拍這齣戲，由林歡導演。這片子的演員，要先聽「王老虎搶親」的唱片，好揣摩人物的性格。（悅）

「漁光戀」配樂、插曲皆動聽 于粦應居第一功

廿七年前，由王人美主演的「漁光曲」，在國片影壇上大出風頭，片中尤其「巴閉」的，是一支由任光作曲、安娥作詞的主題歌。該曲的頭兩句記得是「雲兒飄在海空，魚兒藏在水中」。當年看過電影的人，現在玩味吟哦這兩句歌詞之餘，不少還能哼出曲子的旋律，足見好的歌曲是長久不易被人遺忘的。

因爲有「漁光曲」的著名插曲珠玉於前，所以新新這次拍攝「漁光戀」，對於插曲的撰寫與譜樂，就頗費了一些心機，目的是企圖超越前人的作品。該片得到了有綽號「生猛」之稱的作曲家于粦的大力襄助，經于粦「生猛」一番之後，現在從影片的配樂與插曲的成績看來，其成就較諸舊「漁光曲」也不遑多讓了，足見于粦之「生猛」，誠名不虛傳也！

現在先談插曲。

「漁光戀」的插曲共有三支：一是女高音獨唱的「漁光戀」；二是男高音領唱、男女聲合唱的「漁光謠」；三是女高音獨唱，女高、低音合唱的「漁光怨」。

除了這新作的插曲三支以外，于粦還把那首著名的「漁光曲」舊調新編，用男聲、女聲和唱，插在字幕出現時與影片即將結束時的畫面上，獲得了極其美滿的成功。和這一首樂曲同時出現的是海上日出日落的最音美景、帆影穿梭的勤勞場面。

這一段合唱的嘹亮歌聲，就彷彿是一種對大自然的禮讚，對勞動的讚歌。到了後面，這首樂曲是出現在全片最悲劇性的情節過完之後，這時垂死去的老漁翁，仰望着海空一色的遠方，悼念着死去的愛人，不禁老淚縱橫。至此，歌聲變成了如泣如訴的幽怨之調了。不少人看到這裏，都感動得熱淚盈眶。

三支于粦創作的插曲中，以「漁光戀」最易上口，這是一支女聲獨唱的歌曲，旋律較簡單，學起來很容易。二支合唱歌曲，「漁光謠」以雄壯活潑勝，「漁光怨」則充滿了哀怨、憤懣的情緒。

「漁光戀」的配樂也由于粦一手包辦，這一次，人人都說「生猛」是使出渾身解數，把眞功夫全拿出來了，這裏試舉二例說明：

其一，是毛妹扮作操捲小販攜子出走，與景平率領了他的一班狗腿子窮追搜索的場面。毛妹已經逃過了許多風險，來到海邊，就要越過山坳，到約定地點去和關山見面了，不料忽然籃中的嬰兒啼哭起來，聲音被吳景平等聽見，於是一羣如狼似虎地撲了過來，把她硬硬架走。這段戲一般的配樂多表現緊張的氣氛，而于粦則在毛妹被架時配上一段節奏緩慢、調子悲愴而高昂的旋律，這種配法強調了毛妹的悲劇，使人一時感到絕望、難過，不禁泫然淚下。

再舉一例，也是在毛妹出走之時。這次毛妹母子是在蔡明、譚沁等一批熱心的朋友的搭救之下逃出景平的魔掌的。搭救的過程，驚心動魄，衆人初則用木樁撬開毛妹囚禁處的窗戶，蔡明繼又與吳景平爪牙搏鬥，最後因油燈墮地，造成火災，吳景平罪惡貫盈，終於葬身火窟。這一段配樂原是萬分緊張的，但忽然間，音樂驟然停止，只剩下悉索的腳步聲，海水的拍岸聲，低微的叮嚀聲，受驚嚇的犬吠聲……原來這時的畫面是衆人搭救之後，匆匆護送毛妹母子下船，音樂聲的驟然停頓，使這時的氣氛更緊張，更眞實，更突出了。

寫下了這麼許多，總爲于粦吹噓捧之嫌，謂予不信，可請讀者移玉一觀「漁光戀」，以資證實。諳！諳！（未名）

扣不住觀衆心絃

——談「飛天馬戲團」（皇都、麗聲）

頭輪影談

用「世姐」或「競選世姐」的女子作爲招徠術，已是英國電影的老手法了，沒有什麼新奇之處。本片也是以丹麥世姐作爲主角拍攝的，還算她有點演戲才能，也懂得點空中飛人的玩藝，所以看起來還不覺得怎樣呆滯，有些地方也能比較自然的流露出內心的複雜變化。對她說來，這該是有所成就了。

不過，就整個戲說來，如果和別的一些也是以馬戲團爲背景的電影比較一下，本片應該說是沒有什麼特色的，主要原因是題材太古舊，很多觀衆也曾三番四次看過這樣的馬戲團故事，所以不再覺得新鮮，劇情的發展也就不再能扣住觀衆的心絃。而且，本片的重點雖然放在空中飛人這一節目上面，但空中飛人這一節目正是觀衆看到膩了的，有些馬戲團的空中飛人節目比本片所拍的還要精采得多。

片中馬戲團裏的愛情糾紛也被處理得平平無奇，倒是男女主角的愛情還有些波折。他們幼年時本是青梅竹馬，兩小無猜，但隨着年齡的增長，他們之間也似乎築起了一道牆，兩人漸漸疏遠了；特別是在男主角入伍之後，女主角跟另一位她似愛非愛的男子要好起來，並且訂了婚。後來，男主角服役期滿後，又回到馬戲團來了，他們重又見面。雖然女主角曾千方百計想忘掉他，甚至於把他視作陌路人，但怎奈在心的深處，她還是愛着他的。經過幾許波折，他們終於互相諒解，雙方吐出了肺腑之言。·劍影·

純屬販賣色情

——談「氾濫」（京華）

像「氾濫」這樣純屬販賣色情的日本電影，近數月來在香港上映過的，簡直記不清有多少部了。這不能不說是一股歪風。這歪風一日不驅除，受其毒害的人也就只會與時俱增。照現在的情形看，日本電影之毒害性，很可能要凌駕荷里活的電影之上。這趨勢，實在使人擔心，特別是使做父母者爲其兒女的道德品質憂慮。

本片雖然以一個化學工程師的遭遇作爲主線，但整個故事所表現的却是一場糊塗，不堪入目的男女關係，劇中人物有專以玩弄女性爲樂的色狼，有誘老學偸歡的老婦，有爲酒吧女郎操縱着的「學界權威」，有爲了金錢而出賣靈魂的婦女，有跳着肉麻當有趣那種舞的舞孃……想想看，一部電影包羅了這許多使人噁心的人物，還會好到什麼地方去呢？

電影還有意把重點放在那頭色狼身上，把他描寫成化學界的天才。此人原是寂寂無聞，但他却是個野心勃勃的傢伙，不怕卑躬屈節的死命向上爬，以求獲得更多的金錢及取得更高的名譽地位。在向上爬的過程中，他先後玩弄過好幾個女孩子，並利用這些女孩子作爲向上爬的階梯。這樣的壞蛋竟被影片肯定下來，把他作爲正面人物寫，確實不能不使人懷疑編導者的用心何在？

不過，那頭色狼還算說了一句公道話，他告訴他遺棄的女友說：「別埋怨我了，你埋怨這個社會吧。」的確，在今天岸信介政府統治下的日本，其烏煙瘴氣的社會情況，實在不是筆墨所能形容的。·落凡·

喜劇被拍成悶劇

——談「傻兵新傳」（樂聲、百老匯）

大約十年前，英國片處處摹仿荷里活，結果拍出來的影片，都是似曾相識，毫無新鮮感覺。後來英國電影界摸索出一條新路，拍了好些幽默輕鬆喜劇，「傻兵正傳」就是這樣的一部。現在這一部「傻兵新傳」，却是反過來，變成荷里活摹仿英國。本來，美國的生活方式，光怪陸離，可以諷刺的對象很多，但是這一部招笑片却弄得不倫不類，湯美諾爾和彼德馬素兩人簡直給故事糟蹋了。

本片有意宣傳美國「人種」的偉大，故事的開端是二次世界大戰將近結束時，一個傻瓜奉召入伍，當他通過了體格檢驗，戰爭已經結束，但是此君爲了「愛國」，堅持他「當兵的權利」，因此五角大樓只得宣佈新兵訓練營延期結束。因此，電影想告訴觀衆，如果不是有這許多「熱心愛國」的傻瓜，戰爭結束後，美國本來就不用練兵！這顯然是一個大謊言。

談到諷刺，本片的諷刺對象只是軍方和荷里活的職業宣傳家。可是全片的諷刺沒有一點是夠深刻的，我甚至懷疑電影並不是諷刺那些宣傳家，而本片就是宣傳家。女主角佔了許多膠片，極盡暴露肉體之能事，可惜這個女主角，不管她叫做什麼名字，反正是不會演戲，再大力宣傳一番，也無補於事。

本片最大的缺點，是缺乏笑料，一部喜劇而缺乏笑料，當然令人失望；其次是故事很亂，最後一段荒島漂流，其實毫無必要。·沈信·

郁連劍

航光

二、岳王遺命

那白衣少女從豹上跳下，向楊鐵笛與岳劍兩人盈盈一拱道：「奉主人命前來迎迓，請貴客登舟。」楊鐵笛拖着岳劍，一飄而上，那小舟只輕輕地動了一動，立刻穩住。那白衣少女也隨着一躍，身輕如絮，點地無聲，一舉手一投足之間，別有一種風致。楊鐵笛心想：「似這女子的輕功身手，已經難得，不知那主人又是何等功夫？」岳劍則被另一種情形所吸引：只覺她年歲與「郁連鷂叟」李雲鶴的女兒李若鴻相若，但兩個人給她的印象却完全不同，李若鴻粗服亂頭，又野又辣，說一是一，說二是二，只要她要左，絕不容你要右，性情眞像烈火一樣。但眼前這個少女却完全不同，岳劍只見她膚如凝脂，一雙眼睛，清得像湖水一樣。又溫柔，又純潔，就像那湖上的白蓮花，但白蓮花太過清，她則不但使人感覺清，還令人有另一種感覺，但這另一種感覺究是甚麼，岳劍却無法說得清楚。其實岳劍生平也只見過這兩個少女，以前在「碧蓼洞」中與李若鴻二人相處，根本上沒有想到男女之分。但不知甚麼原故，自從見了這白衣少女之後，心中却忽然生出了男女的感覺。等到他自己也發現了有這種感覺時，頰上不禁熱了起來，心也卜卜地亂跳。這些感覺一來一去，不過是瞬息間的事。這時候，只見那斑豹用前腳一推，小舟立刻離岸，牠隨着縱身一躍，也已到了舟上，伏在那白衣少女脚邊，馴服得像家犬一般。

那白衣少女說一聲「貴客坐穩」，提起竹篙，向湖水一撐，小舟一去數丈，竟然其疾如箭！楊鐵笛向岳劍看了一眼，示意他留心對方的身手，但岳劍此時却定睛看着那少女，對於對方的身手如何，心不在焉。等楊鐵笛再去看那少女時，那小舟已去了一兩里外。

楊鐵笛本來坐在船頭，這時拿起鐵笛，輕輕地吹起來。原來他有意吹笛作力，去試那白衣少女的手腕功夫，他在船頭一吹，那少女就無法將小舟撐動。那少女先是一怔，隨即微微一笑，突將竹篙向橫裏一撐，那小舟轉了一個圈，立即向前飄駛，且比前去得更快。原來這時船頭已變爲船尾，她借了楊鐵笛吹笛之力，自己在船頭又加了一篙，所以小舟的去勢更速。（廿一）

紫荊花下

毓航

翁華廷咬着雪茄，舌尖似乎在咀嚼着煙葉的味兒。在他的眼睛裏，閃爍着一種憎惱的幽默的光芒。

「不成問題，一萬八千，我的弟弟總願意拿出來。」

「坦白點說，我希望萍妹幫我一點子的。這樣嫁出去，遠隔重洋的，將來就難說了。你還得寫信告訴你的弟弟，打聽一下那邊缺少些什麼，我就給萍妹購備。這個錢，也是做丈夫應該負責的。」王雲莊殷勤地說。

她等於說明，粧奩也得由男家出錢購置了。

翁華廷什麼也答應，他們就這樣決定了哀萍的終身大事。在王雲莊這一方面，她盤算了一下，哀萍同來才不過半年，就可以讓她撈到一萬塊錢，也就心滿意足啦。

兩星期後，翁兆和的回信到了，她和哀萍根據信上所開列的，開始忙於採購。而翁華廷也爲他的未來弟婦訂好了一個月後開到那邊去的船票。

哀萍的世故並不深，而且天性很直爽。她對自己的處境認識得很清楚，就因爲太清楚了，就來不及計較這個由這信而來的婚姻……

她的粗淺的英文程度，雖然看懂它，但却並不因爲它而感到滿足。尤其是最近的一封信，他詳列了一連串數字，告訴她一顆中國的玉耳墜，加拿大値多少錢，也告訴她一襲旗袍，那邊比這邊貴多少。就在這些數字之間，他生硬地加上了幾個「我親愛的……」

她問自己：「我愛過他嗎？」沒有，她壓根兒就不知道一個男子的愛是怎樣的。在這種時候，她很自然的想起了二姑那個私寨，和窗口盛開着的紫荊花。

而她的心，就從未像紫荊花那樣盛開過。

以後，在經過書面上的訂婚以後，她給翁兆和的信不再跟王雲莊斟酌詞句了，她不憚煩的問及溫哥華當地的情形，那兒有幾個中國女人。

翁兆和的航空信，在她預備中來了。他的答覆令她很滿意，原來那邊也有一百幾十個懂得說廣東話的華僑。他還安慰她說：只要住上一個把月，她就可以習慣當地的生活。

日子漸漸迫近，那已經到了……

找刺激的女人

二十一：雷山突然而來

「那很好。」我說，「或者請你約他到你家裏，到時我露臉見他。你已經把昨晚的實情告訴了他不會？」

「啊！怎會？」她說。

「那末，我先到你家裏等他就是。我們把昨晚的事實全告訴他，看他手上拿的究竟是什麼牌。你賭這一手麼？」

「冒險的是你，澤霖。我沒有關係。」

「也許他不高興你昨晚放我逃走呢？但是現在我把你交出來了。你要什麼時候見他？」

「愈快愈好。」我說。

她張望外面，說道：「那邊有電話，我現在試約他。」

她不反對我跟着到那邊，撥號之後，接通了電話，這聽筒由擴聲，我默默記下了這號碼。她說要東接聽，約定下午四時東家見面。……

天網恢恢

三、春雲再展

他曾別出來，覺得彭龍的嫌疑最大，倘若他是認識張楓的，更是可疑，張楓可能利用彭龍殺死張大漢，然後分別向柳眉、柳媚二人追求……

雷雄坐在辦公桌邊，用左手撐着頭，不知在想什麼，桌上一張白紙上寫着三個字：「張世雄」……

（二十一）

痴心逃犯

苗萍著　黎水圖

（五九）白露聽完了錢柏滔的敘述，對這個痴心逃犯無限同情，並不怪責丈夫不該對胞弟如此絕情，於是點點頭承認道：「我是你大嫂……」錢柏滔趕緊上前行禮拜見：「大嫂，我走啦！你不要讓大哥知道我們見過面，免得他難過。」

（六〇）說完了，白露準備離開，挾了點麵包，不放心的拉住他問：「你到那兒去？」錢柏滔道：「我還是在附近山裏等待寬露。」白露搖頭……

睇波如睇戲　球場變舞台

東華輸得神奇

三五交易三球自己倒戈

銀牌錦標落在傑志手上

本屆特別銀牌足球賽的冠亞軍已於昨天產生，甲組傑志以五比三贏東華，分居首次兩席；乙組九巴亦以三比一勝嘉山。觀衆二萬三千餘人，門票收入約五萬元。

傑志昨以原陣出戰，由於人材比較平均，全場佔盡優勢。東華因區彪年受傷尚未復元，由劉義強替代，鄧演英證力之後，「鐵翼」再一次傷，黃志光、黃志剛多次射門，影響門志，終成疲敗；加以擺烏龍在先，結果這一場重要的比賽中，竟然出現四個烏龍波之多，可謂奇蹟。賽後，由足總會長雷瑞德夫人頒獎。

開球時，傑志首先搶攻，四分鐘徒文斜傳，梁偉雄頭槌攻門，軟而無力。七分鐘，姚卓然盤球推進，高保強因在司球時將他碰倒，被球證記名警告。激戰中，傑志攻勢極盛，東華卻很少埋門機會；不但「十萬大軍」排山倒海的進攻之勢，是失諸交臂，便是被東華衛將解救出險。十五分鐘左右，傑志兩度迫得角球，劉志霖、楊偉韜頭槌，均未中鵠。以後，楊偉韜又兩次近門失機。傑志久攻不下，正底衛侵，豈料在卅七分鐘時，杜永權在全無對方球員的心腹地帶內，竟將球一下向後傳，他似乎沒有看到郭秋明已經離門準備接波，皮球乃告斜竄入網，東華首先擺下烏龍。以後，東華全力反撲，在完上半場前片刻，姚卓然曾刁射死角，但被黃兆和救球出險。上半場，東華先着傑志一球。

易邊後，東華曾迫得三次角球，但仍無法破網。以後，賽程又有很大變化。六分鐘，梁偉雄得球閃過吳偉文和杜永權，又誤將皮球近門，黃志光斜刺包抄，忽忙中又誤將皮球送入網內，東華連擺兩個大烏龍。九分鐘，梁偉雄傳球中路，劉志霖近射中鵠，劉志霖近射入網；首球由鄧演英傳中，劉鑒強入網，六分鐘後復入。以後，球賽在東華打得起勁，梁偉雄右邊傳中，杜永權包抄時，第三球陳志剛擺烏龍，紀錄瞬息間變成四比二。卅四分鐘，傑志乘勝追擊，巧然推前陣，傑志穩操勝券。卅九分鐘，吳偉文出擊助攻，在對方禁區內射入一球。以後，一直混戰到完場，紀錄未增，傑志乃以五比三贏了東華。（藍虹）

傑志：司徒堯、高保強、陳志剛、黃兆和、梁偉雄、郭有韜、楊偉韜、鄧演英、吳添來、馬瑞能、司徒偉文、劉志霖

東華：黃志光、杜永權、郭秋明、黎展球、吳偉文、張子岱、陳輝洪、羅國泰、鄧森強、姚卓然、劉錦強

東華重臣疑眞疑假

足總秘書說亂龍波

梁南軒佛爺都認雙方已盡全力

看好東華之郭英樂自承掉眼鏡

使人不可思議。球賽結束後，據足總秘書奥馬說，這是一場「亂龍波」。

竟然大擺其烏龍，大致還算方的個別球員，但所勝各球，打得很認眞，都是拖泥帶水。

梁南軒的評論，說這場球賽，雙方球員都已盡了最大努力，東華不夠運，因此連擺烏龍。

昨天特別銀牌決賽，其過程之微妙，

甲組足球聯賽積分表（截至四月二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	一九	一四	三	二	六六	一九	三一
東華	二〇	一一	四	五	六二	二三	二六
愉園	一七	一一	三	三	四四	二九	二五
九巴	二〇	一一	三	六	五〇	二六	二五
東方	二〇	一〇	五	五	三三	二八	二五
傑志	二〇	一一	二	七	六二	三〇	二四
星島	一九	七	二	一〇	三九	四九	一六
中巴	一九	五	六	八	三〇	五二	一六
光華	二〇	六	四	一〇	三七	四四	一六
警察	二〇	七	一	一二	四五	七三	一五
陸軍	二〇	五	二	一三	四四	四七	一二
中華	二〇	一	一	一八	一五	八七	三

傑志隊長高保強從雷瑞德夫人手上接得錦標，旁爲足總秘書奧馬。（本報攝）

……由於杜永權、黃志光一情緒低落，戰志全消，先後擺了烏龍後，球員一因而繼續第三球，以至回天乏術！

「成王敗寇」，賽後一些人都說傑志不以爲然。但李嘉宣則說：傑志並沒有演出好的作風，只因東華自有亂陣，他說：傑志所乘之機。下半場雖佔有上風，但下半場則東華居勢，乃爲傑志的球員轉演出中。最後的是擺烏龍的東華南個內衛；而

細雨迷濛；銀牌大戰，悲天慘地，雖未致鬼哭神號，卻已引起觀衆唏噓不止。傑志初則久攻不下，東華杜永權竟而大贈其禮物，以後你來我往，五相「敬重」，一霎時間，入球數字，直線上升，過程曲折離奇，戰局變化莫測，一幕戲劇性的大戰就此收場。

從競技角度來看此幕好戲，確有半場是緊張、精采的好波。接戰時起，傑志即傾全力進襲，五鋒傳遞、奔跑快速，前衛控制中場，攻勢有如波浪，一個緊接着一個。此時的東華，進攻雖然受制，防守卻還相當可靠。郭秋明勇猛穩接，陳輝洪緊截刁鑽，吳偉文出脚兇悍，黃志光尤其出色，左右包抄、迎頭截擊，黃滔都以快一步而搶得皮球；杜永權雖則漏洞顯著，但因其他各人包抄、塡補之得宜，雖不斷被傑志頭頂脚踢攻門，也能順利化險爲夷。

也實在有這樣的希望；詎料到卅七分鐘時，杜永權竟犧大擺烏龍，因力度太大、角度太刁而使「朱士厘」無能爲力。這一記倒掃，使東華當堂爲之氣窒；想不到下半場又連續擺出「杰作」，先後再有黃志光、陳志剛、杜永權在危急中將球踢入已方龍門，以致在球史上創下「烏龍大合奏」的一頁，而「大交易」也在糊裏糊塗的情況下產生。這是從非技術性的一面來論這場波，這些錯誤是不是由於心情緊張或偶一誤會鑄成，那就不得而知了！

杜永權一脚踢破東華的銀牌夢，不僅在於那一記「烏龍波」，抑亦由於他全場演出太不濟事而致牽一髮動全身。

從中圈開球交戰時起，杜永權即表現出好撲、遲出的弊病，完全不重視於箝制傑志鋒線最犀利的左翼梁偉雄，致讓「黑蜂」不斷在邊陲起襲，快速飛進，並爲隊友製造攻門良機。傑志也看準了這一點，在中場頻頻供球給「黑蜂」推進，來掛住

喜劇乎？悲劇乎？

東傑演出烏龍合奏

足球史上創開新頁

杜永權肇其端　大交易承其後

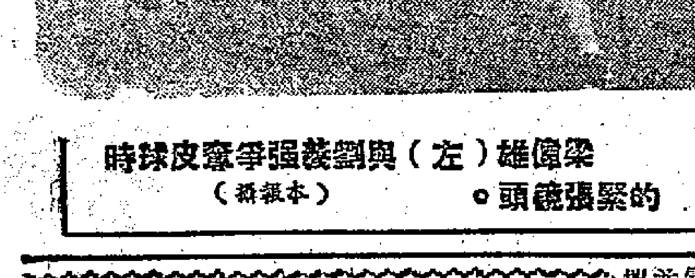
「東華」的前衛及輔鋒不得不回守。東華既有後顧之憂，原有的進攻威力立見削弱；反之，傑志因處於主動，更爲放膽進攻，前衛甚至後衛也越過中場，使得攻勢能夠持續不止。杜永權不跟梁偉雄的「埋身波」，以阻其推進，即入，確是意料不到。

東華兩輔既然受制，前方留下三名「新仔」，無法開展攻勢自然不在話下，何況兩翼劉義強、鄧演英演出奇劣，接控盤球不牢，傳球失準，是以在反守爲攻時，也難得寸入禁地（這是指上半場而言）。下半場傑志破波後，後衛已經懸殊

不過，東華之輸，原因卻是「香港之寶」姚卓然無法與傑志郭有韜對抗，一方面太過遷就劉、鄧，另一方面在搶奪卻從未得到球運，西園地又失色，雖已東張西望，但一意外地較佳的妙傳，卓然來攻門的機會，新秀張子岱個人作出了一個「最適合」的配合，昨日後來他顯得一籌莫展，不振，稍有一些起色，但得錦標的「黑蜂」

傑志五比三贏得了銀牌，這場波中，傑志表現了不勝無歸的決心，全隊都有出色的表現（以梁偉雄、吳添來、陳志剛爲最佳），在杜永權擺「烏龍」的配合下，卒之如願以償。

（臥龍）



梁偉雄（左）與劉義強爭奪皮球時的緊張鏡頭。（本報攝）

賽中巴渡海打陸軍，一仗，對護級前途，關係極大，畢竟那一隊與中華陪葬，賽後可見端倪。陸軍失分，便註定降班無疑。中巴爲己爲人，今戰非死打不可；因中巴如能在洋兵脚下搶分，則中巴與光華、星島、警察都將一同解除威脅，無需作枉人之嫁了。

陸軍打了二十場，得十二分，還有門中巴與愉園兩仗；倘兩戰都能獲勝，則可得十六分，將與光華、星島各隊並駕齊驅。中巴「統帥部」爲了保持此戰不失，特於昨日午間召開會議，決定排陣人選與商討作戰計劃。由於調整添貴「掛帥」，葉錦洪

爲人亦卽爲己

中巴全力求勝

統帥部仍用龔添貴掛帥

串右後衛，曾經贏過警察，打和東華，「少帥」顏傑强乃極力主張用原陣出戰。葉重新與游華與連日都與各將士會面，大力打氣，以破釜沉舟的心情去搏殺；而各有關護級的友會屆時

都將派隊臨助威。中巴已安排好犒軍節目，昨晚看電影宵夜，今日全體放假休息，晚精誓師，賽前並在北角威尼斯餐廳擺設戰飯。賓非路與吳雲麒已許下諾言，如能從洋兵脚下搶分，則

花墟今日有戰事

中巴重遇陸軍

展開護級之爭

中巴今日渡海出師，在甲組足球聯賽中與陸軍在花墟球場二次碰頭，這場比賽，就算賽和，中巴亦可站穩甲組地位；陸軍若再失分，便已篤定降級，這一場護級之戰，將有激烈爭奪。比賽在下午五時半開始，門票全收一元二角。

陸軍與中巴兩隊，本屆的戰績均未如理想，目前均站在殿榜較低的席位。洋兵因爲調動頻繁，且球技尚未成熟，倘受降班威脅，今後必須連贏中巴、愉園，與及中巴再無法得分，才有機會翻身。所以今日的護級戰，雙方定必全力死拚。球賽過程可能不及大場波那麼精采，但緊張與刺激的程度恐怕有過之而無不及，到時必能吸引很多觀衆。由於中巴近來有迫和東華的佳作，而陸軍又未見起色，因此「升班馬」起碼能搶得一分的機會是很高的。（白勝）

中巴：馮家鏖、劉子安、崔毅國、何會、胡錦、葉錦洪、楊培霖、徐柏鑫、張貞烈、林德、袁俊

陸軍：士尼、堅、麥波、鍾、安治、吳、巴、國、貝、堡、士、代、契、治、馬、迪、歐、胡、肥、烈

傑志中鋒的楊偉韜也錯過了幾個必入之球。這場比賽，只有剩敵，並不精采；傑志教練黎兆榮也認爲這一戰兩隊演出未如理想，只

是大家已盡全力，可無愧於觀衆云云。

賽後，郭英樂自承大掉其眼鏡，因他在開波之前，認爲這場比賽東華將贏三比一。

但賽後的紀錄是五比三，他說孫夢也估不到這個比數呢！

某東華「重臣」於賽後大發牢騷，認爲這場比賽似眞似假，究然擲出這麼多的烏龍，認爲搞班是吃力不討好之事。還是蔡世傳靠田安明的樣子，他在半場時已說東華必敗，烏龍球象徵不祥了。（千祓）

花墟今日又開特別銀牌甲組足球聯賽，選……

各有關護級的友會屆時能從洋兵脚下搶分，則……

校際女子排球賽　今晚修頓演三場

除設豐富晚宴外，還將有名貴的晶品贈送。中巴各球員以責任重大，決心死打求勝，並誓各友會拼命，解除降班威脅，並視現場情況隨時變動，主要是先行穩守，伺機搶攻，以破胡隨的最後防線。（耆長）

今晚修頓港區校際女子排球賽，今夕三場上演：七時，崇蘭對德光；八時，寶血對聖仔培中；九時，華僑對嘉山。

九巴獲得乙組銀牌冠軍後，全體職球員合影。（本報攝）

麗宮樓頭銀牌耀眼

傑志祝捷宴上　保叔透露秘密

球員誓踢眞波　關帝在場作證

昨夜，「十萬大軍」的傑志隊特別在麗宮樓頭設宴慶祝。該會名譽會長徐長高保强太太的手上拿到了一塊光亮晶晶的特別銀牌。賽後，正在麗宮樓頭慶祝捷，「陳炳」、「釘仔」、劉志銳、郭有等並以專車將這一塊銀牌擡至麗宮樓頭陳列，供衆欣賞。

這一塊銀牌，原來是「大騰客」香港會送出的。牌上刻有「這是香港會爲了紀念一九三九至一九四五年的死亡球友所送」字樣，居（牌）的中間，刻有一隻張翼大鵬，象徵「鵬程萬里」之意。傑志體育會曾於一九四九、五三兩屆，奪過錦標，這是戰後他們的第三次掄元了。

傑志總幹事趙啓文以昨天各球員氣充力足，大讚「佛爺」督導有功。楊根保也對人透露一個「軍秘」，說去周各球員除了天天早操之外，前日晚上，全體且在「喳頓嵩」領導之下，向關帝像前焚香宣誓，表示此戰決定「放膽」來踢，「搏殺到底」，以報會長董俊英及會方各熱心家的「知遇之隆」。並以區彪年斷骨不克出場，東華的後備翼鋒劉義強，限於天份、脚法，只要「大膽來」，不對鄧演英「亂標亂搶」，自國香閣，則東華勢將兩翼齊「非」，雖有

歷屆（戰後）銀牌盟主

年份	盟主
一九四五—四六年	海軍
一九四六—四七年	星島
一九四七—四八年	星島
一九四八—四九年	南華
一九四九—五〇年	傑志
一九五〇—五一年	九巴
一九五一—五二年	星島
一九五二—五三年	東方
一九五三—五四年	傑志
一九五四—五五年	南華
一九五五—五六年	東方
一九五六—五七年	南華
一九五七—五八年	南華
一九五八—五九年	南華
一九五九—六〇年	傑志

九巴克嘉山

獲乙組銀牌

昨在港九球場，九巴以三比一擊倒嘉山，奪得乙組銀牌足球冠軍。賽後，吳偉文從足總又是該會會長雷瑞德的夫人手上領得錦標。

昨戰，九巴以新、老球員混合上陣，開賽後立即搶攻。十八分鐘時，首由右翼周根良射門中鵠。兩分鐘後，復由林沛流射勁得手，以二比〇領前。直到四十分鐘，嘉山才獲得十二碼罰球機會，由李洪麒破網。

易邊後，九巴小將越生猛，在十六分鐘時後越過，嘉山却不踢越入一球。九巴的林沛流射中，……九巴以三比一復破嘉山，在乙組銀牌……（白勝）

「香港之寶」姚小黑在中場策應，亦有「雙手難遮天」之嘆。此次上月「賽」之嘆，倘使如不能贏波，則他日再訂期決門冠軍，傑志如年復出的話，……許多的錦標，就難雖說了。

於是，球人事先約定，衆職、一開波後，便卽全力搶攻，務求「操住」東華來打，結果竟收五對三的戰果，何三星亦立即跑電向在座的會長董俊英報喜。致頭黎兆榮並在席間介紹「乙組仔」馬瑞能給衆記認識，並說，他是中華會宿將馬炳壯的姪兒，將兩位前鋒的……入門之後，初踢兩次「大場波」，便能勝任愉快。現在電話公司任職，與郭英樂爲同事，俊英太太並於趕到向各球友敬酒時，並特別對此小將慰勉一番，並說將來遠征，必定有他一份。（中告山奴）

今晚學界籃賽

培僑男女出師

青支主辦的學界籃球賽，今天下午四時在該會球場舉行：六時，男乙組大同對培僑；七時，男甲A培僑對聖芳濟；八時，女子組培僑對中華；九時，男甲B大同對培英。

國際球壇

甲組銀牌決賽

傑志　勝　東華　五比三

乙組銀牌決賽

九巴　勝　嘉山　三比一

乙組聯賽

港會　和　屆臣　一比一

演英　勝　……　三比二

兩外隊訪港

足總今討論

足總埠際小組今天下午六時召開會議，議程如下：㊀討論瑞士青年隊和英國業餘隊訪港問題。㊁討論下列職位的管理權：甲、領隊；乙、教練；丙、第二項職權問題是麥尼路提案。

路邊走筆

眼光光

東華的三脚烏龍波，以杜永權之兩脚爲最離譜，觀者謂爲「擺大眼鏡尾」，更指爲並不離經也。

衆人皆醉我獨醒？

銀牌怪事多，今年無例外。「知波之人」都說「雙方已盡全力」，只有東華一「重臣」在疑假疑眞。其實這句話並沒有錯，試看「盡力擺波」之一方唔係打得一樣咁搏命乎？

贏波的奥妙

傑志球員於大戰前夕集體在關帝像前宣誓，晚間要打眞波。這個消息妙在贏波之後才由「保叔」透露，若然輸了，生菜市價便要看漲了！東華一直就不喜歡這一套，其爲關老二唔喜歡一支笛作「一做」乎？

（何虎）

九巴：袁何偉陳、何樹文國、林松張留、羅永吉、輝濟康、安周林樹李劉、根沛根大德、良流申輝志

嘉山：黎張張、兆生浩、炳田、雄方謂、彭西萬、紹武利、林李萬余、廖洪謝錦、姿福安河、雄麒明

元朗足球隊周三戰東華

元朗體育會足球隊在丙組聯賽中，穩站「二」號的地位，必然成爲「升班馬」了。該隊爲切磋球技，力求上進，特約甲組足球「巨型班」東華隊於六日（星期三）下午五時卅分，在石崗球場舉行一場友誼比賽，屆時東華、姚「小黑」、陳輝洪、郭秋明等將會前往參加，與元朗隊舉行一場聯誼練習賽，新界球迷觀衆，當可免費欣賞「巨型班」各「大牌」的技術了。

東方青年軍

今作甄選賽

東方爲參加青年杯足球賽，特組青年隊，定於今日下午三時在跑馬地作甄選賽，到時將編出隊伍參加。

金國民 新華合 明星聖 國泰戲院 長寶樂
八院今天仍映
看過讚好
東南電影公司 卓越 製片 巨人 感人 極超級
激孝攻心 攻魂 有血有淚 至情至性
骨肉情深
姊妹花
表現女性偉大精神 人之愛 至美至善！
原著 編劇 作曲 黃谷柳 黃山
主演 鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 半日安 阮兆輝

今天最後
加入日不完全樂長樂獻
合作 特品作出品 公家偉文
吳楚帆 白燕 主領演銜
吳回 導演 梁崇義 製片
棄婦
一代大仇恨 感人愛恩分 破家
明天 盛映 大殺局
食飯、食晏、看上集 全部完全 放映

昨又滿滿 連廿四場
百萬港元 七彩巨鐘 優待觀衆 不加座價
粵語 對白 衆感 親切 語言感新
全部伊士曼七彩攝製
新新電影企業有限公司出品 本片使用 特別彩色攝製
漁光戀
關山 毛妹 譚沁明 李玉 吳平 丁川 黃亮 洪萍 沈奎 黃仰安
最偉大的愛情故事 最奇妙的節結構 漁船數百 漁民數千
場面空前浩大 相思石洞 血男魂 洞房花燭夜 心心相印
國泰早場：大世界 ‧ 快樂早場六度何仙姑

新新電影
毛妹 關山
兩大巨星聯合主演
袁仰安 傑作
大導演 袁仰安 製片 導演 加諾 丁堡 節

大昌搬運公司
專門搬運 細軟傢俬 工員熟練 租費公道
電話：四一八七三

中原電版公司（興記）
工作快捷‧價格相宜
地址：德付道中二三九號五樓
電話：四四一九一三一

中華禮服
新中國華頭成衣禮服 禮服通租 現做 批發 度身 平價 道中245號 電話48002

育嬰珍品 熊貓牌 全脂煉奶
每罐九毫，各食品公司、國貨公司、辦館、士多均售。
PANDA CONDENSED MILK

明新花店
號一十口坑水
電話：二四八六四

電線無聲力新
家有黃金萬兩 不如一技傍身
地址：深水埗南昌街九十五號五樓
電話：八〇三二二九

大公報分類廣告
電話四八一〇八

榮國黃
跌打外科醫師
港九工聯會 康樂館 港九印務職工會 香港東區教師聯誼會 香港中華煤氣體育會 香港文匯報‧香港商報 太古華員職工會 合盛隆‧東源金興 香港永和木廠 現任
灣仔洛克道二七五號 電話：774353
大陸藥行 北角英皇道六八二號 電話：770134
醫生醫藥行

遠東健康院
港九專治風濕 專家 一獨
皮膚 皮膚
咳嗽 腸胃
風濕
（電藥神效）

英文 國語
北京女教師
夜學

德國 耳聾機
新型小腸氣帶

天新電版
平‧靚‧快
電話：三〇八五五

聯星電器
承接電器工程
按月包理水泵
電話：47266

首季外匯限期動用
菲商來單趕訂貨物
以米易貨生意雙方正在斟盤中
菲貨幣會現正研究減少信用證按金數額

【本報訊】菲律賓商人近日來單訂貨續告回增，港菲間易貨貿易亦有發展。

據菲莊消息，近兩週來，菲商寄來新訂貨單增多，所採訂貨物以棉紗佔大宗，五金、塑膠牙刷、乾果雜貨、罐頭食品等新單亦比前增多。因菲中央銀行在上月上半月大量發出今年第一季度外匯，獲得輸入外匯的，原則上須在首季內動用，如延期動用例要向有關方面申請，所以多數爭取及時動用。同時，自從菲律賓商務局港及保安軍聯合搜查隊解散後，日前被滯留在海關倉庫的貨物，貨主提貨的比前大增，海關倉倉位荒的現象已沒有上月初那樣嚴重。這都是近日菲商來單訂貨回增的原因。

港菲間易貨貿易續有進展，近日從港運去菲市場的雜貨，大部分是根據新易貨證運去的。最近有些辦莊接到菲商來盤，擬運米來港易貨，雙方正在斟盤中。

【馬尼拉三月廿八日航訊】據接近菲中央銀行貨幣委員會人士透露，貨幣委員會正在研究中央銀行第七十九號通令，擬修改信用證按金的現行規定。查菲中央銀行於前年以第七十九號通令，規定商人輸入貨物，開信用證按金高達百分之百至百分之二百，這規定沿用至今，商人咸感積壓資金過重。據說，貨幣委員會所以計劃減少信用證按金，是企圖增加流通貨幣，以刺激工商業的發展。

菲律賓總統最近於一次內閣常會中，批准兩家私營公司辦運八千噸國營米委公司的存米，出國易貨。這兩家公司將各以每噸菲幣四百四十元的價格向國營米委公司買米四千噸。依照菲律賓政府鼓勵菲米出口優待條例，這兩家公司得將菲米同外國商行交換貨物入口，只要百分之四十為必需品，百分之二十為半必需品，其餘百分之四十為非必需品。

菲工商部於三月廿八日邀請有關人士舉行一次座談會，討論修改易貨條例細則，所擬修改的有如下幾點：一、凡再度申請易貨許可證，必須遵照先前其許可證的條件，始得准許。二、關於決定對申請書是否接受或呈交的程序。三、商務參贊與領事館人員協助該委會於儘可能短期間內取得所需文件。四、對申請人完全遵照許可證所規定提保證金提高的可能性。五、許可證持有人若無適當證明，無法輸入相繼貨物，生產者或勵委員會有權取代有關者輸入相繼貨物。

印尼商又索棉紗盤
每宗需要一二萬包
港廠家對此仍不大重視

【本報訊】印尼客最近又索取港產棉紗貨盤，每宗數量達一、二萬包之多，但廠家對此仍不大重視。

據棉紡廠商說，印尼客近來斷斷續續的向香港訂購棉紗，不過數量不多，每宗只限於三幾百包，比他們開始採購的數量少得多。廠家說，自從印尼集中由八大公司輸入棉紗後，它們每次採購數量都很大，同時輸入程序也比前改變，先是向各地輸出商索取貨盤（有時幾家公司一起發出取盤電報，但實際同是一宗），印尼輸入公司拿到貨盤後向印尼當局申請，待獲准准許輸入然後再向原發出貨盤者洽訂，生意成交了，賣方還要收到印尼商開來的信用證才能算作實。目前印尼商的索盤，只屬最初階段而已。

廠家說，這次印尼商索取的棉紗貨盤，貨物對象包括二十支主體紗和四十二支雙股紗，付船期要五、六月。和過去一樣，廠家發出貨盤也很躊躇，因為對方數字大，獨力難以供應，而且貨盤既發，廠方必需有所準備，有其他客戶問盤也不便多接。印尼生意是很容易告吹的，也就是說，廠家發出貨盤會使自己處於不利的被動地位，如果不發貨盤，萬一生意有成功希望，就會眼光光「走雞」。

廠家說，印尼客這次探盤是否表示當地首季度外匯發放，也難確知，聞說去年已獲印尼當局准予輸入棉紗的輸入公司，現在還未取得足夠的輸入外匯買貨，廠家同時表示，去年底印尼以美棉抵償一部份貨價作成交條件的一宗棉紗生意，廠家也在最近才收到部份信用證。

美停象牙製品進口
港廠商多表示不滿
象牙製品廠將受到大打擊

【本報訊】港府工商處在美國財政部的要求下，由三月廿一日起停接申領「綜合來源證」辦象牙製品往美國及美國屬地的申請書，象牙廠及金山莊對於美國此舉多表不滿。

雖然在三月廿一日之前已申請輸美的象牙製品，港府仍將發給「綜合來源證」，但這類貨物數量有限，一俟舊貨付滿之後，生意就要中斷了。這對於象牙廠的工人就業，以至象牙的入口生意，都將有不少影響。

查去年港製象牙品的出口總值，為四百五十九萬元，其中輸美數值佔二百四十三萬元，即佔總額的一半以上。現在美政府突然停止這類港製品進口，使該行業商人失去一個最大的市場。

美方施行這一禁令的原因何在，港商至今尚不明白。而且事出卒然，港商連一點預告也沒有過，因此，有些與美國軍部簽立了合約的象牙廠，勢將要取消一部分已到手的訂貨單。而今後金山莊商人要買貨給美國華僑入口商，也將因領不到新證而無法進行了。

日棉紗減產限制
第二季繼續施行
目前存紗量比平時還高

【本報訊】據日商來信說，通商產業省於三月三十日宣佈，棉紗的減產限制，在今年第二季內仍繼續施行。因為供求情況依然不穩定。

通商產業省官員說，棉紗減產限制的辦法將是產量削減百分之二十四點五。至今年一月底止，日本棉紗存量為五十二萬五千九百包，此數比正常水平高出了許多。

泰馬商來單 訂日游泳衣

【本報訊】泰國和馬來亞商人來單訂購日本男裝和女裝泳衣，現貨缺市，辦莊商人即訂下月初到期貨。歐美泳衣市銷生意尚未轉旺。

經濟新聞

客戶每每拋售套利
股市上月交易活躍
總值達八千七百八十九萬元
首季總值比去年同期少四成

【本報訊】三月份的股市依然活躍，因有人拋售套利，所以有些股價要降低，但大部分股票都買賣旺盛。

三月廿一日，在英國註冊的太平洋行，獲准在香港掛牌買賣股票，客戶需求甚殷，結果價格急漲。

上月股市收市時各種股票走勢如下：

銀行與保險股——匯豐銀行與於仁保險續有需求，價格續漲，隆德保險的買賣較多。東南銀行則有一些小額買賣。

投資公司股——置業股票的買意得以維持，價格趨升。太平洋行股掛牌後，立即有客垂青，價格急起。

紡業股——會德豐成價升，交投亦多，但其他股票則不大受人注意。

船塢、貨倉股——九龍塢、太古塢和均益倉的買賣活躍。船塢與九龍倉的股價均升。

置地、酒店股——大酒店、置地公司和信託公司，是這類股票中交易較多的幾種，置地和信託公司股價均上漲。摩富利士買賣多，價趨挺。

公用股——電燈股的買賣再告熱鬧。港府宣佈對管制兩電公司的意見發表後，價格立即上揚。天星小輪交投多，價續漲。電車降價後，成交轉多。

工業股——青洲英坭的需求轉減，但價格上升。其他股票則無特色。

商店股——該類股票買賣多，價轉好。

雜項股——乏客問津。

紗廠股——買賣相當多，但價略跌。

樹膠股——買賣暢，價亦升。

上月宣佈派息及其他消息的公司，有香港遠東投資公司、九龍倉、黃埔塢、均益倉、大酒店、油蔴地小輪、電話公司、淘化大同、娛樂公司、建新營造、聯合樹膠和宋加那樹膠等十二家公司。

綜計今年首季的股市成交總值，為二億零四百三十一萬四千元，比去年同期的三億五千九百五十九萬八千元減少近四成。今年三月的成交額，則為八千七百八十九萬元。

澳門貨銷葡屬 商標要用葡文

【本報訊】澳門消息：澳門葡經濟廳上月通知各廠廠商，規定運銷葡屬各地的產品商標文字要改用葡文，廠商為此曾要求經濟廳改變這項規定，但經濟廳只答應舊有商標招紙只能用到本月十五日，以後能否改變，要由葡京決定。

據說，澳門製衣廠輸往葡屬的產品，除小部分商標係由廠方自定外，其餘多按照客方指定的商標，而這些商標多用英文文字的佔大多數，如一旦廢棄，廠家損失不少。廠家舉出另一個困難是：有些廠號採用英文商標已相當悠久，一旦改換葡文商標，對客戶信心可能有影響，同時如有客戶指定要用英文商標招紙的，改變為葡文後會影響生意。

小童花布傘 星商再訂購

【本報訊】廣州小童花布雨傘，新加坡商人翻單訂購。

據商人說，月前新加坡辦莊商人曾在市上扯去廣州小童花布雨傘一千多把，這批貨亦於日前裝船付出。但近兩天該地商人又來單訂購數百把，貨式長十二吋和十五吋，定於本月內裝船付去。

南美非洲盜竊風盛
貨運保險費高
搪瓷保險有些公司不願接受
近日港貨運去保持平穩

【本報訊】據保險公司的人士透露，由於近來東南美及非洲的某些港口盜竊風氣仍較盛，港貨去銷該兩處的保險費率較高，對搪瓷器皿的投保，多數保險公司都不大願意接受。

據說，本來港貨（如棉織品等）去銷東南美及非洲等地的保險費率，普通只買水漬險和平安險的，照百分之零點二五計算，即每百港元收二毫半；但如果多買盜竊險及其他險的，則收高至數元（按每百元計），主要是因那些地方的盜竊風氣較盛，保險公司賠償的機會較多，所以收得貴些。

搪瓷器皿的保險，好些保險公司都不大接受投保，因為這些貨的損壞率大。最近有些公司即使接做也不受理損壞險，如果受理的話，每百港元收數元到十元。

【又訊】據銀行消息：最近英國、非洲和東南美洲等地寄來訂貨的信用證，或由港直接用D.P.去貨，均屬穩定，去銷以棉織品和搪瓷器皿等較多。

據說，最近英國寄港的新訂單，並不覺得特別多，但以前訂落之貨現在趕開信用證來辦理的仍頗多。去銷的貨類，仍以棉織品較大宗，如布疋、恤衫、睡衣、西褲、毛巾和手套等，每宗價值在三數千鎊不等。另外膠鞋也有些。

近來銀行按做對非洲的出口生意無大增減，依然是用D.P.方式去銷的貨較多，其中有各種搪瓷器皿、玩具及各種低價的恤衫及褲等。

對東南美洲的出口近來也算穩定，去貨除搪瓷器皿之外，其他日用雜貨也有些。

香港進出口貨價統計

日期：三月廿六日至四月一日

類別	比一九五九年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲4·23	▲0·22
五金	▲7·00	▲0·21
工業原料	×0·48	▲0·40
紗布	▲5·43	×0·14
西藥	×6·13	▲0·06
洋紙	▲1·86	▲0·03
出口貨	▲8·20	▲0·47

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝達）

美比瑞士匯 買賣價調整

【本報訊】上週末美匯、瑞士匯和比利時匯銀行買賣價同時調整，其中美匯每百港元比前多兌〇·〇三一二五美元，瑞士匯每百港元比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎，比利時匯每百港元則比前少兌一比利時法郎。以下是該三種外匯調整後之買賣價：

美匯：賣價：每百港元兌一七·四三七五美元；買價：電匯一七·六八七五美元，匯單一七·七五美元，三十天期匯票一七·八一二五美元，六十天期匯票一七·九〇六二五美元，九十天期匯票一八美元。

瑞士匯：每百港元兌七五·五六二五瑞士法郎。

比利時匯：每百港元兌八六五比利時法郎。

南美商垂青
補劑成藥 首次扯去

【本報訊】最近南美商人通過此間洋行來港購買國產成藥，已經購去鹿茸精和全鹿丸各一批。

南美各地商人在前一個時期，已經通過洋行索取國產成藥貨物樣品，由於他們覺得國產成藥在當地市場有一定的銷路，故現在前來購買。據藥商說，有些南美商人是第一次購買國產成藥，但購買的數量已不算少。

據藥商估計，今後可能在品種或數量方面，將比目前擴大。

最近有婆羅洲和金邊商人，來港購買國產成藥，婆羅洲客以購買鹿茸精、全鹿丸、萬年春等補劑為主，亦有一部分治胃病藥物購去。金邊商購買的藥品種比較複雜，包括有多種補劑和治病藥劑。

國產成藥的本銷生意保持良好，錫銷的品種最近已比前擴大。據藥商說，此地市區銷售鹿茸精、人參精等比較高價的貨品較多，郊區和離島則以價格較廉的貨品銷路較暢。

泰國入口貨新稅率表（廿三）

七三〇一項：生鐵、鑄鐵、鍛鐵、塊或條成其他類似者，百分之十。

七三〇二項：金屬混合鐵，百分之十。

七三〇三項：鐵與鋼或金屬混合品之碎塊而成廢棄者，百分之五·五。

七三〇四項：製成圓塊或碎之鐵或鋼，百分之十。

七三〇五項：鐵屑或鋼屑，包括踏鐵百分之十。

七三〇六項：建築用之鐵條，包括塊條之鐵和鋼，或其他類似者，百分之十。

七三〇七項：塊鐵和長方形鐵，係用鐵和鋼製成者，百分之十。

七三〇八項：鋼或鋼製成片者，百分之十。

七三〇九項：普通用之鐵或鋼片，百分之十，或每公斤卅七士丁。

七三一〇項：製成條段或條之鐵和鋼（包括線鋼線）而用輾、槌、拉伸，或用於冷的時候（包括以冷工製成）及用以製造鍛肉之鋼條：甲、用以製鍛之鐵肉的鋼條，百分之廿五；乙、其他，每公斤二十二士丁。

七三一一項：鐵或鋼鐵，熱或冷而以輾、槌、壓、竪等方法，將鐵或鋼鐵製成角形、圓形及各種圖案，或用以作水閘、鐵孔、竪孔等之用：甲、製成角形或剪成圓形及各種圖案，每公斤廿二士丁；乙、其他，每公斤三十士丁。

七三一二項：以熱或冷將鐵或鋼鐵製成圓形片或細長片，每公斤廿二士丁。

七三一三項：以熱或冷將鐵或鋼鐵製成薄片或厚片：甲、鍍錫或鍍鋅，每公斤卅五士丁；乙、其他，每公斤三十士丁。

七三一四項：鐵線或鋼線，不管有鍍與否，但應勿包裹有絕緣體之物質：甲、電報線及電話線，百分之五·五；乙、其他，每公斤五十士丁。

七三一五項：混合有高鋼鐵之金屬品，一如第七三〇一項至第七三一四項者：甲、依照第七三〇六項至第七三〇八項所規定之形狀，百分之十；乙、依照第七三〇九項所規定之形狀，每公斤三十士丁；丙、依照第七三一〇項所規定之形狀：㊀製成開礦所用之鍛肉，百分之廿五；㊁其他每公斤廿二士丁；丁、依照第七三一一項所規定之形狀：㊀製成角形或剪成圓形及各種圖案每公斤廿二士丁；㊁其他每公斤卅士丁；戊、依照第七三一二項所規定之形狀，每公斤廿二士丁；己、依照第七三一三項所規定之形狀：㊀鍍錫及鍍鋅每公斤卅五士丁；㊁其他每公斤三十士丁；庚、依照第七三一四項所規定之形狀：㊀電報線及電話線，百分之五·五；㊁其他每公斤五十五士丁。

七三一六項：作鐵火車路及電車路所用之鐵及鋼鐵物質，諸如鐵軌、鐵軌釘、滾車交叉軌等者：甲、鐵道機構或電車局所輸入，或所訂購輸入者，百分之五·五；乙、其他，每公斤四十四士丁。

七三一七項：鐵鑄成之管，每公斤四十四士丁。

七三一八項：用鐵或鋼鐵所製成之管（鑄鐵除外），每公斤四十四士丁。

七三一九項：用於水力發電高壓鋼鐵管，每公斤四十四士丁。

七三二〇項：鐵管及鋼鐵管所用之配件，諸如接頭、彎頭、接柄等，每公斤四十四士丁。

七三二一項：全套或不全套之建築鋼骨及鐵骨、並鐵或鋼製成之配件（諸如停機庫、大廈、橋樑、水閘、旗望台）等，門窗框、鐵檔，包括鐵與鋼製成厚片、成卷、成段、成角形及各種形狀，專用於建築：甲、火車機構及電車局輸進者百分之五點五；乙、其他，百分之廿五。

七三二二項：用於蓄物之桶類，由鐵或鋼製成，容量超過三百公升：甲、桶外包以絕緣體者，百分之廿五；乙、其他，每公斤五十士丁。

七三二三項：鐵及鋼製成之厚薄各型桶、罐、箱及類似者：甲、容量超過廿公升，每公斤五十士丁；乙、其他，每公斤一銖五十士丁。

七三二四項：鐵及鋼製成，用以盛氣體之筒，百分之五。（附註：容有氣體之筒，輸進及將於二年內送出，不必納稅，惟應照規定在領物之前付下定金。）

七三二五項：鉛線圈、電纜及其他由鐵或鋼製成之相似物品，惟不包括包有絕電體之電纜，百分之廿五，或每公斤六十六士丁。

七三二六項：鐵絲、鋼絲、每公斤五十五士丁。

七三二七項：由鐵絲、鋼絲製成之物品，百分之十五。

七三二八項：鋼鐵鋼鏈，百分之十五。

七三二九項：鋼鐵鏈：甲、與木連接者，百分之廿七·五；乙、其他，百分之十。

七三三〇項：錨及由鐵及鋼製成之類似物品，百分之廿七·五。

七三三一項：釘、平頭釘、螺絲釘：甲、鐵道機構及電車局輸進特別用以建設鐵道者，百分之五·五；乙、釘紙釘、鉛條，百分之廿七·五；丙、其他，每公斤九十士丁。

七三三二項：栓、木釘、螺絲釘：甲、由火車機構及電車局輸進，形狀及質地特別，用於建設鐵道及機車等，百分之五·五；乙、其他，百分之廿二。

七三三三項：縫衣針（包括繡針）、針尾有孔可作編織各種物品及類似者，用鐵或鋼製造者及打造針尾者，百分之廿二。

七三三四項：針（不包括繡帽針及各種裝飾品及大頭針）、髮針及用鐵或鋼製的捲髮夾，百分之廿七·五。

七三三五項：用二付鐵製造之各種彈簧及彈簧夾：甲、輸入之電車及火車或輸入有特別效能專用於築路或專用於車輛及機車者，百分之五·五；乙、其他，百分之廿七·五。

七三三六項：爐（包括有蒸氣鍋）、蒸煮食物爐、焙爐以及類似爐，不包括用電流及配件或用鐵或鋼製造者，百分之廿七·五。

七三三七項：用作發熱蒸氣鍋（不包括第八四〇一項所規定機器用之蒸氣鍋不用電流，或鐵或鋼製熱蒸氣鍋），百分之二十七·五。

七三三八項：屋內普通用衛生器材，用鋼鐵製造照下述規定貨品：甲、專置於固定位置衛生設備，百分之二十五；乙、其他，百分之廿七。

七三三九項：鐵絲及鋼絲包括手套、手套及類似者或鋼鐵類製成作為刷擦之用，百分之廿七·五。

七三四〇項：用鋼及鐵製成之其他物品：甲、鐵道機構或電火機構所輸入，有特別形狀及質地，專用於建築或機車及車輛等。乙、容量不超過三百公升之儲水桶、儲油桶、儲水櫃及其他類似者：㊀用其他貨包裹內外防熱者，百分之廿五；㊁其他：子、儲容量從廿公升起至三百公升者，每公斤一·五〇銖；丑、儲容量不逾廿公升者，每公斤一·五銖。丙、老鼠夾，不用納稅。丁、其他，百分之廿七·五。

第七十四節：紅銅及其他製成品

七四〇一項：紅銅片、未製成之紅銅及廢銅，百分之十。

七四〇二項：主要合金，百分之十。

七四〇三項：段狀、線狀、角狀及製成各狀之紅銅：（甲）電報線、電話線，百分之五·五；（乙）其他，百分之十五。

七四〇四項：紅銅製成之厚片、薄片及成幅，百分之十五。

七四〇五項：紅銅薄片，其厚度不超過〇·一五公厘：甲、用紙貼於銅片中，百分之廿；乙、其他，百分之十五。

七四〇六項：銅碎，百分之廿。

七四〇七項：紅銅製成之管狀或片狀，百分之十五。

七四〇八項：紅銅製成之管狀或片狀配件，百分之十五。

七四〇九項：紅銅製之線圈、電纜、辮線：（甲）電報線、電話線，百分之五·五；（乙）其他百分之十五。

七四一〇項：紅銅製成之圓桶、四方桶及其類似者，百分之廿七·五。

七四一一項：紅銅製成之物質，百分之十五。

七四一二項：紅銅製成之網目，百分之十五。

七四一三項：紅銅製成之鐵及其配件，百分之廿七·五。

七四一四項：紅銅製成之銅釘、無頭釘、羅絲釘等，百分之廿七·五。

七四一五項：紅銅製成之栓、木釘、羅絲丁，百分之廿七·五，或每公斤三銖卅士丁。

七四一六項：紅銅製成之彈簧，百分之廿七·五。

七四一七項：紅銅製成之煮食具，百分之廿七·五。

七四一八項：紅銅製成之家庭用具，百分之廿五。

七四一九項：紅銅製成之其它貨物：（甲）鐵道機構及京都電火局所輸入用於有關器械之紅銅配件，百分之五·五；（乙）其他，百分之廿七·五。

第七十五節：鎳及其製品

七五〇一項：鎳片、鎳管及其他半成品（不包括用作電鍍之鎳）、廢鎳碎及不用之鎳碎，百分之十。

七五〇二項：鎳段、條、角狀及剪成各種形狀，包括鎳線，百分之十五。

七五〇三項：用鎳厚片、薄片、輻、粉、屑：甲、後面貼紙或用其他物品使其堅硬之鎳薄片，包括鎳粉及鎳屑，百分之廿；乙、其他百分之十五。

七五〇四項：鎳管、片、空心管及配件（如接頭、彎頭、接柄等）百分之十五。

七五〇五項：用以電鍍之鎳，包括製成品及未製成品，百分之二七·五

七五〇六項：其他鎳製成品，百分之二七·五。

第七十六節：鋁及其製品

七六〇一項：未製為成品之鋁，廢鋁碎及不用之鋁碎，百分之十。

七六〇二項：鋁段、條、角狀、及剪成形狀之鋁線，百分之十五。

七六〇三項：鋁厚片、薄片、幅，百分之十五。

七六〇四項：鋁箔、厚度不逾〇·一五公厘：甲、後面貼紙，或用其他物品使其堅硬者，百分之廿；乙、其他，百分之十五。

七六〇五項：鋁粉及屑，百分之十五。

七六〇六項：擬製為鋁管，或製成鋁管，包括空心鋁段，百分之十五。

七六〇七項：鋁管配件（如接頭、彎頭等），百分之十五。

七六〇八項：鋁骨架，全套或零件（如飛機庫、其他屋宇、橋樑、瞭望台、屋簷、窗、門框、欄杆等），包括用以製成骨架之鋁片、條、角狀、管狀等，百分之二七·五。

七六〇九項：鋁製容量逾三百公升之水桶、水槽或相類似者，不論內外包有隔熱體與否，但應沒有配備冷熱機者，百分之二五·五。

七六一〇項：油桶、罐、箱及類似的用具（包括圓管狀的用具，可捲與不可捲者在內），由鋁製成者，平時用作搬運東西及裝東西者：甲、裝牙膏的罐及作類似的用具，百分之十五；乙、其他百分之廿七·五。

七六一一項：由鋁製成之裝氣體筒及類似的用具，百分之十五。

七六一二項：用鋁製成的電話線及電報線，不包括電火線在內，百分之十五。

七六一三項：用鋁線製成之各種線網，作為保護其他器具者，百分之十五。

七六一四項：由鋁線製的線網，百分之十五。

七六一五項：由鋁製成之各種家庭用具，百分之二十。

七六一六項：其他鋁製成品，百分之廿七·五。

新華 豪華　一味滿座 十二天映
今天三場 兩點半 五點半 九點正
美高梅王牌
倩尋 Home
彩色新綜藝合體 片上中文字幕
下期隆重獻映 血戰勇士堡
新華 海底奇觀　豪華 野蠻仙蹤

貞光　今天四場獻映
羅劍郎 羅艷卿 梁醒波 林家聲 梁素琴 李寶瑩
合家有喜
神燈 後天正場首映

娛樂宮　今天十一點半 兩點半特別選映 全新卡通
附送七喜汽水及糖果·座價照常
過上梁山　Odds Against Tomorrow

樂聲　昨日滿今續映
傻兵新傳　片上加印中文字幕　THE ROOKIE

利舞台 普慶　滿
洛克遜 珍露麗絲　葡園鴛夢　環球出品 特藝七彩 片上中文
7:30 2:30　9:45 5:15

麗聲 皇都　飛天馬戲團　七彩片上中文　The Flying Fontaines
麗聲下期 相思草　皇都下期 七情六慾

都城　連日滿今請早　松竹新綜藝七彩片　銀蛇　片上中英文字幕　恐怖程度敢誇倒一切

東方　連日狂滿今天請早　海蜂英烈傳　片上中文　The Fighting Seabees

大華　連日滿今續映　洛史泰加 蓮達鑼絲 合演　七妙賊

京華　昨又滿今請早　泛濫　TEMPTATION

百樂　今天繼續早　步步驚魂　片上中文

航運綜述

港婆貨運保持平穩

·魯龍·

香港至北婆羅洲間來往貨物，目前尚稱穩健。儘管最近有一部分不定期航輪運來的貨物，比前顯得退縮，但運去貨物，定期航輪依然多數滿載，最近比前稍暢，因此，港與北婆羅洲貨運狀況大致保持穩健。

由北婆羅洲來港的定期班輪，目前仍以載運大木為主，普通每輪每水所載大木約佔五成載位以上；其次是柴薪；再次是樹膠；此外尚有椰子、椰乾、椰油和海味雜貨等。不定期航輪雖然亦以載運大木和柴薪為主，但有時滿載貨物，有時卻又載不到半數，因此，平均載貨量比前退縮了。

北婆羅洲運港大木近比前稍減了，就算定期班輪近也有這種現象發生。一部分定期班輪過去每水運來大木多在四萬立方呎以上，最近有時來貨量在四萬立方呎以下。每水來貨仍能保持船滿載的原因，主要是多接椰子、椰油、樹膠、樹皮骨等貨來補充。不定期航輪，在北婆羅洲多不能有長期艙位給顧客預定，遇到貨多的時候就可接足貨載，否則，一時難於找到別的貨物來填補。還有一個原因是，該線的來往船隻在近數月來已增加不少，因為港—台線貨運萎縮了，有些船隻又臨時調往北婆羅洲線航行，以致競爭更烈。還有，近個多月來，港市大木銷途已不如前，商人訂貨縮手，故亦影響了貨源。

去貨方面有幾種數量是比前增的，如線衫、電筒、電池、鋼精器皿和建築材料、食糖等均如是。因定期航輪直航，來往期確，故接貨亦往往比不定期航輪容易。去年北婆羅洲輸出大木較多，樹膠價亦比較好，當地的經濟情況也比前好些，因此，當地商人來港購貨多些。所購的貨物，其中有一部分是比較貴重的貨物、用品等等，這是過去少見的。

據航商說，該線的定期航輪生意暫時尚看不出有驟然的退縮跡象，原因是此間商人向北婆羅洲訂購大木雖然比前一個時期稍疏，但比較一九五八年第四季以前還是多些。近數月來，日本和台灣向北婆羅洲訂購樹膠、椰油比較多，故該兩貨今後可能繼續經港轉運。去貨方面如棉織品、建築用五金、水泥和食糖等，雖然日貨去量轉增，但當地市場銷售量比前多，故今後仍有一定的數量去。因此，該線的定期航船生意可能仍保持比較暢旺的局面。

廢鐵輸日運費已有回降之勢

—山　奕—

由三月份起，廢鐵從香港輸往日本的運費，已有回降之勢了。

現時有些大公司船隻要載廢鐵往日本，雖仍要收費每噸三十元。但有些日本船則每噸只收廿八元，而且還找不到大量貨物載運。據悉，最近有一般不定期的菲律賓輪由港開往日本，載出廢鐵二千餘噸，運費已跌為每噸廿六元。

今年一月份由港運往日本的廢鋼鐵，曾達二萬一千五百長噸，但二、三月份已告減少了，估計每月約為一萬八千噸。雖然今年上半年內仍將有不少廢鋼鐵運往日本，但這些貨物多是去年已成交的，至於新寄來的訂單，則已漸見減少。因此，在舊訂貨逐漸運出之後，廢鐵運費亦將會逐漸回降，這已是勢所必然的了。

值得注意的是，最近較大批的廢鋼鐵，商人都轉交給不定期航輪運往日本，因為這些船的艙位較充裕，可以收取大量貨物，而且運費也比公會船為低廉。受此影響，定期船的生意無形中也就相對減少了。

最近有些主要的廢鐵出口商行，已要求公會船把廢鐵輸日運費，減為每噸廿八元。據悉，有些船公司已準備接納這一要求，以爭取多做一些生意。

目前運往日本的廢鋼鐵，以寄往橫濱、名古屋的佔數較多，寄往神戶的則較少。有些開往神戶的船隻，雖然預算載二三百噸廢鐵前去，但因臨時找不足貨額，故亦不能依計劃行事。在另一方面，因為接貨往橫濱的船隻較少，據說如有一般船隻較大批廢鐵前去，則每噸收費三十二、三元，也會有商人願意光顧的。

現時由港開往日本的定期船，一般所餘的艙位都不算多。因此，估計廢鐵運費即使下降，但短期內跌幅也不會太大。看來每噸廿八元這個價目，將會維持得一個時期。

廢鋼鐵今年來由港輸往台灣有些增加。最近某大公司的定期船開往基隆，每次都可載得廢鐵約四百噸，即一個月約有一千六百噸。不過，每噸廢鐵輸往基隆的運費只為十六港元；而且基隆碼頭卸貨緩慢，這使得船公司所支出的航行費用相對提高。所以載廢鐵往基隆船東的實際收益並不大。

港製鐵條輸往曼谷的運費，最近跌得相當厲害。據說，有些大公司船隻只收費每噸十五港元，除清兩地的起落費用後，每只得六元餘。但因目前由港輸往曼谷的貨物，有大部分是鐵條，而洋雜貨則佔數有限，所以鐵條的運費雖低，船隻也一概要接運。

總的來說，目前近程航線的貨物運費仍十分低落。因此，行走香港、星洲線的船隻，已有意把運費略為提高，以爭取有一定的利潤。看來此事短期內將會實現。

印度蔴袋蔴繩　斯巴律五日到

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「斯巴律」輪，本月五日從加爾各答經曼谷到港。據悉，該輪運來印度貨物一千噸，其中有蔴袋、蔴繩及其他貨物。

美貨千四百噸　好角昨運到港

【本報訊】渣華郵船公司及吉士洋行代理的「好角」輪，昨天從美國到港，約有一千四百噸貨物運來。

美國輪船公司屬下的「高麗號」輪，上週末離港開返美國，運出的貨物約一千一百噸，其中約有七成是機器，餘為棉織品、塑膠花及其他貨物。

草菇豉油松節油　萬力已運新西蘭

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「萬力」輪，本月一日由此間開往新加坡、巴生港、吡叻轉新西蘭。

據悉，該輪有罐筒、藥品、棉織品及其他雜貨共二百五十噸左右運往星洲三埠，有貨物共約四百噸運往新西蘭。運往新西蘭的貨物，有空桶一千三百個、松節油四十桶、草菇豉油三十桶、鐵十噸，還有棉織品及其他貨物。

新西蘭肉類牛油　由兩輪來百餘噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「萬隆」輪，昨天從新西蘭到港，運來貨物一百餘噸。該公司屬下的「萬華成」輪，昨天從新西蘭到港，運來貨物數十噸。

據悉，兩輪運來的貨物有肉品、罐頭食品、牛油、麵粉及五金。

高棉昨開馬賽　運去搪瓷衣箱

【本報訊】法國郵船公司屬下之「高棉」郵輪，於昨日下午開往馬尼拉、西貢、馬賽，兼收轉駁往西非的貨物。據悉，她這次載出貨物約四百重噸，其中以運往馬賽和西非的棉織品、搪瓷器皿、衣箱、藤傢私等居多。該輪二日由日本抵港，載來貨物有二百餘噸。

截郵時間

今日空郵（星期一）

美國、加拿大、英國、夏威夷、日本、法國、柬埔寨、中南美	上午十一時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非文、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午一時
關島	下午四時
泰國、柬埔寨、老撾、馬來亞、印尼、台灣、南朝鮮、埃及、瑞士、意大利、葡萄牙、印度	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
台灣	上午十一時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國	上午七時
日本	上午九時
中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	下午一時
菲律賓	下午二時
南越、法國、澳洲、新西蘭	下午三時
夏威夷、美國、中南美	下午四時
南越、馬來亞、印尼、台灣	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
柬埔寨、北婆羅洲、新幾內亞	中午十二時
丹麥、挪威、瑞典與包南達	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
大利華	PROSPER	浮水泡	振盛行
萬華成	VAN WAERWICK	B17	渣華
僱風	TROON BREEZE	B6	華夏
雙熊	TWIN BEAR	A8	大南
仕豪	YOSU	B15	大興

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
沃蘭那	URLANA	孟買吡啡新加坡	4月6	鐵行
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	4月6	泰山
芝罘	CHEFOO	門司	4月6	太古
鄱陽	PO YANG	天津大連	4月6	太古
關西丸	KANSAI MARU	日本	4月6	東方
亞美佳	AMARITA	日本	4月6	德和
華利士泰	WERRASTEIN	日本	4月6	捷成
財生	CHOY SANG	華北	4月6	渣甸
寶康	PO HANG	曼谷	4月6	福來
日京丸	NIKKYO MARU	日本	4月6	巴拉多
古力治總統	PRES COOLDIGE	美國日本	4月6	總統
沙丹拿	SIRDHANA	日本	4月6	鐵行
攝津丸	SETTSU MARU	日本	4月6	天祥
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	4月6	天祥
奧勃拉	OBRA	日本	4月6	鐵行
邊捷文	BENLOMOND	英國新加坡	4月6	邊行
卡拿捷臣	CLARA JEBSEN	上海	4月6	華夏
福生	BLISSFUL	曼谷	4月7	振盛行
哥羅文杜	COROMANDEL	英國新加坡	4月7	鐵行
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	4月7	捷成
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	4月7	福來
威娜	VENTURA	菲律賓	4月7	美邦
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月7	和捷
北后	NORTH QUEEN	紐約	4月7	太平洋
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	4月7	美輪
天馬利	TEMERAIRE	洛杉磯舊金山	4月7	多利順
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	4月7	太古
海興	HAI HING	曼谷	4月7	多利順
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	4月7	東來
三河丸	MIKAWA MARU	日本	4月7	天祥
萬利	MAORI	歐洲	4月7	法郵
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	4月7	渣甸
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	4月7	東方
新吉	ZAANKERK	日本	4月7	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	4月7	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	日本	4月7	渣華
威百隆	WAIBALONG	曼谷	4月7	渣華
西必通	SARPEDON	西澳洲新加坡	4月8	太古
普列非勿士	POLYPHEMUS	紐約	4月8	太古
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	4月8	東來
湖北	HUPEH	門司	4月8	太古
福建	FUKIEN	門司	4月8	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	4月8	東方
利安	LILIAN	仰光新加坡	4月8	新興行
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	4月8	捷成
芬海	FERNSEA	舊金山	4月8	多利順
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	美國	4月8	總統
淺香山丸	ASAKASAN MARU	日本	4月8	東來
四川	SZECHUEN	基隆	4月9	太古
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	4月9	東來
碧千些亞	BRECONSHIRE	美國新加坡	4月9	渣甸
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲新加坡	4月9	天祥
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	4月9	渣華
芝大臨	TJITARUM	上海日本	4月9	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	4月9	捷成
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	4月9	東方
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山菲律賓	4月9	美輪
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	4月9	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	4月9	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	4月9	福來
北海丸	HOKKAI MARU	日本	4月9	東方
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	4月9	太平
廣東	KWANGTUNG	神戶上海	4月9	太古
依瑪蓮納	IMERINA	曼谷	4月9	法郵
美露士	MILOS	日本	4月9	天祥
高麗	KOREA	日本	4月10	寶隆
奧勒千郵	OREGON MAIL	菲律賓	4月10	福來
東京丸	TOKYO MARU	日本	4月10	巴拉多
大利民	TALISMAN	歐洲新加坡	4月10	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	4月10	多利順
第五眞盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	4月10	太平
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	4月10	渣華
漢陽	HAN YANG	曼谷	4月10	太古
夏利睦	HERMOD	斗湖	4月11	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	4月11	福來
澳威利	OAKVILLE	美國宿務	4月11	多利順
保南	OTHEM	西非	4月11	寶隆
當娜列地	DONA NATI	菲律賓	4月12	美邦
天星	STAR ALCYONE	日本	4月12	福來
文珍	MUNCHEN	歐洲新加坡	4月12	捷成
琪利夫蘭	CLEVELAND	馬尼拉	4月12	太平洋
海鄉	HERO	山打根	4月13	多利順
海明	HAI MENG	日本	4月13	多利順
必打馬士基	PETER MAERSK	美國馬尼拉	4月13	捷成
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	4月13	太古
海利	HAI LEE	日本	4月13	多利順
佑賓	YEWBANK	日本	4月13	銀行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	4月13	洛士利
東麗	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	4月13	渣甸
堅那拉	CANARA	新加坡	4月14	鐵行
加士打吉	GAASTERKERK	菲律賓	4月15	渣華
柯瑪拉	ORMARA	新加坡	4月15	鐵行
海順	HELIOS	日本	4月15	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
華利士泰	WERRASTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	4月7	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普漢堡	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	4月7	總統
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦	4月7	太古
歌賦	CORFU	倫敦	4月8	鐵行
新吉	ZAANKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	4月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡安特衛普鹿特丹	4月8	東方
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	4月9	渣甸
高麗	KOREA	安特衛普奧斯陸	4月12	寶隆
大賓	THEBEN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	4月14	多利順
京都	KYOTO	安特衛普奧斯陸	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	4月16	渣華
雅紳	ESSEN	漢堡鹿特丹安特衛普	4月17	捷成
馬之安	MACHAON	利物浦	4月17	太古
施連拿	CELLINA	意大利	4月19	天祥
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹安特衛普漢堡	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦漢堡鹿特丹	4月22	天祥
快富	FRANKFURT	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月23	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	4月24	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月27	天祥
喜馬拉雅	HIMALAYA	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	4月28	鐵行
文農	MEMNON	利物浦	4月29	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	4月29	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	4月29	銀行
安天娜	ANTENOR	倫敦鹿特丹漢堡	4月30	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦侯路漢堡	4月30	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月30	捷成
邊柯路打	BENALDER	荷蘭漢堡	5月3	邊行
萬利	MAORI	倫敦漢堡鹿特丹	5月4	法郵
加泰治	CARTHAGE	倫敦	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	東方
力吉	NIJKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	5月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月9	渣甸
巴士拿	BASRA	安特衛普鹿特丹奧斯陸漢堡	5月10	寶隆
多麗	TOURNAI	歐洲	5月14	多利順

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月6	渣甸
山彥丸	YAMAHIKO MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	4月6	萬國
斯巴律	SIBEROET	加爾各答	4月6	渣華
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁塞得港	4月7	天祥
華利士泰	WERRASTEIN	科倫坡	4月7	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩	4月7	總統
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	4月7	巴拉多
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	4月7	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	4月7	太古
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁	4月8	鐵行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	4月8	東來
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	4月8	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	蘇彝士亞丁塞得港	4月8	東方
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	4月8	渣華
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	4月9	東來
奧勃拉	OBRA	孟買喀喇蚩	4月9	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁塞得港	4月9	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	4月10	捷成
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	4月10	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	4月10	福來
高麗	KOREA	亞丁塞得港	4月12	寶隆
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	4月13	巴拉多
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩波斯灣	4月13	福來
大賓	THE BEN	亞丁塞得港	4月14	多利順
京都	KYOTO	亞丁塞得港	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港	4月16	渣華
大拜山丸	TENPAIZEN MARU	科倫坡	4月17	巴拉多
雅紳	ESSEN	科倫坡	4月17	捷成
馬之安	MACHAON	亞丁	4月17	太古
羅連怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	4月17	福來
施連娜	CELLINA	亞丁塞得港	4月19	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
東美	EASTERN MAID	新加坡吡叻	4月6	渣甸
成洋丸	SEIYO MARU	新加坡吡叻巴生	4月6	東方
西吐士	CITOS	山打根	4月6	天祥
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡吡叻	4月6	萬國
濟州	CHEJU	曼谷	4月6	福來
福生	BLISSFUL	曼谷	4月6	振盛行
利來	NELLORE	山打根	4月6	鐵行
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	4月7	泰山
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	4月7	天祥
民興	ELSBETH	金邊	4月7	順昌
華利士泰	WERRASTEIN	新加坡	4月7	捷成
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	4月7	東方
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	4月7	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡吡叻	4月7	總統
日京丸	NIKKYO MARU	新加坡吡叻	4月7	巴拉多
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡吡叻	4月7	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	4月7	太古
卡拿捷臣	CLARA JEBSEN	新加坡	4月7	華夏
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡	4月7	東方
成貞丸	SEITEI MARU	馬尼拉	4月8	東方
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	4月8	多利順
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	4月8	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡吡叻巴生	4月8	東來
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	4月8	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	4月8	福來
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡巴生吡叻	4月8	天祥
歌賦	CORFU	新加坡吡叻	4月8	鐵行
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡吡叻巴生	4月9	東來
奧勃拉	OBRA	新加坡	4月9	鐵行
芬海	FERNSEA	西貢	4月9	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡吡叻	4月9	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	4月9	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡吡叻	4月9	渣華
威百隆	WAIBALONG	曼谷	4月9	渣華
福建	FUKIEN	曼谷	4月10	太古
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	4月11	捷成
亞夫	HERVAR	婆羅洲	4月13	多利順
海明	HAI MENG	曼谷	4月14	多利順
海利	HAI LEE	星洲馬六甲	4月14	多利順

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	4月6	渣華
岳州	YOCHOW	天津青島上海	4月6	太古
財生	CHOY SANG	青島	4月10	渣甸
碧千些亞	BRECONSHIRE	華北	4月11	渣甸
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	4月17	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
森巴吉達	SAMPAGUITA	日本	4月6	保華
馬士里	MARCELI NOWOTKO	日本	4月6	華夏
沃蘭那	URLANA	日本	4月6	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	4月6	鐵行
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	4月7	福來
亞美佳	AMARITA	日本	4月7	德和
萬利	MAORI	日本	4月7	法郵
海興	HAI HING	日本	4月8	多利順
阿蘇丸	ASO MARU	日本	4月9	天祥
依瑪蓮納	IMERINA	日本	4月10	法郵
財生	CHOY SANG	神戶大阪	4月10	渣甸
西必通	SARPEDON	日本	4月10	太古
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本	4月10	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩釜山日本	4月12	福來
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	4月12	渣華

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	4月9	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西南非	4月10	東方
北海丸	HOKKAI MARU	東非	4月10	東方
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	4月10	渣華
第五眞盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	4月12	太平
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	4月13	捷成
保南	OTHEM	西南非	4月15	寶隆
佑賓	YEWBANK	東非	4月17	銀行
萬華威	VAN WAERWIJCK	南非	4月19	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	4月6	多利順
當娜奧連娜	DONA AURANIA	溫哥華	4月6	太平
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國	4月6	鐵行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	4月6	洛士利
威娜	VENTURA	加拿大美國	4月8	美邦
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月8	美輪
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	4月8	和捷
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	4月9	渣華
淺香山丸	ASAKASAN MARU	加拿大美國	4月9	東來
檀香山丸	HONOLULU MARU	美國	4月9	東方
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	美國	4月9	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	4月10	東來
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山洛杉磯	4月10	美輪
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國加拿大	4月10	捷成
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	4月10	太平
澳威利	OAKVILLE	美國	4月12	多利順
當娜列地	DONA NATI	美國	4月13	美邦
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	南美	4月14	洛士利
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國東岸	4月14	萬國
琪利夫蘭	CLEVELAND	紐約蒙特里爾	4月14	太平洋
和利	WARRIOR	巴拿馬紐約	4月15	福來
飛鷗	FLYING GULL	美國	4月15	和捷
紐約	NEW YORK	三藩市羅省	4月17	渣甸
高徵丸	KOSEI MARU	美國東岸	4月19	美邦
都鐸爾	TUDOR	美國	4月20	多利順

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
西吐士	CITOS	澳洲	4月6	天祥
利來	NELLORE	澳洲	4月6	鐵行
芝大臨	TJITARUM	新西蘭	4月9	渣華
芝罘	CHEFOO	南太平洋	4月10	太古
美露士	MILOS	澳洲	4月10	天祥
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	4月12	太古
太原	TAIYUAN	悉尼墨爾本	4月18	太古

（左接出口船期預告）

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時25分	下午1時42分	上午7時10分	上午9時23分
下午1時13分	下午4時09分	上午7時55分	上午10時51分
下午4時05分	下午3時35分	上午9時40分	下午2時13分

（內地時間比香港夏季時間慢一個鐘頭）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
巴士拿	BASRA(晨早)	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
安妮	ARNE PRESTHUS(下午一時)	天津	油蔴地	華夏
德和	TEH HU(下午)	釜山基隆	油蔴地	德和
岳州	YOCHOW(下午)	上海青島	B5	太古
愛華麗	AVALA(上午八時)	歐洲新加坡	B9	華林
歌賦	CORFU(上午九時)	倫敦新加坡	九龍倉橋	鐵行
多利得	TOCANSA(下午五時)	美國馬尼拉	A	順昌
光和	KWANGHO(下午)	高雄	油蔴地	大信
新寧	SUNNING(下午五時)	馬尼拉	油蔴地	集豐
大高拿	TRICOLOR(上午九時)	日本	A1	多利順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
濟州	CHEJU(下午)	曼谷	B8	福來
亞美宜	AMONEA(下午)	斗湖山打根古晉	油蔴地	德和
巴士拿	BASRA(下午或明日)	馬尼拉日本	九龍倉橋	寶隆
邊那雲	BENAVON(下午)	小呂宋	九龍倉橋	邊行
海多	HALLDOR(上午)	加爾各答吉大港新加坡	A7	多利順
基士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(上午六時)	美國	A11	捷成
國孚	KUO FU(下午)	基隆	油蔴地	遠東
四川	SZECHUEN(下午四時)	基隆	西環倉橋	太古
民尼科	MINIKOI(上午六時)	上海	九龍倉橋	太平
	JOHORE BAHRU(上午七時)	檳榔嶼	A26	華夏
好角	HOEGH CAPE(上午七時)	馬尼拉	A3	渣華
施佐丹	C.E. DANT(上午六時)	美國	A10	渣甸

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
多麗	TOURNAI	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
成洋丸	SEIYO MARU	日本	B	東方
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	A	華夏
皇后威利	QUEENSVILIE	菲律賓	A	多利順
當娜奧連娜	DONA AURANIA	菲律賓	A	太平
斯巴律	SIBEROET	加爾各答曼谷	B	渣華
西吐士	CITOS	日本	A	天祥
東美	EASTERN MAID	日本	A	渣甸
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	A	萬國
利來	NELLORE	日本	九龍倉橋	鐵行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	油蔴地	順昌
祥泰	BAYON	金邊	油蔴地	永和祥
大高拿	TRICOLOR	新加坡歐洲	A1	多利順
合生	HOP SANG	斗湖山打根	B25	渣甸
萬隆	VAN CLOON	天津	B18	渣華
芝利華	TJILUWAH	日本	A2	渣華
多利得	TOCANSA	東南亞	A	順昌
阿摩司	AMOS	高雄	油蔴地	德和
光和	KWANGHO	高雄	油蔴地	遠東
愛華麗	AVALA	日本	B9	華林

N.Y.K. LINE

日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

攝津丸 "SETTSU MARU" 準於四月六日抵港 四月七日開行 星加坡 蘇彝士 熱內亞 巴斯隆納 利物浦 漢堡 鹿特丹

阿蘇丸 "ASO MARU" 準於四月九日抵港 即日開行 神戶 大阪 橫濱

三河丸 "MIKAWA MARU" 準於四月七日抵港 四月八日開行 星加坡 巴生港 吡叻 仰光 加爾各答 吉大港

天祥洋行華人船務部啓 電話：五六三三二

南洋貨載代理 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 往西貢、金邊 四月四、五日落貨 五日下午開行

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊 四月六、七日落貨 七日下午開行

貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四二一八五 四九六一九五

順昌航業有限公司啓

「安妮」M.S. "ARNE PRESTHUS" 由天津來。約於四月四日晨抵港 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三三。

「卡拿捷臣」M.S. "CLARA JEBSEN" 由上海來。約於四月六日抵港。四月七日開往新加坡（兼收轉印尼各埠貨載）。請收貨人速來本公司接洽。付貨請至李寶椿大樓五二八室聯華船務公司接洽。電話：四四六七八，四四二七四九 華夏企業有限公司啓 畢打街十四號九樓。電話三〇三三三

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA 「馬士里」M.S. "MARCELI NOWOTKO" 由琴尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，鄧扣克，塞得港，蘇丹港及海防來。約於四月五日抵港。四月六日開往橫濱，神戶。收貨請速來本公司接洽。付貨請至李寶椿大樓五二八室聯華船務公司接洽。電話：442678，442749。華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三三。

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH S.S. BAYON 祥泰 直透金邊 即日落貨 五日下午五時開行 永和祥有限公司啓 永樂西街一三三號二樓 電話四二一六九〇・四二一七九八

第一汽船船期廣告 THE FIRST SHIPPING CO., LTD. 大月丸 M.V. "DAIGETSU MARU" 於四月六日由日本到港 七日直駛海防 請收貨人注意：船到港前，請先來辦理船邊提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，藉此通告。總代理：泰山有限公司謹啓 地址：干諾道中67號二樓 電話：36758-28845 收貨處：永通公司 地址：永樂東街115號二樓 電話：49236．49288